

# Werrej

[**1. Introduzzjoni** 3](#_Toc158728544)

[**2.** **Kwistjonijiet ewlenin li jiffaċċjaw iċ-ċittadini b’diżabilità** 8](#_Toc158728545)

[**3.** **Qafas tal-UE** 9](#_Toc158728546)

[3.1. Trattati 9](#_Toc158728547)

[3.2. Il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta’ Persuni b’Diżabilità 9](#_Toc158728548)

[3.3. Il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE 10](#_Toc158728549)

[3.4. Il-liġi elettorali tal-UE 10](#_Toc158728550)

[3.5. Drittijiet tal-vot taċ-ċittadini mobbli tal-UE 11](#_Toc158728551)

[3.6. Trasparenza tar-reklamar politiku 12](#_Toc158728552)

[3.7. Testi oħrajn tad-dritt tal-UE 12](#_Toc158728553)

[**4. Standards internazzjonali applikabbli għall-Istati Membri tal-UE** 13](#_Toc158728554)

[**5. Ambjenti li jappoġġaw il-parteċipazzjoni fl-elezzjonijiet** 15](#_Toc158728555)

[5,1. L-iżvilupp ta’ politiki speċifiċi 15](#_Toc158728556)

[5,2. Sensibilizzazzjoni u tibdil fl-attitudnijiet 15](#_Toc158728557)

[5,3. Il-kooperazzjoni mal-organizzazzjonijiet li jappoġġaw id-drittijiet tal-persuni b’diżabilità 17](#_Toc158728558)

[5,4. Iż-żieda fl-aċċessibbiltà u fl-utilizzabbiltà tal-binjiet 18](#_Toc158728559)

[5.5 Taħriġ u appoġġ speċifiku għall-uffiċjali elettorali 18](#_Toc158728560)

[**6. Ħidma biex jintlaħqu l-persuni b’diżabilità matul iċ-ċiklu elettorali** 19](#_Toc158728561)

[6,1. L-aċċessibbiltà tal-komunikazzjonijiet uffiċjali 19](#_Toc158728562)

[6,2. L-aċċessibbiltà tar-reklamar politiku 21](#_Toc158728563)

[**7. Disinn universali u akkomodazzjoni raġonevoli fiċ-ċiklu elettorali - proċeduri, faċilitajiet u materjali** 22](#_Toc158728564)

[7,1. Proċeduri ta’ reġistrazzjoni 22](#_Toc158728565)

[7,2. Iż-żieda fl-aċċessibbiltà tal-postijiet tal-votazzjoni, tal-kabini tal-votazzjoni u tal-kaxxi tal-voti 23](#_Toc158728566)

[7.3 Żieda fl-aċċessibbiltà tal-poloz tal-votazzjoni 25](#_Toc158728567)

[7,4. Iż-żieda fl-aċċessibbiltà tal-magni tal-votazzjoni 27](#_Toc158728568)

[7,5. Metodi ta’ votazzjoni komplementari 27](#_Toc158728569)

[7,6. L-aċċess għas-soluzzjoni tat-tilwim elettorali 29](#_Toc158728570)

[7,7. Il-ġbir ta’ *data* dwar il-parteċipazzjoni ta’ persuni b’diżabilità fl-elezzjonijiet 30](#_Toc158728571)

[7,8. Il-monitoraġġ u l-valutazzjoni tal-aċċessibbiltà tal-elezzjonijiet 31](#_Toc158728572)

[**8. Kunsiderazzjonijiet finali** 32](#_Toc158728573)

[Anness 1 - Qafas li jippermetti lill-persuni b’diżabilità jaċċessaw l-elezzjonijiet 35](#_Toc158728574)

[Anness 2 – Eżempji ta’ listi ta’ kontroll biex tiġi vvalutata l-aċċessibbiltà tal-postijiet tal-votazzjoni 37](#_Toc158728575)

[Anness 3 – Eżempju ta’ rakkomandazzjonijiet ġenerali għall-uffiċjali tal-postijiet tal-votazzjoni 39](#_Toc158728576)

[Anness 4 – Eżempju ta’ kif għandu jiġi pprovdut aċċess għall-bini tal-postijiet tal-votazzjoni 40](#_Toc158728577)

[Anness 5 – Eżempju ta’ kif għandu jiġi ddisinnjat post tal-votazzjoni aċċessibbli 40](#_Toc158728578)

[Anness 6 – Eżempji ta’ kabini tal-votazzjoni adattati 41](#_Toc158728579)

[Anness 7 – Il-kunċett ta’ diżabilità użat mill-Istati Membri fil-kuntest tal-elezzjonijiet 41](#_Toc158728580)

[Anness 8 – Id-dritt tal-UE u l-istandards tal-UE b’rilevanza fil-kuntest tal-aċċessibbiltà tal-elezzjonijiet għall-persuni b’diżabilità 44](#_Toc158728581)

[Anness 9 - L-eżiti ta’ grupp ta’ fokus dwar l-aċċessibbiltà għall-elezzjonijiet għall-persuni b’diżabilità organizzat mill-Kummissjoni fis-7 ta’ Settembru 2023 47](#_Toc158728582)

[Anness 10 – Disponibbiltà ta’ għodod ta’ assistenza, kabini tal-votazzjoni u kaxxi tal-voti aċċessibbli 49](#_Toc158728583)

[Anness 11 - Għażliet ta’ votazzjoni komplementari disponibbli għall-persuni b’diżabilità fl-Istati Membri tal-UE 51](#_Toc158728584)

# Introduzzjoni

Il-President tal-Kummissjoni Ewropea von der Leyen ħabbret meta ħadet il-kariga li l-bini ta’ Unjoni ta’ Ugwaljanza se jkun waħda mill-prijoritajiet ewlenin tal-Kummissjoni tagħha.([[1]](#footnote-2))

Il-kapaċità li wieħed jipparteċipa fl-elezzjonijiet hija essenzjali għal demokrazija vibranti. Dan imur lil hinn mis-sempliċi dritt tal-vot; dan ifisser ukoll li tista’ toħroġ bħala kandidat, tingħaqad ma’ partit politiku, tinvolvi ruħek fil-proċess elettorali bħala uffiċjal elettorali jew osservatur elettorali u taċċessa l-informazzjoni. Dan jinkludi li tkun tista’ tesprimi l-preferenzi elettorali tiegħek b’mod liberu u ġust, b’segretezza sħiħa. Iċ-ċittadini kollha għandhom ikunu jistgħu jipparteċipaw b’mod effettiv fil-ħajja politika fl-UE. Kull vot jgħodd. Iżda madankollu l-parteċipazzjoni fil-ħajja politika għadha sfida għal ħafna.

Fl-UE, il-persuni b’diżabilità għadhom jiffaċċjaw diffikultajiet fl-eżerċitar tad-drittijiet elettorali tagħhom. Madwar 27 % tal-popolazzjoni tal-UE għandhom xi forma ta’ diżabilità.([[2]](#footnote-3)) Dawn jinkludu persuni li għandhom indebolimenti fiżiċi, mentali, intellettwali jew sensorji fit-tul li flimkien ma’ diversi ostakli jistgħu jfixklu l-parteċipazzjoni sħiħa u effettiva tagħhom fis-soċjetà fuq bażi ugwali ma’ ħaddieħor.

Hija r-responsabbiltà tal-Istati Membri li jorganizzaw l-elezzjonijiet nazzjonali, f’konformità mal-impenji internazzjonali tagħhom. Il-Kummissjoni tappoġġa, fost l-oħrajn, il-kondiviżjoni ta’ prattiki tajbin, inkluż dwar magni tal-votazzjoni aċċessibbli u aġġustamenti speċifiċi u kif jiġu pprovduti għażliet għall-votanti b’diżabilità. L-UE tiffinanzja wkoll l-organizzazzjonijiet għall-persuni b’diżabilità fil-livell tal-UE sabiex jissensibilizzaw u jippromwovu d-drittijiet u jtejbu l-kapaċità tal-organizzazzjonijiet membri tagħhom.

Ir-rapport([[3]](#footnote-4)) maħruġ mill-Kummissjoni dwar l-elezzjonijiet tal-2019 għall-Parlament Ewropew issottolinja li ċ-ċittadini b’diżabilità jiffaċċjaw ostakli addizzjonali biex jeżerċitaw id-drittijiet elettorali tagħhom.([[4]](#footnote-5)) Ir-rapport enfasizza l-importanza li jiġu indirizzati dawn l-ostakli fid-dawl tal-elezzjonijiet li jmiss tal-Parlament Ewropew.

Il-Parlament Ewropew issottolinja l-importanza li jiġu appoġġati d-drittijiet tal-vot tal-persuni b’diżabilità. Fir-riżoluzzjoni tiegħu tas-26 ta’ Novembru 2020 dwar ir-rendikont tal-elezzjonijiet Ewropej, huwa talab lill-Istati Membri biex iżidu l-iskambji tal-aħjar prattika biex itejbu l-aċċess għall-postijiet tal-votazzjoni għall-persuni b’diżabilità. Il-Parlament Ewropew indika li, għall-votanti b’diżabilità, l-arranġamenti prattiċi tal-votazzjoni huma importanti daqs l-aċċess għall-informazzjoni jew għall-postijiet tal-votazzjoni. Fir-Riżoluzzjoni tiegħu tal-10 ta’ Marzu 2022 dwar ir-Rapport dwar iċ-Ċittadinanza tal-UE tal-2020, il-Parlament talab lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jiskambjaw u jippromwovu l-aħjar prattiki fi ħdan in-Network Ewropew ta’ Kooperazzjoni dwar l-Elezzjonijiet([[5]](#footnote-6)), dwar kif għandhom jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet elettorali speċifiċi ta’ gruppi żvantaġġati ta’ ċittadini, biex iżidu l-parteċipazzjoni tagħhom fl-elezzjonijiet u biex jagħtu s-setgħa lil dawn il-gruppi biex jeżerċitaw id-drittijiet tal-vot tagħhom fl-elezzjonijiet li jmiss għall-Parlament Ewropew.

Fir-riżoluzzjoni leġiżlattiva tiegħu dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar l-elezzjoni tal-membri tal-Parlament Ewropew b’vot universali dirett([[6]](#footnote-7)), il-Parlament Ewropew talab lill-Istati Membri jiżguraw li ċ-ċittadini kollha jkollhom aċċess għall-informazzjoni u għall-votazzjoni fuq bażi ugwali, inklużi l-persuni b’diżabilità. Dan jinkludi, pereżempju, il-kiri ta’ bini adattat meta l-istrutturi pubbliċi ma jkunux adattati.([[7]](#footnote-8))

Aktar reċentement, ir-Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta’ Diċembru 2022 dwar id-drittijiet ugwali għall-persuni b’diżabilità([[8]](#footnote-9)) talbet emendi fil-Liġi Elettorali Ewropea u f’kull liġi nazzjonali rilevanti biex jiġi żgurat li l-persuni b’diżabilità kollha jkunu jistgħu jivvotaw u joħorġu bħala kandidati fl-elezzjonijiet fuq bażi ugwali ma’ ħaddieħor. Il-Parlament saħaq li d-deċiżjonijiet biex persuni jiċċaħħdu mill-kapaċità ġuridika tagħhom minħabba diżabilità meħuda mill-Istat Membru ta’ oriġini ma għandhomx jagħmlu liċ-ċittadini tal-UE ineliġibbli fl-Istat Membru ta’ residenza tagħhom jekk il-liġi ta’ dak l-Istat Membru tiddefendi dak id-dritt għall-persuni kollha b’diżabilità mingħajr restrizzjonijiet.([[9]](#footnote-10))

Il-kwistjoni tad-drittijiet tal-vot għall-persuni b’diżabilità tqajmet ukoll fil-kuntest tal-opinjoni tal-Parlament Ewropew dwar id-direttivi elettorali li jirregolaw id-drittijiet tal-vot għal ċittadini mobbli tal-UE. Din kienet tinkludi li l-informazzjoni elettorali ssir aċċessibbli għall-persuni b’diżabilità billi jiġu applikati r-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà kif stabbiliti fl-Anness I tad-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u bl-użu ta’ mezzi, modi u formati ta’ komunikazzjoni li jistgħu jgħinu lill-persuni b’diżabilità, bħal-lingwa tas-sinjali, il-Braille jew format faċli biex jinqara.([[10]](#footnote-11))

F’din l-opinjoni, il-Parlament Ewropew stieden lill-Istati Membri jagħmlu arranġamenti mfassla apposta għall-proċeduri ta’ votazzjoni nazzjonali tagħhom biex jgħinu liċ-ċittadini b’diżabilità jivvotaw, bħal li jippermettulhom jagħżlu l-postijiet tal-votazzjoni, jistabbilixxu postijiet tal-votazzjoni magħluqa f’postijiet ewlenin u jużaw teknoloġiji, formati u tekniki ta’ assistenza bħall-Braille, tipa kbira, informazzjoni bbażata fuq l-awdjo, stensils tattili, informazzjoni faċli biex tinqara u komunikazzjoni bil-lingwa tas-sinjali. Il-Parlament stieden ukoll lill-Istati Membri jqisu li jużaw għodod komplementari biex jiffaċilitaw il-votazzjoni, bħall-votazzjoni fiżika minn qabel u l-votazzjoni bi prokura, il-votazzjoni elettronika u online.

Fl-20 ta’ Marzu 2019, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adotta rapport([[11]](#footnote-12)) li jistabbilixxi s-sitwazzjoni attwali dwar l-implimentazzjoni tad-dritt taċ-ċittadini tal-UE b’diżabilità li jivvotaw fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew. Ir-rapport jinnota diversi ostakli li jiffaċċjaw il-persuni b’diżabilità fl-eżerċitar tad-drittijiet elettorali tagħhom. Dan jistabbilixxi prattiki tajbin([[12]](#footnote-13)) dwar it-titjib tal-aċċess għall-informazzjoni matul il-perjodu ta’ qabel l-elezzjoni, l-organizzazzjoni tal-votazzjoni fi stazzjonijiet tal-votazzjoni “ġenerali”, poloz tal-votazzjoni u aċċessibbiltà. Dan jiddeskrivi wkoll is-soluzzjonijiet użati fi ftit Stati Membri, bħal votazzjoni bikrija f’postijiet tal-votazzjoni magħżula, votazzjoni bil-posta, votazzjoni bil-kaxxa tal-votazzjoni mobbli, votazzjoni bi prokura u votazzjoni elettronika. Fl-aħħar, dan jiddeskrivi arranġamenti li jippermettu lill-persuni fi sptar u f’istituzzjonijiet tal-kura fit-tul li jivvotaw, id-dritt tal-persuni b’diżabilità li jivvotaw f’pajjiżi fejn il-votazzjoni hija obbligatorja u proċeduri għal meta persuna b’diżabilità tgħix f’pajjiż differenti mill-pajjiż ta’ oriġini tagħha.

Il-Kumitat tan-NU dwar id-Drittijiet tal-Persuni b’Diżabilità rrakkomanda li l-UE tieħu l-miżuri meħtieġa, f’kooperazzjoni mal-Istati Membri tagħha u mal-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tal-persuni b’diżabilità, biex kull persuna b’xi tip ta’ diżabilità tkun tista’ jeżerċita d-dritt tagħha li tivvota u li toħroġ bħala kandidat fl-elezzjonijiet([[13]](#footnote-14)).

Fl-istrateġija tagħha għad-drittijiet tal-persuni b’diżabilità għall-2021-2030([[14]](#footnote-15)), il-Kummissjoni ħabbret li se tħejji gwida ta’ prattika elettorali tajba li tindirizza l-parteċipazzjoni taċ-ċittadini b’diżabilità fil-proċess elettorali. Din il-gwida tħejjiet f’kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri fil-qafas tan-Network Ewropew ta’ Kooperazzjoni dwar l-Elezzjonijiet. Hija tislet mid-diskussjonijiet li saru matul l-avveniment ta’ livell għoli dwar l-elezzjonijiet organizzat mill-Kummissjoni fit-23 u l-24 ta’ Ottubru 2023([[15]](#footnote-16)).

Fl-istrateġija tagħha għad-drittijiet tal-persuni b’diżabilità, il-Kummissjoni ħabbret l-intenzjoni tagħha:

* **li taħdem** mal-Istati Membri, inkluż permezz ta’ diskussjonijiet iddedikati fin-Network Ewropew ta’ Kooperazzjoni dwar l-Elezzjonijiet u l-Parlament Ewropew biex tiggarantixxi d-drittijiet politiċi tal-persuni b’diżabilità fuq bażi ugwali ma’ ħaddieħor;
* **li tiddiskuti**, fil-qafas tal-avveniment ta’ livell għoli dwar l-elezzjonijiet imħabbar fil-Pjan ta’ Azzjoni Ewropew għad-Demokrazija (li sar fit-23 u l-24 ta’ Ottubru 2023), prattiki dwar id-demokrazija inklużiva bil-għan li l-listi tal-kandidati jirriflettu d-diversità tas-soċjetajiet tagħna;
* **li tappoġġa** l-parteċipazzjoni demokratika inklużiva, inkluż għall-persuni b’diżabilità, permezz tal-programm il-ġdid dwar iċ-Ċittadini, l-Ugwaljanza, id-Drittijiet u l-Valuri (CERV)([[16]](#footnote-17)).

It-tħejjija ta’ din il-gwida tislet mill-ħidma tal-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali([[17]](#footnote-18)) f’kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni Ewropea u n-Network Akkademiku tal-Esperti Ewropej dwar id-Diżabilità. In-Network żviluppa [28 indikatur tad-drittijiet tal-bniedem](https://fra.europa.eu/en/publication/2014/indicators-right-political-participation-people-disabilities) biex jivvaluta l-parteċipazzjoni politika tal-persuni b’diżabilità fl-UE. Id-*data* hija miġbura f’erba’ temi ewlenin: (1) it-tneħħija tal-ostakli legali u amministrattivi; (2) iż-żieda fl-għarfien dwar id-drittijiet; (3) li l-parteċipazzjoni politika ssir aktar aċċessibbli; (4) l-espansjoni tal-opportunitajiet għall-parteċipazzjoni.

In-Network Ewropew ta’ Kooperazzjoni dwar l-Elezzjonijiet kien involut mill-qrib fit-tħejjija ta’ din il-gwida, inkluż fil-qafas ta’ sottogrupp iddedikat. Il-prattiki elettorali mfassla biex jissodisfaw il-ħtiġijiet ta’ persuni b’diżabilità ripetutament dehru f’diskussjonijiet bejn l-Istati Membri f’dan in-network u kienu parti integrali mill-isforzi tal-Kummissjoni biex tgħin lill-persuni jeżerċitaw id-drittijiet elettorali tagħhom([[18]](#footnote-19)).

F’dan il-kuntest, 22 Stat Membru bagħtu kontributi dwar oqfsa u prattiki elettorali dwar il-parteċipazzjoni fl-elezzjonijiet ta’ persuni b’diżabilità. L-istħarriġ żvela li hemm ħafna prattiki biex jgħinu biex jiġi żgurat li l-elezzjonijiet ikunu aċċessibbli għal kulħadd.

Biex tiġi appoġġata t-tħejjija ta’ din il-gwida, network ta’ akkademiċi dwar iċ-ċittadinanza pproduċa studju dwar il-parteċipazzjoni taċ-ċittadini b’diżabilità fl-elezzjonijiet.[[19]](#footnote-20))( ) Din il-gwida hija bbażata wkoll fuq l-istudju dwar il-parteċipazzjoni politika ta’ persuni b’diżabilità([[20]](#footnote-21)) imħejji fl-2018 u aġġornat fl-2021([[21]](#footnote-22)) minn Network Akkademiku dwar id-Drittijiet taċ-Ċittadinanza Ewropea.

Il-Kummissjoni wettqet ukoll konsultazzjonijiet *ad hoc* ma’ gruppi li jappoġġaw il-parteċipazzjoni taċ-ċittadini b’diżabilità.([[22]](#footnote-23))

B’mod parallel ma’ din il-gwida, il-Kummissjoni ħejjiet kompendju tal-prattiki tal-votazzjoni elettronika, kif imħabbar fil-Pjan ta’ Azzjoni għad-Demokrazija Ewropea([[23]](#footnote-24)) u fl-istrateġija għad-drittijiet ta’ persuni b’diżabilità. B’mod aktar speċifiku, il-kompendju([[24]](#footnote-25)) jħares lejn kwistjonijiet ta’ aċċessibbiltà fl-elementi tal-magni tal-vot li jħarsu lejn il-votant użati fil-postijiet tal-votazzjoni u l-interfaċċja tal-votazzjoni online, li huwa wkoll metodu utli ta’ votazzjoni għall-persuni b’diżabilità.

# Kwistjonijiet ewlenin li jiffaċċjaw iċ-ċittadini b’diżabilità

Hija r-responsabbiltà tal-Istati Membri li jistabbilixxu l-kriterji ta’ eliġibbiltà u l-proċeduri ta’ valutazzjoni biex jirrikonoxxu l-istatus ta’ diżabilità. Huma responsabbli wkoll għad-definizzjoni ta’ min huwa eliġibbli biex jivvota u joħroġ għall-elezzjonijiet, f’konformità mad-dritt tal-UE u mal-istandards internazzjonali rilevanti. Iċ-ċittadini b’diżabilità jiffaċċjaw diversi ostakli legali, amministrattivi u istituzzjonali biex jinvolvu ruħhom b’mod attiv fil-ħajja demokratika. Iċ-ċittadini b’diżabilitajiet intellettwali jiffaċċjaw ostakli partikolarment sinifikanti fl-eżerċitar tad-drittijiet politiċi tagħhom, minħabba firxa ta’ ostakli legali u amministrattivi. Karatteristiċi oħrajn, bħall-età u l-ġeneru, u fatturi bħall-istatus soċjoekonomiku u mezzi ekonomiċi baxxi jaffettwaw ukoll il-livelli ta’ parteċipazzjoni politika taċ-ċittadini b’diżabilità. Minkejja l-isforzi sinifikanti li saru f’livelli differenti biex jiġu indirizzati dawn il-kwistjonijiet, bħal rieżami tal-qafas regolatorju, żieda fl-aċċessibbiltà tal-materjali u l-faċilitajiet tal-elezzjoni, għad fadal ħafna xogħol xi jsir biex jiġi appoġġat l-eżerċizzju tad-drittijiet demokratiċi u elettorali taċ-ċittadini b’diżabilità([[25]](#footnote-26)).

It-tħassib ewlieni rifless fil-letteratura eżistenti u mill-partijiet ikkonċernati huwa relatat mal-ostakli li ġejjin:

* **Ostakli fiżiċi** (inklużi postijiet tal-votazzjoni inaċċessibbli, arranġamenti insuffiċjenti għall-votazzjoni għal persuni li jgħixu f’istituzzjonijiet tal-kura residenzjali jew fit-tul, sptarijiet jew persuni li ma jistgħux jitilqu minn djarhom, ostakli għall-mobbiltà u materjali inaċċessibbli użati fl-elezzjonijiet, bħal poloz tal-votazzjoni, kabini tal-votazzjoni jew magni tal-votazzjoni, għażliet limitati għall-votazzjoni).
* **Ostakli għall-informazzjoni** (inkluż in-nuqqas ta’ aċċess għall-kandidati politiċi u għall-informazzjoni tal-partiti, in-nuqqas ta’ għarfien tal-proċess elettorali – fejn, meta u kif wieħed għandu jivvota).
* **Ostakli għall-assistenza** (inkluża assistenza limitata għall-votazzjoni, nuqqas ta’ taħriġ għall-persunal tal-votazzjoni dwar kif jiġu pprovduti assistenza u limitazzjonijiet għal min jingħata assistenza).
* **Ostakli tas-soċjetà** (inklużi sterjotipi dwar iċ-ċittadini b’diżabilità, attitudnijiet u opinjonijiet ta’ persuni li jindukraw/assistenti u d-disponibbiltà ta’ networks ta’ appoġġ u l-aċċess għalihom).([[26]](#footnote-27))

# Qafas tal-UE

## Trattati

L-Artikolu 10 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi li fid-“definizzjoni u fl-implimentazzjoni tal-politika u l-azzjonijiet tagħha, l-Unjoni għandha tfittex li tiġġieled kull diskriminazzjoni bbażata fuq […] diżabilità”.

Fl-Artikolu 19(1) tat-TFUE, “mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet l-oħra tat-Trattati u fil-limiti tal-poteri mogħtija minnu lill-Unjoni, il-Kunsill, li jaġixxi unanimament skont il-proċedura leġiżlattiva speċjali u bl-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew, jista’ jieħu l-azzjoni xierqa sabiex jiġġieled id-diskriminazzjoni li tkun ibbażata fuq […] id-diżabilità”.

Fl-Artikolu 19(2) tat-TFUE “[…] il-Parlament Ewropew u l-Kunsill, li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja, jistgħu jadottaw il-prinċipji bażiċi għal miżuri ta’ inċentiva tal-Unjoni, b’esklużjoni ta’ kull armonizzazzjoni […], bl-għan li jappoġġa azzjoni tal-Istati Membri meħuda sabiex jikkontribwixxu sabiex jinkisbu l-għanijiet imsemmija fil-paragrafu 1”.

## Il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta’ Persuni b’Diżabilità

L-UE hija parti mill-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta’ Persuni b’Diżabilità (UNCRPD). Konsegwentement, fl-ambitu tal-kompetenzi tal-Unjoni, id-dispożizzjonijiet ta’ dik il-konvenzjoni jifformaw parti integrali mill-ordinament ġuridiku tal-UE.

Skont l-Artikolu 29 tal-UNCRPD, l-Istati Parti jeħtiġilhom jiżguraw, fost l-oħrajn, li l-proċeduri, il-faċilitajiet u l-materjali tal-votazzjoni jkunu xierqa, aċċessibbli, faċli biex jinftiehmu u jintużaw.

Il-UNCRPD fiha obbligi għall-Istati Parti biex jipproteġu d-dritt tal-persuni b’diżabilità li jivvotaw b’vot sigriet fl-elezzjonijiet u fir-referenda pubbliċi mingħajr intimidazzjoni, li joħorġu għall-elezzjonijiet, li jkollhom kariga effettiva u jwettqu l-funzjonijiet pubbliċi kollha fil-livelli kollha tal-gvern, u biex jiġi ffaċilitat l-użu ta’ teknoloġiji ta’ assistenza u ġodda fejn xieraq.

L-Istati Membri huma mitluba wkoll jiżguraw li l-persuni b’diżabilità jkunu jistgħu jesprimu liberament ir-rieda tagħhom bħala votanti. Għal dan il-għan, u fejn meħtieġ, l-Istati Membri jeħtiġilhom jippermettu lil persuna tal-għażla tagħhom stess tipprovdi assistenza għall-votazzjoni, u fuq talba tagħhom.

Kumment Ġenerali Nru 2dwar l-Artikolu 9 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta’ Persuni b’Diżabilità, adottata mill-Kumitat dwar id-Drittijiet ta’ Persuni b’Diżabilità([[27]](#footnote-28)) fil-11 ta’ April 2014, jiddikjara li huwa importanti wkoll li l-laqgħat u l-materjali politiċi użati u prodotti mill-partiti politiċi jew minn kandidati individwali li jipparteċipaw fl-elezzjonijiet pubbliċi jkunu aċċessibbli.

## Il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE

L-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE (“il-Karta”) jipprojbixxi d-diskriminazzjoni fuq kwalunkwe bażi, inkluża d-diżabilità.

L-Artikolu 26 tal-Karta, dwar l-integrazzjoni ta’ persuni b’diżabilità, jiddikjara li l-UE tirrikonoxxi u tirrispetta d-dritt tal-persuni b’diżabilità li jgawdu minn miżuri mfassla biex ikunu żgurati l-indipendenza, l-integrazzjoni soċjali u okkupazzjonali, u l-parteċipazzjoni fil-ħajja tal-komunità tagħhom. Kif enfasizzat mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-UE f’*Glatzel(*[[28]](#footnote-29)) *) ,* jistgħu jitressqu kawżi quddiem il-Qorti abbażi tal-Artikolu 26 għall-interpretazzjoni u r-rieżami tal-legalità tal-atti leġiżlattivi tal-UE li jimplimentaw il-prinċipju stabbilit f’dak l-artikolu, jiġifieri l-integrazzjoni ta’ persuni b’diżabilità.

L-Artikolu 39 u l-Artikolu 40 tal-Karta jikkonċernaw id-dritt tal-vot u li wieħed joħroġ bħala kandidat fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew u fl-elezzjonijiet muniċipali.

L-Artikolu 53 tal-Karta jistabbilixxi li d-drittijiet stabbiliti fih għandhom jiġu interpretati f’konformità mad-dritt internazzjonali u minn ftehimiet internazzjonali li għalihom l-Unjoni jew l-Istati Membri kollha huma parti. Dan jinkludi l-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem (KEDB) u l-UNCRPD. B’mod partikolari, id-dritt għan-nondiskriminazzjoni stabbilit fl-Artikolu 21 tal-Karta għandu jiġi interpretat filwaqt li titqies il-ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem.

## Il-liġi elettorali tal-UE

F’termini tal-proċedura għall-elezzjoni tal-Membri tal-Parlament Ewropew,, l-Artikolu 223(1) tat-TFUE qabel kollox jipprevedi li huwa f’idejn il-Parlament Ewropew li jfassal proposta biex jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-elezzjoni tal-Membri tiegħu b’vot universali dirett f’konformità ma’ proċedura uniformi fl-Istati Membri kollha jew f’konformità mal-prinċipji komuni għall-Istati Membri kollha. It-tieni, jispeċifika li huwa f’idejn il-Kunsill tal-UE li jistabbilixxi dawn id-dispożizzjonijiet.

L-Att Elettorali tal-1976([[29]](#footnote-30)) jistabbilixxi l-prinċipji komuni applikabbli għall-elezzjoni tal-Membri tal-Parlament Ewropew b’vot universali dirett.

L-Artikolu 8(1) ta’ dan l-att jipprevedi li, soġġett għad-dispożizzjonijiet l-oħrajn, “il-proċedura elettorali għandha tkun regolata f’kull Stat Membru bid-dispożizzjonijiet nazzjonali tiegħu”.

Fit-3 ta’ Mejju 2022, il-Parlament Ewropew adotta abbozz ta’ att leġiżlattiv li jħassar l-Att Elettorali u jissostitwixxih b’regolament ġdid tal-Kunsill dwar l-elezzjoni ta’ membri tal-Parlament Ewropew b’vot universali dirett([[30]](#footnote-31)). Dan jinkludi miżuri li jippermettu lill-persuni b’diżabilità jipparteċipaw fil-proċess elettorali fuq bażi ugwali ma’ ħaddieħor, inklużi persuni mċaħħda mill-kapaċità ġuridika tagħhom([[31]](#footnote-32)). Ippropona wkoll li jiġu stabbiliti obbligi għall-Istati Membri biex jagħmlu arranġamenti xierqa biex jgħinu lill-persuni b’diżabilità jeżerċitaw id-dritt tagħhom li jivvotaw, jew b’mod indipendenti u sigriet, jew b’assistenza minn persuna tal-għażla tagħhom.

Id-diskussjonijiet interistituzzjonali dwar dan it-test għadhom għaddejjin.

## Drittijiet tal-vot taċ-ċittadini mobbli tal-UE

Skont l-Artikoli 20(2)(b) u 22 tat-TFUE, iċ-ċittadini tal-Istati Membri tal-UE għandhom: (a) id-dritt li jivvotaw u joħorġu bħala kandidati fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew u (b) id-dritt li jivvotaw u joħorġu bħala kandidati fl-elezzjonijiet muniċipali fl-Istat Membru ta’ residenza tagħhom. Dawn iż-żewġ drittijiet jingħataw ukoll skont il-Karta.([[32]](#footnote-33))

L-Artikoli 20 u 22 tat-TFUE jipprevedu li ċ-ċittadini tal-UE li jirrisjedu fi Stat Membru li tiegħu ma humiex ċittadini nazzjonali (ċittadini “mobbli” tal-UE) jistgħu jeżerċitaw dawn id-drittijiet taħt l-istess kundizzjonijiet bħaċ-ċittadini ta’ dak l-Istat. B’riżultat ta’ dan, il-liġijiet nazzjonali li jiddeskrivu l-kundizzjonijiet għall-eżerċitar tad-dritt tal-vot taħt dimensjoni purament nazzjonali għandhom japplikaw ukoll għaċ-ċittadini mobbli tal-UE b’referenza għal elezzjonijiet muniċipali u għall-Parlament Ewropew.

Id-Direttiva 93/109/KE([[33]](#footnote-34)) u d-Direttiva 94/80/KE([[34]](#footnote-35)) jistabbilixxu l-arranġamenti għall-eżerċitar tad-dritt tal-vot u tal-kandidatura fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew u fl-elezzjonijiet muniċipali għaċ-ċittadini mobbli tal-UE.

Fil-25 ta’ Novembru 2021, il-Kummissjoni adottat pakett ta’ miżuri biex issaħħaħ id-demokrazija u tipproteġi l-integrità tal-elezzjonijiet. Dan kien jinkludi żewġ proposti leġiżlattivi riformulati li jistabbilixxu arranġamenti ddettaljati rigward id-drittijiet elettorali taċ-ċittadini mobbli tal-UE.([[35]](#footnote-36))

Dawn l-inizjattivi jaġġornaw, jiċċaraw u jsaħħu r-regoli biex jiġu indirizzati d-diffikultajiet li jħabbtu wiċċhom magħhom iċ-ċittadini mobbli tal-UE, inklużi ċ-ċittadini b’diżabilità. L-għan huwa li tiġi żgurata parteċipazzjoni wiesgħa u inklużiva fl-elezzjonijiet, li dawn il-gruppi ta’ persuni jiġu appoġġati fl-eżerċizzju tad-drittijiet tagħhom u li tiġi protetta l-integrità tal-elezzjonijiet. Dawn l-inizjattivi jitolbu wkoll lill-Istati Membri biex jagħmlu l-informazzjoni elettorali aċċessibbli għaċ-ċittadini mobbli tal-UE b’diżabilità billi jużaw mezzi, modi u formati xierqa ta’ komunikazzjoni. Dawn jipprevedu li ċ-ċittadini mobbli tal-UE jkollhom aċċess ugwali għal possibilitajiet ta’ votazzjoni remoti u elettroniċi, bl-istess kundizzjonijiet bħaċ-ċittadini ta’ dak l-Istat Membru. Id-diskussjonijiet interistituzzjonali dwar dawn it-testi għadhom għaddejjin.

## Trasparenza tar-reklamar politiku

Fil-proposta tagħha dwar it-trasparenza u l-immirar tar-reklamar politiku([[36]](#footnote-37)), parti mill-istess pakkett leġiżlattiv, il-Kummissjoni kienet konxja wkoll tal-ħtieġa li jsiru avviżi ta’ trasparenza li se jakkumpanjaw ir-reklamar politiku aċċessibbli għall-persuni b’diżabilità.

Id-diskussjonijiet interistituzzjonali dwar dan it-test għadhom għaddejjin.

## Testi oħrajn tad-dritt tal-UE

Testi rilevanti oħrajn tad-dritt tal-UE jinkludu d-Direttiva (UE) 2019/882([[37]](#footnote-38)) (l-Att Ewropew dwar l-Aċċessibbiltà) dwar ir-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà għall-prodotti u s-servizzi, id-Direttivi 2014/24/UE([[38]](#footnote-39)) u 2014/25/UE([[39]](#footnote-40)) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-akkwist pubbliku, id-Direttiva (UE) 2016/2102([[40]](#footnote-41)) (id-Direttiva dwar l-Aċċessibbiltà għall-Web) u d-Direttiva 2010/13/UE([[41]](#footnote-42)) (id-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviżiva).

L-Artikolu 3(1) tal-Att Ewropew dwar l-Aċċessibbiltà jiddefinixxi l-persuni b’diżabilità bħala persuni li għandhom indeboliment fiżiku, mentali, intellettwali jew sensjorju fit-tul li, meta jinteraġixxi ma’ diversi ostakli, jista’ jxekkel il-parteċipazzjoni sħiħa u effettiva tagħhom fis-soċjetà fuq bażi ugwali ma’ ħaddieħor. Il-Kummissjoni pproponiet li tuża l-istess definizzjoni fil-proposta tagħha dwar il-Kard Ewropea tad-Diżabilità u l-Kard Ewropea għall-Parkeġġ għall-persuni b’diżabilità([[42]](#footnote-43)).

# 4. Standards internazzjonali applikabbli għall-Istati Membri tal-UE

Minbarra l-UNCRPD, li għaliha kemm l-UE kif ukoll l-Istati Membri tagħha huma Partijiet, l-Istati Membri tal-UE impenjaw ruħhom li jżommu diversi standards internazzjonali relatati mad-drittijiet elettorali tal-persuni b’diżabilità.

Il-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali (“Konvenzjoni”)([[43]](#footnote-44)), li tistabbilixxi d-dritt għal elezzjonijiet liberi, hija rilevanti wkoll fil-kuntest tad-drittijiet elettorali tal-persuni b’diżabilità.

Ir-Riżoluzzjoni 2155(2017) tal-Assemblea Parlamentari tal-Kunsill tal-Ewropa dwar id-drittijiet politiċi tal-persuni b’diżabilità tistieden lill-Istati Membri jieħdu miżuri konkreti u speċifiċi biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-votazzjoni u għall-parteċipazzjoni fl-elezzjonijiet għall-persuni b’diżabilità.([[44]](#footnote-45))

Il-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem (QEDB) qieset il-kompatibbiltà tad-dispożizzjonijiet dwar l-elezzjonijiet tal-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem mat-tneħħija tad-drittijiet tal-vot tal-persuni mqiegħda taħt it-tutela f’diversi każijiet. Fil-kawża Alajos Kiss vs L-Ungerija([[45]](#footnote-46)) u aktar reċentement fil-kawża Anatoliy Marinov vs Il-Bulgarija([[46]](#footnote-47)), il-QEDB ikkonkludiet li tneħħija indiskriminata tad-drittijiet tal-vot, mingħajr evalwazzjoni ġudizzjarja individwalizzata u bbażata biss fuq diżabilità mentali li teħtieġ tutela parzjali, ma tistax titqies kompatibbli mar-raġunijiet leġittimi għar-restrizzjoni tad-dritt tal-vot. Il-Qorti ma sabet l-ebda ksur tal-Konvenzjoni fil-kawżi Strøbye u Rosenlind vs Id-Danimarka([[47]](#footnote-48)) u Caamaño Valle vs Spanja([[48]](#footnote-49)) fejn it-tneħħija tad-drittijiet tal-vot tal-persuni taħt tutela kienet ibbażata fuq evalwazzjonijiet ġudizzjarji bir-reqqa u individwalizzati. Il-QEDB sabet ukoll li ma setax jiġi eskluż li n-nuqqas tal-awtoritajiet li jipprovdu lill-utenti tas-siġġijiet bir-roti b’aċċess xieraq għall-postijiet tal-votazzjoni jista’ jaffettwa d-dritt tagħhom għar-rispett tal-ħajja privata u tal-familja kif stabbilit fl-Artikolu 8 tal-Konvenzjoni.([[49]](#footnote-50))

Il-Kummissjoni ta’ Venezja ħarġet Dikjarazzjoni Interpretattiva Riveduta għall-Kodiċi ta’ Prattika Tajba fi Kwistjonijiet Elettorali dwar il-Parteċipazzjoni ta’ Persuni b’Diżabilità fl-Elezzjonijiet([[50]](#footnote-51)). Din id-dikjarazzjoni tlesti l-ħames prinċipji li fuqhom huwa bbażat il-wirt elettorali tal-Ewropa: vot universali, ugwali, liberu, sigriet u dirett biex jiġi żgurat li l-persuni b’diżabilità jkunu jistgħu jeżerċitaw id-dritt tagħhom li jivvotaw fuq bażi ugwali bħal ħaddieħor.

Waħda mill-attivitajiet tal-Uffiċċju għad-Demokratizzazzjoni u d-Drittijiet tal-Bniedem (ODHIR) tal-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE) hija li josserva l-elezzjonijiet. Il-missjonijiet ta’ osservazzjoni elettorali tal-ODHIR jivvalutaw l-aċċessibbiltà tal-materjali ta’ tagħrif, tal-listi tal-kandidati, tal-poloz tal-votazzjoni u tal-postijiet tal-votazzjoni. L-ODHIR irrefera dejjem aktar għall-UNCRPD fir-rapporti ta’ osservazzjoni elettorali tiegħu, minbarra d-Dokument ta’ Copenhagen tal-OSKE u l-istandards tal-Kunsill tal-Ewropa bħall-Kodiċi ta’ Prattika Tajba fi Kwistjonijiet Elettorali maħruġ mill-Kummissjoni ta’ Venezja u d-dikjarazzjoni interpretattiva riveduta dwar il-parteċipazzjoni ta’ persuni b’diżabilità fl-elezzjonijiet u l-implikazzjonijiet tal-ġurisprudenza tal-QEDB.([[51]](#footnote-52))

# 5. Ambjenti li jappoġġaw il-parteċipazzjoni fl-elezzjonijiet

Sabiex tiġi appoġġata l-parteċipazzjoni elettorali tal-persuni b’diżabilità, huwa meħtieġ approċċ b’diversi aspetti sabiex tiżdied l-aċċessibbiltà ġenerali tal-ambjent, tas-servizzi u tal-informazzjoni li l-persuni b’diżabilità jinteraġixxu magħhom.

Il-punti li ġejjin jippreżentaw prattiki elettorali tajbin tal-Istati Membri. L-Anness I, li ġie żviluppat abbażi ta’ dawn il-prattiki tajbin jipprovdi lista ta’ kontroll prattika tal-punti differenti li għandhom jiġu indirizzati.

## 5.1. L-iżvilupp ta’ politiki speċifiċi

Jeħtieġ li jiġu żviluppati politiki speċifiċi mad-diversi entitajiet involuti, inklużi l-awtoritajiet kompetenti fil-livell nazzjonali, reġjonali u lokali, il-korpi tal-ugwaljanza u l-awtoritajiet tal-elezzjonijiet.

Diversi Stati Membri żviluppaw politiki bħal dawn. Pereżempju, fin-Netherlands, fl-2021 u fl-2022, il-Ministeru tal-Intern u r-Relazzjonijiet tar-Renju ħolqu pjan ta’ azzjoni ta’ votazzjoni aċċessibbli, f’kollaborazzjoni ma’ organizzazzjonijiet tad-diżabilità u ma’ gruppi ta’ interess oħrajn, l-Assoċjazzjoni tal-muniċipalitajiet Netherlandiżi, l-Assoċjazzjoni Netherlandiża għall-Interessi taċ-Ċittadini, il-Kunsill Elettorali u l-Ministeru tas-Saħħa, il-Benessri u l-Isport. L-għan tal-pjan kien li tittejjeb l-aċċessibbiltà tal-postijiet tal-votazzjoni, li tiġi pprovduta informazzjoni dwar il-votazzjoni li hija aktar faċli biex tinftiehem għal kulħadd, biex il-membri tal-post tal-votazzjoni jiġu informati aħjar dwar l-aċċessibbiltà, u biex il-partiti politiċi jiġu mħeġġa jitkellmu u jiktbu b’lingwaġġ sempliċi fil-kampanja elettorali tagħhom.

Malta spjegat l-azzjonijiet biex tappoġġa lill-kandidati b’diżabilità fl-elezzjonijiet lokali, nazzjonali u tal-UE fl-Istrateġija Nazzjonali tagħha dwar id-Drittijiet ta’ Persuni b’Diżabilità għall-2021-2030. Ir-rappreżentanti mill-Kummissjoni Elettorali, partiti politiċi u kandidati b’diżabilità qed jaħdmu mill-qrib mal-Kumitat dwar id-Drittijiet tal-Persuni b’Diżabilità biex ifasslu u jimplimentaw miżuri leġiżlattivi u ta’ politika ta’ appoġġ sal-2026.

Ħafna mill-ħidma li saret mill-awtoritajiet elettorali ddur madwar l-istadju tal-ippjanar tal-elezzjonijiet. Permezz ta’ ppjanar komprensiv u politiki u miżuri speċifiċi, dawn l-awtoritajiet jistgħu jgħinu biex jiżguraw li l-elezzjonijiet ikunu inklużivi u jgħinu biex tiżdied il-parteċipazzjoni tal-persuni b’diżabilità, speċjalment fejn dan ikun għan trażversali, integrat fil-pjanijiet operazzjonali għall-elezzjonijiet.

## 5.2. Sensibilizzazzjoni u tibdil fl-attitudnijiet

L-Istati Membri ħadu approċċi differenti biex jappoġġaw id-drittijiet elettorali tal-persuni b’diżabilità li jipparteċipaw fil-proċess elettorali. F’diversi Stati Membri, diversi awtoritajiet f’livelli differenti, inklużi l-korpi tal-ugwaljanza u l-awtoritajiet elettorali, jaħdmu biex iżidu l-parteċipazzjoni fl-elezzjonijiet u s-sensibilizzazzjoni tal-proċessi politiċi fost il-persuni b’diżabilità. Dan jinvolvi l-organizzazzjoni ta’ laqgħat, it-tmexxija ta’ kampanji speċifiċi ta’ informazzjoni, il-produzzjoni ta’ settijiet ta’ komunikazzjoni, folji edukattivi ta’ tħejjija għall-votazzjoni u fuljetti b’lingwa li tkun faċli biex tinqara, stampi u dijagrammi.

Fl-Istrateġija Nazzjonali tagħha dwar id-drittijiet tal-persuni b’diżabilità, *An equitable Romania, 2022-2027*([[52]](#footnote-53)), ir-Rumanija impenjat ruħha li tmexxi kampanja ta’ informazzjoni għall-persuni b’diżabilità rigward il-parteċipazzjoni fl-elezzjonijiet u fir-referenda, f’kollaborazzjoni ma’ organizzazzjonijiet rappreżentattivi tad-diżabilità. Jista’ jkun utli li tinħoloq sensibilizzazzjoni bl-użu ta’ materjali tal-vidjo mfassla għall-persuni b’diżabilità, kif huwa l-każ fil-Finlandja.([[53]](#footnote-54))

Il-Kummissjoni Elettorali tal-Irlanda li għadha kif ġiet stabbilita, intitolata An Coimisiún Toghcháin, għandha funzjoni ġdida ta’ edukazzjoni u sensibilizzazzjoni tal-votanti – li taħdem biex iżżid il-parteċipazzjoni fil-proċessi demokratiċi Irlandiżi u tippromwovi s-sensibilizzazzjoni dwarhom. Bħala parti mill-mandat ta’ impenn pubbliku tagħha, se tħeġġeġ il-parteċipazzjoni elettorali ta’ gruppi li ma jintlaħqux biżżejjed bħall-persuni b’diżabilità.([[54]](#footnote-55))

Entitajiet oħrajn iwettqu attivitajiet ta’ sensibilizzazzjoni. Pereżempju, il-Forum Ewropew dwar id-Diżabilità jikkoordina proġett iffinanzjat mill-UE, id-Drittijiet tad-Diżabilità fl-Elezzjonijiet Ewropej (DREE), li għandu l-għan li jżid il-parteċipazzjoni politika ta’ persuni b’diżabilità fl-elezzjonijiet Ewropej tal-2024. Flimkien ma’ seba’ assoċjazzjonijiet nazzjonali ta’ membri, il-proġett DREE jagħti s-setgħa u jimmobilizza lill-persuni b’diżabilità biex isiru votanti, kandidati u promoturi.([[55]](#footnote-56))

Fl-2011, Inclusion Europe wettqet il-proġett *Accommodating Diversity for Active Participation in European Elections*, iffinanzjat taħt il-programm tad-Drittijiet Fundamentali u ċ-Ċittadinanza, li ħoloq sensibilizzazzjoni dwar l-ostakli għall-**aċċessibbiltà tal-elezzjonijiet għall-persuni b’diżabilità fl-Ewropa**. Żviluppat ukoll gwida nazzjonali([[56]](#footnote-57)) intitolata*Voting for All!,* Recommendations for Accessible Elections in Europe([[57]](#footnote-58)), u ġabra ta’ prattiki tajbin għal elezzjonijiet aċċessibbli fl-Ewropa[([[58]](#footnote-59))](https://inclusion-europe.eu/wp-content/uploads/2015/04/Good_Practices_EN.pdf) ippubblikati bl-Ingliż, bil-Franċiż u biċ-Ċek. Għall-elezzjonijiet li jmiss għall-Parlament Ewropew, Inclusion Europe se twettaq kampanja ta’ sensibilizzazzjoni li tiffoka fuq in-nisa b’diżabilità intellettwali u l-parteċipazzjoni politika. Il-kampanja se tinkludi serje ta’ intervisti ma’ awtopromoturi, nisa b’diżabilità fil-politika, biex tisma’ l-feedback tagħhom dwar l-importanza tal-votazzjoni u li jiġu eletti għan-nisa b’diżabilità. Se tippromwovi vidjos dwar il-votazzjoni, dwar il-kwistjoni tat-tutela u se toħloq sensibilizzazzjoni dwar l-elezzjonijiet fost il-persuni b’diżabilità billi tmexxi kampanja ta’ komunikazzjoni.

## 5.3. Il-kooperazzjoni mal-organizzazzjonijiet li jappoġġaw id-drittijiet tal-persuni b’diżabilità

Fil-biċċa l-kbira tal-Istati Membri, l-organizzazzjonijiet li jappoġġaw id-drittijiet tal-persuni b’diżabilità huma involuti fil-fażijiet kollha taċ-ċiklu elettorali, permezz ta’ djalogu u kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet rilevanti. Pereżempju, dawn l-organizzazzjonijiet huma inklużi fil-proċess ta’ diskussjoni u tfassil ta’ regoli ġodda dwar il-votazzjoni assistita jew fl-evalwazzjoni tar-regoli dwar l-assistenza fir-rigward ta’ elezzjonijiet speċifiċi.

Fil-Kroazja u fi Spanja, l-organizzazzjonijiet tad-diżabilità huma involuti fi proġetti konġunti biex jappoġġaw lill-votanti b’vista batuta billi jipproduċu reġistrazzjonijiet bil-ħoss tal-lista ta’ kandidati jew jappoġġaw lill-votanti b’indebolimenti awdjoviżivi. Huma jipprovdu dan l-appoġġ permezz ta’ tradutturi li jakkumpanjawhom mid-dar sal-post tal-votazzjoni u lura, billi jipprovdu interpretazzjoni tal-lingwa tas-sinjali jew interpretazzjoni speċifika oħra u billi jgħinuhom jimlew il-poloz tal-votazzjoni.

L-organizzazzjonijiet tad-diżabilità jistgħu jgħinu wkoll fit-tħejjija ta’ materjali u taħriġ elettorali uffiċjali, inkluża informazzjoni speċifika għall-elezzjonijiet b’lingwaġġ sempliċi, kif sar fil-Litwanja, fil-Lussemburgu u fil-Portugall, u karti elettorali faċli biex jinftiehmu, bħal fl-Ungerija. Huma jwettqu wkoll l-inizjattivi tagħhom stess biex jippromwovu l-aċċessibbiltà fl-elezzjonijiet. Pereżempju, huma jqassmu informazzjoni dwar l-aċċessibbiltà tal-postijiet tal-votazzjoni u jipprovdu taħriġ lill-uffiċjali elettorali dwar l-aċċessibbiltà. Il-Ministeru tal-Ġustizzja tal-Finlandja jappoġġa l-għoti ta’ informazzjoni elettorali għal dawk b’vista batuta flimkien mal-Federazzjoni Finlandiża tal-Persuni b’Vista Batuta. Fi Spanja, il-proċedura ta’ votazzjoni aċċessibbli għall-persuni b’diżabilità viżwali bl-użu tas-sistema ta’ qari u kitba bil-Braille hija implimentata f’kooperazzjoni ma’ ONCE (l-organizzazzjoni nazzjonali tal-persuni għomja Spanjoli([[59]](#footnote-60))). Il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet Spanjoli u l-organizzazzjonijiet tad-diżabilità biex jitneħħew l-ostakli ffaċċjati matul il-proċessi elettorali wasslet ukoll għall-użu ta’ sinjalar aċċessibbli fil-postijiet tal-votazzjoni u manwal faċli biex jinqara għall-membri tal-postijiet tal-votazzjoni.

F’diversi Stati Membri, l-aċċessibbiltà tal-postijiet tal-votazzjoni tiġi vvalutata kontra listi ta’ kontroll maħluqa b’mod konġunt mill-awtoritajiet kompetenti u mill-organizzazzjonijiet tad-diżabilità jew żviluppati minn organizzazzjonijiet bħal dawn infushom. Organizzazzjonijiet bħal dawn jistgħu jappoġġaw ukoll lill-awtoritajiet billi jippreparaw kwestjonarji, kif isir fil-Latvja, linji gwida, kif isir fil-Belġju u fir-Rumanija, u billi jinħarġu rakkomandazzjonijiet, u jinġabar u jiġi ppreżentat feedback dwar l-aċċessibbiltà tal-postijiet tal-votazzjoni u tal-materjali elettorali. L-organizzazzjonijiet jistgħu jkunu involuti wkoll fl-ispezzjoni tal-postijiet tal-votazzjoni biex jiġi aċċertat li dawn ikunu aċċessibbli, kif isir fil-Litwanja.

Stati Membri oħrajn bħall-Kroazja, l-Irlanda, ir-Rumanija u Spanja fformalizzaw il-kooperazzjoni tagħhom ma’ organizzazzjonijiet tad-diżabilità, jew billi kkonkludew ftehimiet speċifiċi jew billi stabbilew gruppi ta’ ħidma.

B’riżultat tal-ftehim iffirmat fl-2021 bejn il-Ministeru Spanjol tal-Intern u l-assoċjazzjoni *Plena Inclusión España* (Inklużjoni Sħiħa Spanja), tnieda proġett pilota([[60]](#footnote-61)) għal sinjalar aċċessibbli matul l-aħħar elezzjonijiet lokali fl-2023.([[61]](#footnote-62)) Dan kien jinvolvi d-distribuzzjoni ta’ posters biex tiġi promossa l-aċċessibbiltà konjittiva (għall-persuni b’diżabilità intellettwali u persuni akbar fl-età) fil-postijiet tal-votazzjoni fil-belt ta’ Madrid, proġett li kien jinkludi wkoll il-kollaborazzjoni tad-Delegazzjoni tal-Gvern f’Madrid. Il-proġett, implimentat ukoll fl-aħħar elezzjonijiet parlamentari, kien jikkonsisti f’total ta’ seba’ pittogrammi mfassla minn *Plena Inclusión* biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-post tal-votazzjoni, u gwida([[62]](#footnote-63)). Huwa previst li dan il-proġett jiġi estiż għal bliet oħrajn f’sejħiet għal proposti futuri.

## 5.4. Iż-żieda fl-aċċessibbiltà u fl-utilizzabbiltà tal-binjiet

Il-biċċa l-kbira tal-Istati Membri adottaw rekwiżiti speċifiċi biex jiżguraw li l-persuni b’diżabilità jkunu jistgħu jaċċessaw il-binjiet. Jeħtieġ li l-binjiet jintużaw b’mod sikur u mingħajr aċċess ostakolat minn persuni b’indebolimenti fiżiċi. Binja aċċessibbli tfisser li tkun konvenjenti, sikura u li tista’ tintuża b’mod indipendenti minn kulħadd, inklużi persuni b’diżabilità jew gruppi li jeħtieġu tagħmir speċjali jew arranġamenti tekniċi. Il-binjiet u l-infrastruttura jrid ikollhom mill-anqas mogħdija waħda aċċessibbli, li tipprovdi aċċess sikur u komdu għall-persuni b’mobbiltà mnaqqsa.

## 5.5 Taħriġ u appoġġ speċifiku għall-uffiċjali elettorali

F’diversi Stati Membri, il-linji gwida u l-manwali għall-uffiċjali tal-postijiet tal-votazzjoni, normalment ippreparati f’kollaborazzjoni mal-organizzazzjonijiet tad-diżabilitajiet, jipprovdu informazzjoni dwar kif jagħmluha aktar faċli għall-persuni b’diżabilità li jivvotaw, inklużi l-akkoljenza u l-assistenza lill-votanti b’diżabilità, imfassla għat-tip ta’ diżabilità tagħhom. L-uffiċjali tal-postijiet tal-votazzjoni huma mħarrġa wkoll dwar kif għandhom jagħmlu konnessjoni ma’ persuni b’diżabilità u jgħinuhom jeżerċitaw id-drittijiet tal-vot tagħhom, indipendentement jew bl-għajnuna.([[63]](#footnote-64)) Id-Danimarka tħejji wkoll kwiżżijiet għall-uffiċjali elettorali biex tittestja l-għarfien tagħhom dwar kif għandhom jgħinu lill-votanti. Fin-Netherlands, il-persuni b’diżabilità jistgħu jivvolontarjaw u jiġġestixxu postijiet tal-votazzjoni.([[64]](#footnote-65)) Il-Kroazja tipprovdi taħriġ għall-uffiċjali elettorali dwar kif jgħinu lill-votanti b’diżabilità u tippubblika informazzjoni speċifika dwar il-proċeduri ta’ votazzjoni għall-persuni b’diżabilità biex jitqassmu lill-kumitati elettorali.

Spanja tipprovdi appoġġ speċifiku għal persuni b’vista batuta, insuffiċjenza fis-smigħ jew diżabilità intellettwali, li huwa ffinanzjat pubblikament. Dan jinkludi manwali faċli biex jinqraw u servizz ta’ ċirkwit ta’ induzzjoni manjetika mingħajr ħlas fil-post tal-votazzjoni għal persuni b’insuffiċjenza fis-smigħ (utenti ta’ apparat ta’ għajnuna għas-smigħ) li jkunu nħatru membri tal-post tal-votazzjoni (kemm membri sħaħ kif ukoll supplenti). Torganizza wkoll servizz ta’ interpretazzjoni tal-lingwa bis-sinjali mingħajr ħlas għal persuni b’insuffiċjenza fis-smigħ li jkunu ġew maħtura bħala uffiċjali tal-postijiet tal-votazzjoni u għal persuni b’vista batuta u indebolimenti konjittivi, fuq talba tagħhom.([[65]](#footnote-66))

# 6. Ħidma biex jintlaħqu l-persuni b’diżabilità matul iċ-ċiklu elettorali

## 6.1. L-aċċessibbiltà tal-komunikazzjonijiet uffiċjali

Il-biċċa l-kbira tal-Istati Membri (inklużi l-Awstrija, il-Belġju, il-Bulgarija, iċ-Ċekja, Franza, il-Ġermanja, l-Ungerija, l-Irlanda, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, in-Netherlands, il-Portugall, ir-Rumanija, Spanja, l-Iżvezja) iħejju u jqassmu materjal edukattiv għall-votanti u jipprovdu informazzjoni elettorali, inkluż għal gruppi speċifiċi ta’ votanti, bħall-persuni b’diżabilità. Dawn jipprovdu informazzjoni dwar l-elezzjonijiet f’diversi formati bħal vidjo, awdjo, b’tipa kbira, fuljetti, karti u manwali b’lingwaġġ faċli biex jinqara, Braille u “kotba tal-awdjo daisy”.

Is-siti web li jipprovdu informazzjoni dwar l-elezzjonijiet iridu jikkonformaw mar-rekwiżiti internazzjonali ta’ aċċessibbiltà, bħal-Linji Gwida dwar l-Aċċessibbiltà tal-Kontenut tal-Web([[66]](#footnote-67)). Is-siti web gradwalment qed isiru aktar aċċessibbli fl-Istati Membri kollha. F’xi każijiet, il-votanti jistgħu jirrapportaw nuqqasijiet fl-aċċessibbiltà ta’ dan il-kontenut permezz ta’ formola ta’ kuntatt, bħal fil-Ġermanja.

Xi Stati Membri qed jaħdmu wkoll fuq formati diġitali speċifiċi, bħal vidjos u apps biex jgħinu fl-inklużjoni tal-persuni b’diżabilità u jneħħu l-ostakli. F’pajjiżi oħrajn, bħaċ-Ċekja, il-fuljetti jinkludu kodiċijiet QR li jirreferu għal kampjuni tal-poloz u l-vidjos bil-lingwa tas-sinjali għal dawk b’insuffiċjenza fis-smigħ. Il-Finlandja tiftaħ helpline tat-telefown għall-elezzjonijiet u servizz tal-WhatsApp qabel kull elezzjoni. Il-Greċja tipprovdi servizz online ta’ “*Kun af fejn wieħed għandu jivvota*” fejn il-votanti jistgħu jimlew formola b’informazzjoni personali bażika u jirċievu awtomatikament informazzjoni dwar il-post tal-votazzjoni li se jivvotaw fih, inkluż l-indirizz u mappa ta’ aċċess għall-post tal-votazzjoni. Fil-Litwanja, vidjos relatati mal-elezzjoni mħejjija jew ordnati mill-Kummissjoni Elettorali Ċentrali huma mxandra fuq stazzjonijiet tat-televiżjoni nazzjonali u portali tal-aħbarijiet u tradotti f’lingwa tas-sinjali.

F’diversi Stati Membri, bħal Franza u l-Greċja, ix-xandara tal-media huma mħeġġa jagħmlu l-programmi kollha tagħhom dwar l-elezzjonijiet aċċessibbli: aħbarijiet fuq it-televiżjoni, dibattiti bejn kandidati, programmi u dokumentarji dwar kampanji elettorali u kandidati. Dawn jistgħu jiksbu aċċessibbiltà billi jżidu sottotitolar (simultanju għal trażmissjonijiet ħajjin) u interpretazzjoni tas-sinjali. Ir-regolatur tal-media Franċiż ippubblika gwida b’eżempji konkreti li għandhom l-għan li jtejbu l-kwalità viżwali tal-interpretazzjoni tal-lingwa tas-sinjali.([[67]](#footnote-68)) Il-fornituri Franċiżi tas-servizz tat-televiżjoni b’udjenza annwali medja ta’ aktar minn 2,5 % tal-udjenza totali huma meħtieġa jagħtu aċċess għall-programmi kollha tal-aħbarijiet elettorali lil persuni b’insuffiċjenza fis-smigħ billi jipprovdu sottotitolar jew lingwa tas-sinjali. Għall-elezzjoni presidenzjali Franċiża, il-kandidati kollha jeħtiġilhom jipprovdu reklami televiżivi aċċessibbli, tal-anqas b’sottotitoli anke jekk xi kandidati jipprovdu wkoll lingwa tas-sinjali.([[68]](#footnote-69)) Awtorità indipendenti inkarigata mill-istabbiliment tar-regoli tal-kampanja fil-media tivverifika dan l-obbligu.([[69]](#footnote-70)) Fornituri oħrajn Franċiżi tas-servizz tat-televiżjoni huma meħtieġa jiffaċilitaw l-aċċess (bis-sottotitolar jew bil-lingwa tas-sinjali) għall-persuni b’insuffiċjenza fis-smigħ għall-programmi ewlenin tal-aħbarijiet elettorali fil-ħinijiet meta jkun hemm l-aktar telespettaturi u jeħtiġilhom jagħmlu d-dibattiti bejn il-kandidati aċċessibbli. Il-kandidati mistiedna biex jitkellmu fuq pjattaformi tat-televiżjoni jistgħu jivverifikaw ukoll mal-istazzjonijiet li fil-fatt jipprovdu dawn il-karatteristiċi ta’ aċċessibbiltà.([[70]](#footnote-71))

Diversi Stati Membri (bħall-Estonja, il-Ġermanja, l-Ungerija u l-Litwanja) jikkondividu informazzjoni dwar l-aċċessibbiltà tal-postijiet tal-votazzjoni permezz ta’ applikazzjonijiet ta’ mapep diġitali, fuq is-siti web tal-awtoritajiet elettorali, jew dwar in-notifika tal-elezzjoni mibgħuta lill-votanti.

Fil-Ġermanja, l-informazzjoni pprovduta lill-votanti dwar fejn jinsabu l-postijiet tal-votazzjoni fiha diversi pittogrammi li jiddeskrivu kif inhu mqassam l-post tal-votazzjoni u tinkludi numri tat-telefown.

In-Netherlands jipprovdu għodda online([[71]](#footnote-72)) li tillokalizza l-postijiet tal-votazzjoni li jkunu aċċessibbli għall-persuni b’diżabilità. L-għodda għandha kriterji ta’ tiftix differenti inklużi għajnuniet viżwali, għajnuniet tas-smigħ, akustika adatta għall-persuni neqsin mis-smigħ u faċilitajiet aċċessibbli oħrajn.

Franza tuża wkoll pannelli ta’ informazzjoni fuq barra biex tindika l-post u l-ħinijiet tal-ftuħ tal-postijiet tal-votazzjoni, li jridu jikkonformaw ma’ rekwiżiti speċifiċi biex jiżguraw il-leġġibbiltà u l-viżibbiltà tal-informazzjoni.

Fi Spanja, il-postijiet tal-votazzjoni jridu jkunu mmarkati kif xieraq, inkluża referenza għall-faċilitajiet aċċessibbli disponibbli u l-ħinijiet tal-ftuħ.

Fl-Ungerija, il-kampanji ta’ informazzjoni għall-votanti jinkludu notifiki individwali lill-votanti u messaġġi mfassla apposta għall-persuni b’diżabilità. Dawn jipprovdu karti elettorali b’lingwa faċli biex tinftiehem u materjal ta’ akkumpanjament faċli biex jinqara, fuq talba tal-votant.

In-Netherlands jipprovdu lill-muniċipalitajiet u lil sħab oħrajn b’sett ta’ għodod diġitali li jkun fih diversi għodod ta’ komunikazzjoni għall-votanti b’diżabilità. Dan jipprovdi informazzjoni dwar liema faċilitajiet ikunu disponibbli fil-post tal-votazzjoni, sabiex il-votanti jkunu jistgħu jitfgħu l-vot tagħhom b’mod indipendenti. Jipprovdi wkoll informazzjoni dwar l-elezzjonijiet b’lingwa aċċessibbli u b’lingwa tas-sinjali permezz ta’ sit web apposta. Is-sett ta’ għodod fih ukoll verżjoni diġitali aċċessibbli tal-polza tal-votazzjoni, pereżempju. Għall-materjali kollha ta’ komunikazzjoni dwar l-elezzjonijiet, dan jenfasizza l-komunikazzjoni viżwali kemm jista’ jkun u l-użu ta’ lingwaġġ ċar. F’kollaborazzjoni ma’ gruppi ta’ interess, ġew żviluppati materjali ta’ komunikazzjoni li tpoġġew għad-dispożizzjoni tal-persuni b’diżabilità. Dan jinkludi struzzjonijiet dwar kif wieħed għandu jivvota bl-użu ta’ mudell tal-votazzjoni, ta’ fuljett u ta’ gazzetta elettorali għall-votanti b’diżabilità konjittiva (ħafifa), ta’ infografika dwar l-għajnuniet fil-post tal-votazzjoni, ta’ vidjos informattivi bil-lingwa tas-sinjali, ta’ verżjoni diġitali aċċessibbli tal-polza tal-votazzjoni u ta’ prova ta’ prokura disponibbli online, ta’ informazzjoni dwar il-faċilitajiet ta’ aċċessibbiltà fil-postijiet tal-votazzjoni fuq sit web apposta. Barra minn hekk, xi muniċipalitajiet jorganizzaw vot ta’ prova bħala tħejjija għall-elezzjoni biex jagħtu lill-votanti l-opportunità li “jipprattikaw” kif jitfgħu l-vot tagħhom, u biex ikunu jistgħu jivvotaw b’mod indipendenti fil-jum tal-elezzjoni.

Spanja tipprovdi numru tat-telefown bla ħlas għas-servizz tal-klijenti għal persuni li jippjanaw li jużaw il-proċedura ta’ votazzjoni aċċessibbli - sistema tal-kitba u qari bil-Braille. Dan is-servizz tat-telefown jipprovdi wkoll informazzjoni dwar il-kandidati elettorali u aspetti oħrajn tal-proċedura tal-votazzjoni.

L-Iżvezja tipprovdi sit web “li jitkellem” għal persuni b’vista batuta u persuni b’diffikultajiet fil-qari ta’ test (pereżempju, persuni b’dislessija) sabiex ikunu jistgħu jisimgħu l-informazzjoni tinqara.

## 6.2. L-aċċessibbiltà tar-reklamar politiku

Fi Franza, il-kandidati huma mistiedna jagħmlu disponibbli d-dokumenti kollha tal-kampanja elettorali (eżempju fuljetti) simultanjament f’forma stampata fuq karta, fuq sit web (li jissodisfa r-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà legali([[72]](#footnote-73))) u f’format aċċessibbli b’valur probatorju, f’konformità mal-kriterji ta’ aċċessibbiltà tal-Att dwar id-Drittijiet u l-Opportunitajiet Indaqs tal-2005. Dan irid ikun disponibbli wkoll f’verżjoni faċli biex tinqara u li tinftiehem. Dan il-materjal irid ikun disponibbli mill-bidu tal-kampanja elettorali sal-għeluq tal-votazzjoni.([[73]](#footnote-74))

F’diversi Stati Membri, bħall-Ungerija u Spanja, l-isponsers jeħtiġilhom jiżguraw li r-reklamar politiku jkun aċċessibbli. Fil-Litwanja, mill-2019, għal kull elezzjoni, il-Kummissjoni Elettorali Ċentrali tinforma lill-kandidati li għandhom iqisu l-ħtiġijiet tal-votanti b’diżabilità fit-tħejjija tal-materjali elettorali tagħhom.

Fi Spanja, l-organizzazzjonijiet politiċi huma meħtieġa jiżguraw li l-attivitajiet pubbliċi tagħhom ikunu aċċessibbli għall-persuni b’diżabilità u jipprovdu informazzjoni aċċessibbli, kull meta jkun possibbli. Dan jinkludi paġni web, materjali stampati f’formati aċċessibbli għall-persuni b’diżabilità, servizzi ta’ assistenza bit-telefown u formati awdjoviżivi. L-istazzjonijiet nazzjonali tat-televiżjoni u tar-radju li huma proprjetà pubblika huma meħtieġa li jagħmlu disponibbli spazji ħielsa għar-reklamar politiku ta’ kandidati, ta’ partiti politiċi, ta’ federazzjonijiet, ta’ koalizzjonijiet u ta’ gruppi ta’ votanti, li jissodisfaw il-ħtiġijiet speċifiċi ta’ aċċessibbiltà ta’ persuni b’diżabilità.

Għall-elezzjonijiet tal-2019 għall-Parlament Ewropew, l-Assoċjazzjoni Ġermaniża għall-Persuni Għomja u b’Vista Batuta ttestjat l-użu u l-leġġibbiltà tal-materjali użati fil-kampanja elettorali għall-utenti ta’ qarrej tal-iskrin. Huma kklassifikaw il-materjali skont kriterji stabbiliti u bagħtu r-riżultati ta’ din il-valutazzjoni lill-partiti politiċi li kienu qed jikkandidaw għall-elezzjoni.([[74]](#footnote-75))

# 7. Disinn universali u akkomodazzjoni raġonevoli fiċ-ċiklu elettorali - proċeduri, faċilitajiet u materjali

## 7.1. Proċeduri ta’ reġistrazzjoni

L-użu ta’ proċeduri ta’ reġistrazzjoni fil-proċess elettorali, irrispettivament mill-iskop tagħhom, jipprovdi opportunitajiet kritiċi għall-iffaċilitar tal-interazzjonijiet bejn il-persuni b’diżabilità u l-awtoritajiet kompetenti, inkluż permezz ta’ għodod u mezzi aċċessibbli differenti, bħal karti aċċessibbli u forom diġitali. Meta r-reġistrazzjoni ssir personalment, l-aċċessibbiltà tal-postijiet u l-informazzjoni hija ta’ importanza kbira.

Fil-biċċa l-kbira tal-Istati Membri, ir-reġistrazzjoni tal-votanti fl-elezzjonijiet nazzjonali hija awtomatika. Żewġ Stati Membri, Ċipru u l-Irlanda, jużaw reġistrazzjoni attiva tal-votant, filwaqt li oħrajn jużaw għodod online biex jirreġistraw il-preferenza jew id-dritt għal proċedura speċifika ta’ votazzjoni, bħall-votazzjoni bil-posta jew il-votazzjoni mobbli. Sabiex jiġi ffaċilitat l-użu ta’ dawn l-għodod, l-Istati Membri implimentaw ir-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà u żguraw li l-kontenut online huwa aċċessibbli minn firxa ta’ apparati. Dawn żviluppaw ukoll formoli ssimplifikati b’lingwaġġ ċar u ffokat fuq l-utent. F’Ċipru, l-uffiċċji tal-Amministrazzjonijiet Distrettwali li jittrattaw l-applikazzjonijiet ta’ reġistrazzjoni fir-reġistri elettorali huma aċċessibbli għall-persuni b’diżabilità. L-għoti ta’ informazzjoni aċċessibbli dwar ir-reġistrazzjoni tal-votanti, kif isir minn diversi Stati Membri bħal-Lussemburgu, huwa kruċjali wkoll biex jiġi ffaċilitat dan il-proċess.

F’xi Stati Membri, il-kandidati jistgħu jibbenefikaw minn appoġġ speċifiku, bħal għotjiet żgħar għall-interpretazzjoni u t-trasport tas-sinjali, li jistgħu jiffaċilitaw is-sottomissjoni ta’ dokumenti fejn dan isir personalment biss. Fi Stati Membri oħrajn, bħar-Rumanija([[75]](#footnote-76)), il-kandidati jistgħu wkoll jiġbru firem ta’ appoġġ permezz ta’ mezzi elettroniċi.

## 7.2. Iż-żieda fl-aċċessibbiltà tal-postijiet tal-votazzjoni, tal-kabini tal-votazzjoni u tal-kaxxi tal-voti

Il-biċċa l-kbira tal-Istati Membri adottaw diversi rekwiżiti biex jiżguraw li l-persuni b’diżabilità jkunu jistgħu jivvotaw fil-post tal-votazzjoni. Ir-rekwiżiti jkopru aspetti differenti tal-proċess tal-votazzjoni u l-interazzjonijiet mal-votanti b’diżabilità fil-bini tal-votazzjoni, il-materjali elettorali u l-persunal elettorali([[76]](#footnote-77)). Dan jinkludi l-wasla u d-dħul fil-post tal-votazzjoni, l-identifikazzjoni tal-votant, l-iffirmar fuq reġistru elettorali, jew bl-idejn jew b’mod elettroniku, id-dħul f’kabina tal-votazzjoni, il-votazzjoni fuq poloz ibbażati fuq karta jew fuq magni tal-vot, id-dħul tal-polza bbażata fuq karta f’kaxxa tal-voti u l-ħruġ mill-post tal-votazzjoni. Diversi Stati Membri pprovdew linji gwida u listi ta’ kontroll iddettaljati, li ta’ spiss ġew żviluppati flimkien ma’ organizzazzjonijiet tad-diżabilità, li jkopru kriterji li jvarjaw mill-aċċessibbiltà bit-trasport pubbliku sa jekk hemmx rampi u politiki ta’ qbiż tal-kju. Pereżempju, Malta tiffaċilita l-votazzjoni minn persuni b’diżabilità billi tippermettilhom prijorità fil-kju (f’ħinijiet speċifiċi) fil-post tal-votazzjoni rispettiv tagħhom.

F’xi Stati Membri, bħall-Awstrija([[77]](#footnote-78)) u l-Ungerija, kull muniċipalità trid tipprovdi mill-anqas post tal-votazzjoni wieħed mingħajr ostakli. Fi Stati Membri oħrajn, huwa obbligatorju li l-postijiet tal-votazzjoni kollha jkunu magħmula aċċessibbli, bħal fi Franza, fin-Netherlands, fi Spanja u fis-Slovenja. Stati Membri oħrajn, bħall-Greċja, qed ifittxu, skont il-Pjan ta’ Azzjoni Nazzjonali għall-persuni b’diżabilità, li joħolqu reġistru ta’ bini aċċessibbli fil-livell tal-muniċipalità (l-ewwel grad ta’ gvern lokali), li se jintuża wkoll bħala postijiet tal-votazzjoni. Fi Stati Membri oħrajn, bħall-Irlanda, l-uffiċjali elettorali huma meħtieġa jagħmlu l-arranġamenti meħtieġa biex jiżguraw li l-postijiet tal-votazzjoni jkunu aċċessibbli, li jinkludi li jkunu pprovduti f’kull post tal-votazzjoni mejda u siġġu xierqa, li huma ppożizzjonati sabiex tiġi żgurata s-segretezza tal-votazzjoni u tiġi pprovduta pożizzjoni aktar konvenjenti għall-votanti li jużaw is-siġġijiet tar-roti, li għandhom diżabilità fiżika, vista batuta jew votanti aktar imdaħħla fl-età.

F’diversi Stati Membri, l-ispazji tal-parkeġġ ħdejn il-postijiet tal-votazzjoni jridu jikkonformaw ma’ rekwiżiti stretti f’termini tas-sinjalar u l-wiċċ tagħhom, bħall-Belġju, il-Lussemburgu u n-Netherlands. Il-postijiet tal-votazzjoni jridu jkunu aċċessibbli bit-trasport pubbliku. Il-persuni b’diżabilità, inklużi l-utenti tas-siġġijiet tar-roti, jeħtiġilhom ikunu jistgħu jidħlu, jiċċaqilqu u joħorġu mill-postijiet tal-votazzjoni f’kundizzjonijiet normali ta’ tħaddim, jekk ikun meħtieġ, billi jagħmlu arranġamenti temporanji jew permanenti (bħal fil-Belġju, fil-Ġermanja, fid-Danimarka, fl-Estonja, fi Franza, fil-Finlandja, fl-Irlanda, fil-Litwanja, fil-Lussemburgu, fin-Netherlands, fir-Rumanija, fl-Iżvezja u fis-Slovenja). Dan jinkludi l-użu ta’ prijorità ta’ bini b’sular wieħed, fetħiet kbar tal-bibien li jitħaddmu awtomatikament jew faċilment, rampi b’inklinazzjoni baxxa, poġġamani kontinwi, żoni ta’ mmanuvrar ċatti quddiem il-bibien, kurituri wiesgħa biżżejjed, rotot mingħajr ostakli, dawl adegwat, siġġijiet fiż-żona ta’ stennija, sinjalar adattat, mogħdijiet ta’ gwida, sinjali ta’ kodifikazzjoni tal-kuluri u mezzi xierqa oħrajn biex jiggwidaw lill-votanti b’vista batuta. Stati Membri oħrajn, bħal Franza, id-Danimarka, il-Lussemburgu, in-Netherlands u Spanja jippermettu wkoll lill-persuni b’diżabilità jidħlu bil-klieb ta’ gwida u bil-klieb ta’ assistenza tagħhom.

Xi Stati Membri, bħall-Belġju, Spanja([[78]](#footnote-79)) u r-Rumanija([[79]](#footnote-80)), stabbilew l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-kabini tal-votazzjoni skont il-liġi. Il-kabini tal-votazzjoni jridu jkunu mfassla biex jissodisfaw il-ħtiġijiet tal-persuni b’diżabilità, b’mod partikolari l-utenti tas-siġġijiet tar-roti. Fil-Lussemburgu, fi Franza u fl-Italja, pereżempju, waħda mill-kabini li għandhom jiġu stabbiliti f’kull post tal-votazzjoni trid titfassal għal aċċess minn persuni b’diżabilità. Dan ifisser li jrid ikollhom daqs minimu, jitqiegħdu f’żona li tippermetti biżżejjed spazju ta’ rotazzjoni u jiġu pprovduti b’karatteristiċi speċifiċi, bħal vireg ta’ appoġġ orizzontali, imwejjed jew xkafef f’ċertu għoli jew aġġustabbli bi spazju suffiċjenti għas-saqajn, u dawl suffiċjenti. Xi Stati Membri, bħan-Netherlands, jagħmlu disponibbli wkoll lentijiet li jkabbru għall-qari bid-dawl. Għodod oħrajn użati għall-votazzjoni, bħal pinen jew lapsijiet, iridu jkunu faċilment aċċessibbli għall-persuni b’diżabilità.

L-aċċessibbiltà tal-kaxxi tal-voti hija importanti wkoll meta l-votanti jkollhom bżonn idaħħlu l-poloz tagħhom fil-kaxxa tal-voti huma stess. Il-kaxxa tal-vot trid tkun tista’ tintgħaraf faċilment u titqiegħed f’żona li tippermetti aċċess mhux ostakolat u spazju suffiċjenti ta’ mmanuvrar. Il-fetħa tal-kaxxa tal-voti u l-kontrolli tal-magni tal-votazzjoni elettroniċi jridu jitqiegħdu f’ċertu għoli. Irid ikun hemm disponibbli tarġa għal persuni li ma jkunux jistgħu jilħqu x-xaqq tal-kaxxa tal-voti filwaqt li din tkun tikkonforma wkoll mar-rekwiżiti tas-sikurezza. Fi Franza, pereżempju, il-liġi tirrikjedi li l-kaxxa tal-voti f’kull post tal-votazzjoni trid tkun aċċessibbli wkoll għall-utenti tas-siġġijiet tar-roti.

F’xi Stati Membri (bħall-Estonja), il-postijiet tal-votazzjoni huma mgħammra bi mwejjed u bi skrins li jippermettu lill-votanti jimlew il-polza tal-votazzjoni waqt li jkunu bilqiegħda jew f’siġġu tar-roti. Jiġu pprovduti lentijiet li jkabbru biex jgħinu lill-votanti jimlew il-polza tal-votazzjoni u jaqraw il-lista tal-kandidati. Huma disponibbli servizzi ta’ traduzzjoni bil-lingwa tas-sinjali mill-bogħod, li jippermettu lill-votanti jitkellmu bil-lingwa tas-sinjali jikkomunikaw aktar faċilment mal-membri tal-kumitat distrettwali tal-votazzjoni. Fi Franza, sabiex il-persuni għomja jew b’vista batuta jitħallew jiffirmaw fil-post it-tajjeb fuq ir-reġistri elettorali jew fuq il-folji tal-attendenza, huwa rrakkomandat l-użu ta’ għajnuna għall-firma b’kulur kontrastanti (tieqa fuq riga żgħira tal-plastik).



Mudell tal-Polza tal-Votazzjoni użata fl-Awstrija.

## 7.3 Żieda fl-aċċessibbiltà tal-poloz tal-votazzjoni

Fl-Awstrija, fid-Danimarka([[80]](#footnote-81)), fl-Ungerija, fil-Lussemburgu([[81]](#footnote-82)), fil-Ġermanja, fis-Slovenja, fl-Irlanda, fil-Portugall u fi Spanja, il-postijiet tal-votazzjoni jridu jiġu pprovduti b’mudelli speċjali għal poloz ibbażati fuq il-karta, inkluż bil-Braille. Fin-Netherlands u f’Malta, dawn il-mudelli huma akkumpanjati wkoll minn appoġġ awdjo jew minn materjal ta’ spjegazzjoni fuq karta, bħal fil-Portugall u fi Spanja, li jispjega kif jintuża l-istensil, kif hija strutturata l-polza tal-votazzjoni, liema kandidati u partiti jkunu ħierġa għall-elezzjoni u liema toqba fl-istensil għandha tintuża għal kull kandidat.

Fl-Irlanda, l-użu tal-mudell bil-Braille huwa appoġġat minn linja tat-telefown li l-votanti jistgħu jċemplu biex jisimgħu kif inhi mqassma l-polza tal-votazzjoni u l-ordni tal-kandidati. Fl-Awstrija, wara bidliet leġiżlattivi reċenti, il-polza tal-votazzjoni tjiebet billi żdiedet parti li tinħass differenti fuq naħa waħda għal persuni b’vista batuta u l-pajjiż qed jippjana wkoll li jdaħħal mudell tal-karta tal-vot. Iċ-Ċekja tipprovdi kodiċijiet QR fuq l-istruzzjonijiet tal-votazzjoni mehmuża mal-poloz li jintbagħtu bil-posta, bil-kodiċijiet QR li jwasslu għal vidjo bil-lingwa tas-sinjali. Għodod ta’ assistenza, bħal lentijiet għall-qari li jkabbru, huma disponibbli għall-votanti b’diżabilità f’diversi Stati Membri, bħall-Belġju u n-Netherlands.

Fid-Danimarka, il-votanti li jeħtieġu assistenza biex jitfgħu l-vot tagħhom waħedhom jistgħu jużaw għajnuniet tekniċi bħal pinna sewda aktar ħoxna li tgħin lill-votant jara fejn għandu jimmarka l-polza tal-votazzjoni, lenti li tkabbar biex tkabbar il-polza tal-votazzjoni u tagħmilha aktar faċli li tinqara, u lampa LED għal dawl aħjar, li hija ta’ għajnuna għal kwalunkwe persuna b’vista mnaqqsa. Il-votant jista’ jikkontrolla l-luminożità, il-kulur u l-output tad-dawl tal-lampa. Dawn l-għodod huma kkomplementati minn CCTV (televiżjoni b’ċirkwit magħluq), li huwa tip speċjali ta’ lenti li tkabbar, li jkabbar il-polza tal-votazzjoni fuq skrin u fejn il-votant jista’ jaġġusta t-tkabbir u l-kuntrast. Barra minn hekk, irid ikun hemm mejda aġġustabbli, li tippermetti lill-votanti f’siġġu tar-roti jimlew il-polza tal-votazzjoni.



Fowlders tal-polza tal-votazzjoni użati fil-Litwanja.

Il-Litwanja tagħmel disponibbli fowlders tal-poloz immarkati bil-Braille, li fihom il-votanti jistgħu jqiegħdu l-poloz standard ibbażati fuq il-karta. F’Malta, kull post tal-votazzjoni huwa mgħammar b’apparat awdjo li jaqra l-kontenut tal-polza. Fin-Netherlands, iċ-ċittadini li jivvotaw minn barra jużaw polza tal-votazzjoni mnaqqsa. Huma jistgħu jagħżlu jekk iridux jirċievu l-polza tal-votazzjoni bil-posta jew bil-posta elettronika. Jintbagħat dokument mal-partijiet u mal-kandidati flimkien mal-polza tal-votazzjoni. Listi ta’ kandidati b’format kbir jiġu ppubblikati fil-postijiet tal-votazzjoni kollha.

Fin-Netherlands, il-votanti b’diżabilità konjittiva jistgħu jirċievu (barra mill-kabina tal-vot) spjegazzjoni ta’ kif taħdem il-polza tal-votazzjoni. Ħafna muniċipalitajiet u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili jorganizzaw korsijiet ta’ taħriġ fil-votazzjoni qabel l-elezzjonijiet. Barra minn hekk, il-votanti b’diżabilità konjittiva jistgħu jaraw spjegazzjonijiet fuq sit web.([[82]](#footnote-83))

Fin-Netherlands, qed titfassal polza tal-votazzjoni ġdida. Din il-polza tal-votazzjoni se tissodisfa aħjar il-ħtiġijiet tal-persuni b’diżabilità. It-tipa hija akbar u aktar faċli biex tinqara. Qed jiġu miżjuda logos ta’ partiti politiċi, biex il-partiti jsiru aktar viżibbli u aktar faċli li jinstabu. Għall-polza tal-votazzjoni l-ġdida, qed jiġi żviluppat ukoll mudell universali għall-persuni b’vista batuta. L-għan huwa li l-muniċipalità jkollha mill-anqas mudell wieħed, appoġġat b’kaxxa tal-ħoss. Ir-Rumanija qieset ukoll is-simplifikazzjoni tal-poloz ibbażati fuq il-karta billi tnaqqashom għal folja ta’ karta waħda, li tista’ ttejjeb l-aċċessibbiltà ġenerali, inkluż għall-votanti b’vista batuta.([[83]](#footnote-84))

## 7.4. Iż-żieda fl-aċċessibbiltà tal-magni tal-votazzjoni

Għall-elezzjonijiet lokali fl-2018 u għall-elezzjonijiet federali fl-2019, il-Belġju żviluppa proġett pilota biex jikkomplementa l-kompjuters tal-votazzjoni elettronika b’modulu awdjo biex jippermetti lill-persuni b’vista batuta jivvotaw b’mod indipendenti. Dan il-proġett pilota ġie żviluppat f’kooperazzjoni mill-qrib ma’ organizzazzjonijiet u ma’ assoċjazzjonijiet tad-diżabilità li jirrappreżentaw lill-persuni b’vista batuta. Għal raġunijiet loġistiċi, dan il-proġett ma setax jiġi varat fuq skala kbira.

Fil-Bulgarija, il-magni tal-votazzjoni saru obbligatorji fil-postijiet tal-votazzjoni fil-pajjiż u barra mill-pajjiż fejn hemm mill-anqas 300 votant. L-interfaċċa tikkonsisti minn skrin tal-kuntatt. Wara li votant jitfa’ l-vot, l-apparat jipprintja biċċa karta bħala prova biex jiġi vverifikat il-votant. Dan jippermetti wkoll li jsir għadd ta’ voti manwali f’każ li jintilfu voti maħżuna elettronikament. Il-kodiċi tal-elezzjoni Bulgara jirrikjedi li l-magni tal-votazzjoni jkunu ddisinjati, implimentati u miżmuma b’mod li jiżgura, fost l-oħrajn, aċċess faċli u li jinftiehem għall-mekkaniżmi u l-metodi tal-votazzjoni bil-magna, inkluż aċċess issimplifikat għall-votanti b’vista batuta jew indebolimenti motorji.

Mid-dħul fis-seħħ tal-Att emendatorju ZVDZ-C fl-20 ta’ Mejju 2017, il-magni tal-votazzjoni għall-votanti b’diżabilità ma għadhomx jintużaw fl-elezzjonijiet u fir-referenda fis-Slovenja.([[84]](#footnote-85)) Il-leġiżlazzjoni ġiet emendata biex tiżgura li l-postijiet tal-votazzjoni kollha jkunu aċċessibbli bis-sħiħ għall-persuni b’diżabilità. Barra minn hekk, il-leġiżlatura segwiet eżempji minn pajjiżi oħrajn([[85]](#footnote-86)) u ppermettiet lill-persuni b’diżabilità li jivvotaw bil-posta flimkien mal-votazzjoni fil-postijiet tal-votazzjoni.

## 7.5. Metodi ta’ votazzjoni komplementari

Diversi Stati Membri jippermettu lill-votanti li ma jkunux jistgħu jmorru f’post tal-votazzjoni fil-jum tal-elezzjoni biex jivvotaw minn qabel, jew mid-dar tagħhom, minn sptar (bħal fid-Danimarka, f’Malta u fil-Portugall) jew minn post tal-votazzjoni miftuħ qabel il-jum tal-elezzjoni (bħal fl-Awstrija, fid-Danimarka, fil-Ġermanja, fl-Estonja, fil-Finlandja, fil-Latvja, fil-Litwanja, f’Malta, fil-Portugall, fis-Slovenja u fl-Iżvezja).

Il-persuni b’diżabilità għandhom l-għażla li jivvotaw f’post tal-votazzjoni aċċessibbli f’diversi Stati Membri, bħall-Awstrija, il-Belġju, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Ungerija, l-Irlanda, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, u r-Rumanija([[86]](#footnote-87)). Fin-Netherlands, il-votanti ma humiex assenjati għal post tal-votazzjoni. Bil-permess tal-vot tagħhom, huma jistgħu jivvotaw fi kwalunkwe post tal-votazzjoni fil-muniċipalità tagħhom. Postijiet speċjali tal-votazzjoni huma organizzati fi sptarijiet u/jew istituzzjonijiet tal-kura oħrajn fl-Istati Membri, bħall-Kroazja, l-Estonja, l-Irlanda, Malta, u n-Netherlands.

Il-votazzjoni barra mill-post tal-votazzjoni, li hija votazzjoni minn barra l-post tal-votazzjoni, jew fis-sular t’isfel jew mid-daħla għall-post tal-votazzjoni, hija disponibbli f’xi Stati Membri (bħall-Kroazja, id-Danimarka, iċ-Ċekja, is-Slovenja u l-Iżvezja).

Il-votazzjoni mobbli, li tfisser li l-kaxxi tal-vot jiddaħħlu fil-post tal-votant (id-dar, l-isptar jew kwalunkwe post ieħor) minn uffiċjal tal-amministrazzjoni responsabbli mill-organizzazzjoni tal-elezzjoni, hija metodu użat f’diversi Stati Membri (bħall-Awstrija, il-Bulgarija, iċ-Ċekja, id-Danimarka, l-Estonja, il-Kroazja, l-Ungerija, l-Italja, l-Irlanda, il-Latvja, il-Litwanja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja u l-Iżvezja). Xi Stati Membri, inklużi l-Finlandja, il-Lussemburgu([[87]](#footnote-88)), l-Italja (xi muniċipalitajiet), il-Portugall u l-Polonja, saħansitra jipprovdu lill-votanti, inklużi persuni b’diżabilità, bi trasport bla ħlas lejn il-postijiet tal-votazzjoni taħt kundizzjonijiet speċifiċi. Il-Belġju jipprovdi wkoll appoġġ għat-trasport lejn postijiet tal-votazzjoni.

Il-persuni b’diżabilità jistgħu jirċievu assistenza matul il-proċess tal-votazzjoni f’kull Stat Membru. Hemm xi differenzi f’min jista’ jgħin lill-votant u l-kundizzjonijiet li jrid jissodisfa l-votant. Fil-biċċa l-kbira tal-Istati Membri, bħall-Awstrija, il-Belġju, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Ungerija, Spanja, is-Slovenja u l-Iżvezja, il-votanti b’diżabilità jistgħu jiġu megħjuna minn kwalunkwe persuna li jafdaw, mingħajr restrizzjonijiet.

Il-votazzjoni bil-posta, jew fil-pajjiż jew minn barra l-pajjiż, hija disponibbli f’20 Stat Membru. Il-prattiki tal-votazzjoni bil-posta fil-pajjiż ivarjaw fl-UE kollha. Xi Stati Membri biss, bħall-Ġermanja u Spanja jippermettu lill-votanti kollha jivvotaw bil-posta. Fi Stati Membri, bħall-Awstrija, l-Irlanda, il-Litwanja, in-Netherlands u s-Slovenja dan il-metodu huwa limitat għal gruppi speċifiċi, bħall-votanti b’diżabilità jew votanti barra mill-pajjiż.

Il-votazzjoni online hija disponibbli fl-Estonja, fejn il-votanti jistgħu jagħżlu jekk jmorrux f’post tal-votazzjoni fil-jum tal-elezzjoni jew jekk jitfgħux il-vot tagħhom fuq sit web matul il-perjodu tal-elezzjoni. L-Att dwar l-Elezzjonijiet Estonjan jirrikjedi li l-applikazzjoni għall-votazzjoni trid tipprovdi appoġġ lil persuni b’vista batuta. Dan ir-rekwiżit huwa ssodisfat fil-prattika billi dan il-grupp ikun jista’ jeżerċita d-dritt tiegħu li jivvota mingħajr assistenza.

Fi Franza, il-votazzjoni online tintuża biex jiġu eletti rappreżentanti taċ-ċittadini Franċiżi li jgħixu barra mill-pajjiż matul l-elezzjonijiet leġiżlattivi u l-elezzjonijiet konsulari. Biex jivvotaw online, il-votanti Franċiżi jeħtiġilhom ikunu residenti uffiċjalment barra mill-pajjiż u rreġistrati f’lista elettorali konsulari. Dawn jeħtiġilhom ikunu wkoll fuq il-lista b’indirizz tal-posta elettronika validu u b’numru tat-telefown biex jirċievu l-isem tal-utent tagħhom (permezz ta’ posta elettronika) u l-password tagħhom (permezz ta’ SMS). Ma hija meħtieġa l-ebda formalità oħra.([[88]](#footnote-89)) Għall-elezzjonijiet presidenzjali tal-2022, il-votanti Franċiżi barra mill-pajjiż setgħu jivvotaw online għal 5 ijiem konsekuttivi. Is-sit web tal-Ministeru tal-Ewropa u tal-Affarijiet Barranin ippubblika serje ta’ mistoqsijiet u tweġibiet speċifikament relatati mal-votazzjoni online.

Fl-2023, il-Ġermanja użat votazzjoni online għall-elezzjonijiet tal-politika soċjali tagħha, vot biex tagħżel il-kunsill li jissorvelja l-fondi nazzjonali tal-assigurazzjoni tas-saħħa u tal-pensjoni. Madwar 22,3 miljun kellhom l-għażla li jivvotaw jew online jew b’poloz postali tradizzjonali fuq perjodu ta’ votazzjoni ta’ 51 jum.([[89]](#footnote-90))

Il-votazzjoni bi prokura tintuża fil-Belġju, fi Franza, fin-Netherlands u fil-Polonja. Fil-Belġju u fil-Polonja, il-votazzjoni bi prokura hija disponibbli għall-votanti li ma jkunux jistgħu jmorru f’post tal-votazzjoni minħabba ċertu mard jew dgħufija, saħħa batuta jew età avvanzata, li tista’ tinkludi persuni b’diżabilità. Il-votanti kollha jistgħu jivvotaw bi prokura fi Franza u fin-Netherlands. Il-votanti Żvediżi jistgħu jivvotaw permezz ta’ kurrier, fejn persuna oħra tittrasporta l-vot imħejji mill-votant lejn il-post tal-votazzjoni.

## 7.6. L-aċċess għas-soluzzjoni tat-tilwim elettorali

Diversi Stati Membri għamlu arranġamenti speċifiċi għall-persuni b’diżabilità biex jaċċessaw is-sistema tal-ġustizzja, bħall-għoti ta’ informazzjoni f’formati aċċessibbli, jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta’ formati speċifiċi, inklużi metodi diġitali biex jissottomettu l-ilmenti.([[90]](#footnote-91)) L-aċċessibbiltà tas-soluzzjoni tat-tilwim elettorali tinvolvi wkoll l-iżgurar li l-mekkaniżmi għas-sottomissjoni tal-ilmenti jkunu aċċessibbli u li l-postijiet għas-seduti jew għar-riżoluzzjonijiet ikunu aċċessibbli wkoll.

Bħala parti mill-istrateġija nazzjonali tagħha dwar id-drittijiet tal-persuni b’diżabilità, ir-Rumanija impenjat ruħha li tippubblika mudelli f’formati aċċessibbli għal talbiet u lmenti relatati mad-drittijiet elettorali. Il-Litwanja implimentat sistema ta’ informazzjoni aċċessibbli għall-ġestjoni tat-tilwim elettorali, li tista’ tintuża mill-votanti biex jissottomettu l-ilmenti. Fi Spanja, il-votanti jistgħu jissottomettu lmenti rigward postijiet tal-votazzjoni li jonqsu milli jikkonformaw mar-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà legali. Fl-Irlanda, l-uffiċjali tar-ritorn jittrattaw kwalunkwe kwistjoni li tirriżulta fir-rigward tal-aċċessibbiltà tal-post, u għandhom ir-responsabbiltà li jwettqu avvenimenti elettorali f’kull kostitwenza.

## 7.7. Il-ġbir ta’ *data* dwar il-parteċipazzjoni ta’ persuni b’diżabilità fl-elezzjonijiet

Huwa importanti li tinġabar statistika dwar il-parteċipazzjoni taċ-ċittadini b’diżabilità fl-elezzjonijiet biex jiġi vverifikat kemm jistgħu jeżerċitaw b’mod effettiv id-drittijiet elettorali tagħhom. Dan jista’ jgħin fl-evalwazzjoni tal-miżuri stabbiliti għall-persuni b’diżabilità u jista’ jirriżulta f’soluzzjonijiet aktar effiċjenti. Bl-istess mod, id-*data* diżaggregata dwar id-diżabilità hija utli biex tikkontribwixxi għal kampanji ta’ sensibilizzazzjoni tal-UE u dawk nazzjonali dwar l-elezzjonijiet, filwaqt li żżid il-firxa u l-effikaċja tagħhom.

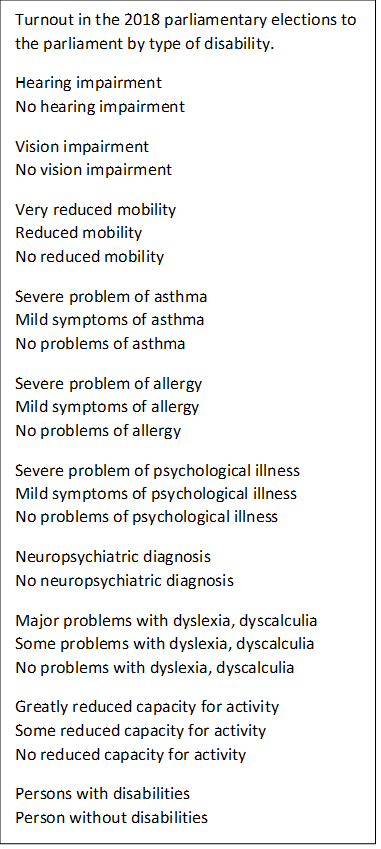
Il-proċessi ta’ reġistrazzjoni użati fl-elezzjonijiet, inklużi r-reġistrazzjoni tal-votanti, ir-reġistrazzjoni tal-kandidati, l-għoti ta’ aċċess għal proċeduri speċjali ta’ votazzjoni jew ir-reġistrazzjoni tal-preżenza tal-votant fil-post tal-votazzjoni jistgħu jipprovdu l-opportunità lill-awtoritajiet biex jiġbru informazzjoni dwar f’liema kostitwenzi jgħixu l-votanti b’diżabilità, kemm-il votant b’diżabilità hemm f’kostitwenzi differenti u x’tip ta’ akkomodazzjoni jeħtieġu sabiex jipparteċipaw fuq l-istess livell ma’ votanti oħrajn.

Il-ġbir ta’ *data* statistika diżaggregata skont it-tip ta’ diżabilità jew it-twettiq ta’ stħarriġ dwar diversi fatturi relatati ma’ persuni b’diżabilità u l-aċċessibbiltà fil-votazzjoni jista’ jgħin lill-awtoritajiet tal-elezzjoni jqassmu r-riżorsi tagħhom b’mod aktar effiċjenti. Il-ġbir flimkien tar-riżorsi u tad-*data* mill-awtoritajiet rilevanti kollha, inkluż billi tiġi kkombinata l-informazzjoni statistika mad-*data* amministrattiva dwar id-diżabilità u l-inklużjoni, jagħti stampa aktar preċiża tal-appoġġ li l-persuni b’diżabilità jeħtieġu biex jeżerċitaw id-drittijiet elettorali tagħhom b’mod effettiv.

Kwalunkwe pproċessar ta’ *data* personali jrid isir f’konformità sħiħa mar-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data* (GDPR). Id-*data* dwar is-saħħa, bħad-*data* personali dwar id-diżabilità tal-persuna, hija kategorija speċjali ta’ *data* personali li tgawdi minn protezzjoni speċjali skont dak ir-Regolament.

Pereżempju, ir-Rumanija taggrega d-*data* dwar il-parteċipazzjoni ta’ persuni b’diżabilità fl-elezzjonijiet billi tqabbel l-għadd ta’ persuni li għandhom ċertifikat tad-diżabilità u l-għadd ta’ votanti. Dan huwa bbażat fuq ftehim formalizzat bejn l-Awtorità Elettorali Permanenti u l-Awtorità Nazzjonali għad-Drittijiet ta’ Persuni b’Diżabilità, u jiżgura l-konformità mar-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-*data*.

L-Iżvezja tiġbor *data* statistika dwar il-parteċipazzjoni ta’ persuni b’diżabilità fl-elezzjonijiet (kif muri fl-Illustrazzjoni ta’ hawn taħt).



Diversi Stati Membri, bħall-Ungerija u Spanja, jiġbru *data* dwar il-votanti li jitolbu aċċess għal arranġamenti speċjali ta’ votazzjoni. Mill-2016. Il-Litwanja ilha topera reġistru elettroniku ta’ persuni intitolati li jivvotaw id-dar, inklużi l-votanti b’diżabilità u li għandhom aktar minn 70 sena. Fil-Lussemburgu, il-ġbir ta’ din id-*data* huwa partikolarment rilevanti peress li l-parteċipazzjoni fl-elezzjonijiet hija obbligatorja għall-votanti rreġistrati kollha sal-età ta’ 75 sena. Il-Lussemburgu jwettaq ukoll stħarriġ biex jiġbor *data* dwar diversi fatturi relatati ma’ persuni b’diżabilità u l-aċċessibbiltà tal-elezzjonijiet.

## 7.8. Il-monitoraġġ u l-valutazzjoni tal-aċċessibbiltà tal-elezzjonijiet

Il-perjodu ta’ wara elezzjoni normalment jitqatta’ b’ħarsa lejn il-prestazzjoni fit-twettiq ta’ elezzjonijiet mingħajr xkiel u kredibbli u fl-evalwazzjoni ta’ kif ġew implimentati r-regoli u r-riżorsi użati. Diversi Stati Membri (il-Litwanja, ir-Rumanija u l-Iżvezja) jirrikjedu b’mod partikolari li l-awtoritajiet elettorali jivvalutaw kif twettaq il-proċess elettorali. Il-kummissjoni elettorali l-ġdida tal-Irlanda għandha mandat leġiżlattiv biex twettaq rieżamijiet ta’ avvenimenti ta’ wara l-elezzjoni. Dawn ir-rieżamijiet se jeżaminaw l-appoġġ tal-uffiċjali tar-ritorn u tal-uffiċjali li jippresjedu (li jissorveljaw il-postijiet tal-votazzjoni f’votazzjoni) fl-iffaċilitar tal-votazzjoni għal votanti għomja, inabilitati u illitterati fil-postijiet tal-votazzjoni. Spanja tħejji kwestjonarji biex tevalwa l-konformità tal-elezzjonijiet mar-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà u mar-rapporti ta’ aċċessibbiltà wara kull proċess elettorali. Hija taħtar maniġers tal-aċċessibbiltà għall-elezzjonijiet f’kull delegazzjoni (19) u subdelegazzjoni (52) governattiva, li huma responsabbli mill-aċċessibbiltà f’kull proċess elettorali, jaġixxu bħala interlokuturi tal-Ministeru tal-Intern u jwettqu segwitu rapidu tal-inċidenti kollha relatati mal-aċċessibbiltà għall-elezzjonijiet. In-Netherlands iwettqu valutazzjonijiet simili u stħarriġ ta’ wara l-elezzjoni. Fin-Netherlands, il-votanti jistgħu jużaw il-hotline “Votazzjoni bla Limitu” (*Meldpunt Onbeperkt Stemmen*) biex jirrapportaw esperjenzi pożittivi jew negattivi u jagħmlu suġġerimenti biex itejbu l-aċċessibbiltà tal-elezzjonijiet.

Fi Franza, l-aċċessibbiltà tal-elezzjonijiet hija mmonitorjata matul l-elezzjoni u vvalutata wara l-elezzjoni. Il-monitoraġġ matul l-elezzjoni jitwettaq minn korp indipendenti, mill-Kunsill Konsultattiv Nazzjonali għall-Persuni b’Diżabilità, u mill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili. Il-valutazzjonijiet tagħhom jiġu ppubblikati online([[91]](#footnote-92)). Wara l-elezzjoni, il-ministeru tal-Intern, inkarigat mill-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet, u l-Kumitat nazzjonali għall-Persuni b’Diżabilità jivvalutaw flimkien mal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u l-partiti politiċi x’ħadem fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u x’jista’ jittejjeb qabel l-elezzjoni li jmiss.

Il-Kummissjoni toħroġ ukoll rapport wara kull elezzjoni tal-Parlament Ewropew, li jkopri l-kwistjonijiet li jiffaċċjaw il-persuni b’diżabilità.

# 8. Kunsiderazzjonijiet finali

L-ugwaljanza u n-nondiskriminazzjoni u l-integrazzjoni tal-persuni b’diżabilità huma valuri ewlenin tal-UE u jikkostitwixxu drittijiet fundamentali pprovduti skont il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE. F’Marzu 2021, biex trawwem Unjoni ta’ ugwaljanza, il-Kummissjoni ppreżentat Strateġija ambizzjuża ġdida għad-drittijiet tal-persuni b’diżabilità għall-2021-2030. L-Istrateġija għandha l-għan li ttejjeb il-ħajja tal-persuni b’diżabilità, inkluż li tiżgura li dawn ikunu jistgħu jipparteċipaw fl-elezzjonijiet fuq bażi ugwali bħal ħaddieħor.

Filwaqt li l-Istati Membri dejjem irrikonoxxew u indirizzaw aktar l-importanza li jiġi żgurat aċċess ugwali għall-elezzjonijiet għaċ-ċittadini b’diżabilità, l-UE adottat ukoll diversi biċċiet ta’ leġiżlazzjoni u standards ta’ aċċessibbiltà li jistgħu jkunu utli bħala referenzi meta jiġu inkorporati karatteristiċi ta’ aċċessibbiltà f’diversi stadji tal-proċessi elettorali.

Din il-gwida ta’ prattiki elettorali tajbin tħejjiet biex tappoġġa l-iskambji tal-Istati Membri ta’ prattiki tajbin u ta’ għarfien espert u b’mod aktar ġenerali biex tappoġġa l-isforzi tagħhom biex jiżguraw li ċ-ċittadini b’diżabilità jkunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet elettorali tagħhom b’mod effettiv.

Il-miżuri ewlenin meħuda mill-Istati Membri jinkludu([[92]](#footnote-93)):

* Metodi għal votazzjoni bikrija u proċeduri alternattivi ta’ votazzjoni, inklużi votazzjoni bil-quddiem personalment, votazzjoni bil-posta, votazzjoni online, votazzjoni mobbli, votazzjoni barra mill-post tal-votazzjoni, il-bdil jew l-għażla ta’ postijiet ta’ votazzjoni, il-votazzjoni assistita minn persuna magħżula liberament mill-votant;
* Li jsiru arranġamenti speċifiċi ta’ votazzjoni biex jiżguraw li persuni li jgħixu f’istituzzjonijiet ta’ kura residenzjali jew fit-tul, sptarijiet jew persuni li ma jistgħux jitilqu minn djarhom ma jitilfux id-dritt tagħhom li jivvotaw, b’enfasi partikolari fuq istituzzjonijiet residenzjali magħluqa;
* Li ssir disponibbli firxa wiesgħa ta’ għodod ta’ assistenza bħall-Braille, il-kodiċijiet QR, it-tipa kbira, l-awdjo u l-gwidi li jinqraw faċilment, l-envelops bil-Braille, l-istensils li jinħassu, il-lentijiet li jkabbru, id-dawl addizzjonali, l-għodod tal-kitba u t-timbri;
* Standards għall-għoti ta’ appoġġ mill-bniedem, permezz tat-telefown jew tal-interpretazzjoni tas-sinjali, u l-forniment ta’ trasport aċċessibbli għall-post tal-votazzjoni;
* Proċeduri ssimplifikati biex tintalab akkomodazzjoni.

Jista’ jingħata aktar appoġġ għal prattiki li jiffokaw fuq l-iżgurar li l-persuni b’diżabilità jkollhom indipendenza u segretezza meta jivvotaw, pereżempju billi jużaw mudell bil-Braille li jista’ jitqiegħed fuq il-polza tal-votazzjoni biex jitfgħu l-vot. Dan jista’ jikkomplementa l-prattiki li jippermettu lill-votanti jiġu megħjuna minn persuni oħrajn biex jitfgħu l-vot tagħhom.

L-awtoritajiet nazzjonali jistgħu jikkunsidraw ukoll li jqisu aktar il-ħtiġijiet speċifiċi taċ-ċittadini li jgħixu b’kundizzjonijiet ta’ saħħa mentali li jistgħu jaffettwaw l-esperjenza tagħhom tal-votazzjoni inklużi d-depressjoni u l-ansjetà, kemm jekk fit-tul kif ukoll jekk temporanji([[93]](#footnote-94)).

L-aċċessibbiltà tmur lil hinn minn miżuri prattiċi. Din tinkludi l-ambjent soċjali fejn il-persuni jinvolvu ruħhom fil-proċess elettorali. Hija meħtieġa aktar riċerka dwar dan il-fenomenu. Jistgħu jitqiesu wkoll aktar miżuri ta’ ħidma u ta’ politika dwar kif il-persunal tal-post tal-votazzjoni jista’ jappoġġa liċ-ċittadini b’diżabilità (lil hinn milli jgħinhom meta jintalab), u kif jista’ joħloq ambjent inklużiv. Eżempji jinkludu gwida lingwistika (kif enfasizzat fil-gwida ta’ Franza għall-media) għall-komunikazzjoni maċ-ċittadini b’diżabilità bħala votanti jew kandidati, azzjonijiet biex jinħoloq ambjent soċjali biex tiġi appoġġata l-parteċipazzjoni politika, speċjalment għall-kandidati politiċi([[94]](#footnote-95)), u l-ħolqien ta’ networks, skemi ta’ mentoraġġ u mezzi li jinformaw liċ-ċittadini b’diżabilità b’dawn l-opportunitajiet u jappoġġaw il-parteċipazzjoni elettorali tagħhom.

Lingwaġġ ċar u materjali ta’ komunikazzjoni aċċessibbli huma importanti wkoll biex jiġu miġġielda l-miżinformazzjoni u d-diżinformazzjoni, billi l-persuni b’diżabilità jistgħu jkunu partikolarment f’riskju. Il-pandemija tal-COVID-19 wasslet għal bidliet fil-proċeduri tal-votazzjoni, bħaż-żieda fl-użu tal-voti bil-posta jew tal-għażliet tal-votazzjoni mill-bogħod, li setgħu wasslu għall-iżvilupp ta’ prattiki li jappoġġaw l-aċċessibbiltà elettorali għall-persuni b’diżabilità.

Jistgħu jiġu żviluppati aktar il-kampanji ta’ sensibilizzazzjoni u azzjonijiet oħrajn ta’ sensibilizzazzjoni dwar id-drittijiet elettorali tal-persuni b’diżabilità sabiex jappoġġaw is-sensibilizzazzjoni ġenerali qalb l-uffiċjali elettorali, l-osservaturi elettorali, il-partiti politiċi u l-pubbliku b’mod ġenerali. Hemm livell ta’ għarfien fid-dokumenti uffiċjali, peress li diversi eżempji juru gwida dwar l-użu ta’ lingwa u kategoriji speċifiċi, inkluża gwida għall-organizzaturi tal-elezzjonijiet, li tidher preferibbli. Dan jinkludi l-għoti ta’ informazzjoni dwar liema tipi ta’ diżabilità jaqgħu taħt il-kategorija “ċittadini b’diżabilità” u l-iżvilupp ta’ din l-informazzjoni f’kooperazzjoni ma’ organizzazzjonijiet rappreżentattivi ta’ persuni b’diżabilità (kif isir fil-Belġju, fil-Finlandja u fil-Latvja).

Korsijiet ta’ taħriġ effettivi jkopru aspetti bħall-għoti ta’ ħarsa ġenerali lejn id-drittijiet elettorali tal-persuni b’diżabilità, il-prattiki u l-postijiet tal-votazzjoni aċċessibbli, l-akkomodazzjonijiet raġonevoli disponibbli għall-persuni b’diżabilità, kif jiġu appoġġati l-votanti b’diżabilità u l-pjanijiet ta’ kontinġenza jekk jinqalgħu kwistjonijiet. Barra minn hekk, it-taħriġ jista’ jinkludi dijanjożi, ittestjar u ċertifikazzjoni ta’ awtovalutazzjoni, biex jiġu identifikati punti mhux viżibbli jew nuqqas ta’ fehim tal-informazzjoni. Eżempju tajjeb ta’ dan ġej mid-Danimarka, fejn l-uffiċjali elettorali (u oħrajn) jagħmlu kwiżż biex jivverifikaw l-għarfien tagħhom dwar l-informazzjoni.

Kull meta jkun possibbli, il-miżuri li qed jiġu implimentati jistgħu jiżguraw li ċ-ċittadini li jgħixu b’diżabilità jkollhom esperjenza elettorali li tkun komparabbli kemm jista’ jkun ma’ dik ta’ ċittadini oħrajn. Dan jista’ jmur lil hinn mis-sempliċi possibbiltà ta’ aċċess f’xi forma. Eżempji jinkludu li jkun hemm reġistru elettorali awtomatiku (bħal fil-biċċa l-kbira tal-Istati Membri) sabiex “l-inklużjoni” fil-votazzjoni ma tkunx meħtieġa jew proċeduri ta’ reġistrazzjoni ssimplifikati, bħal fl-Irlanda; l-għoti ta’ aktar miżuri ta’ aċċessibbiltà fil-postijiet tal-votazzjoni aktar milli forom alternattivi ta’ votazzjoni (bħall-votazzjoni bil-posta) li ma jagħtux sens ta’ parteċipazzjoni fil-ħajja pubblika bl-istess mod. Dan jista’ jinkludi wkoll il-ħolqien mill-ġdid ta’ atmosfera ta’ post tal-votazzjoni f’kuntesti oħrajn, bħal li jippermetti liċ-ċittadini b’diżabilità li jgħixu f’kura assistita biex jivvotaw f’jum stabbilit fl-ambjent tagħhom stess (pereżempju l-“postijiet tal-votazzjoni magħluqa” fil-Polonja).

Is-settijiet ta’ *data* kurrenti ma jkoprux speċifikament il-kwistjonijiet li ċ-ċittadini b’diżabilità jistgħu jiffaċċjaw meta jeżerċitaw id-drittijiet elettorali tagħhom. Il-ġbir ta’ aktar informazzjoni statistika dwar iċ-ċittadini b’diżabilità (bħal fl-Iżvezja u fir-Rumanija) jagħti lill-awtoritajiet fehim aħjar ta’ kif l-esperjenzi elettorali jistgħu jvarjaw abbażi ta’ forom ta’ diżabilità u kif din l-informazzjoni tista’ tintuża biex jiġu mfassla b’mod konġunt proġetti ta’ riċerka li jfasslu l-ġbir tad-*data* għalihom. Eżempji tajbin jinkludu l-pilotaġġ ta’ għodod/teknoloġiji ta’ votazzjoni ġodda li jużaw iċ-ċittadini bi ħtiġijiet ta’ aċċessibbiltà differenti, biex jiġu esplorati konsegwenzi potenzjali mhux intenzjonati jew ħtiġijiet mhux issodisfati; it-tfassil ta’ strumenti kwantitattivi li jippermettu l-aggregazzjoni u l-analiżi tas-sejbiet abbażi ta’ tipi differenti ta’ diżabilitajiet, bl-użu ta’ sejbiet kwalitattivi tar-riċerka li jagħtu għarfien fil-fond dwar l-esperjenza tal-ħajja tal-persuni biex jifhmu aħjar kif jixtiequ jipparteċipaw fil-ħajja pubblika u politika. Kwalunkwe pproċessar ta’ *data* personali għal finijiet statistiċi jrid isir f’konformità sħiħa mal-GDPR.

Sabiex jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet taċ-ċittadini b’diżabilità f’kuntest elettorali b’mod effiċjenti, jistgħu jintużaw miżuri standard biex jiġi vvalutat kemm il-punt sa fejn hemm inugwaljanzi fl-aċċess għall-vot kif ukoll l-effettività ta’ kwalunkwe soluzzjoni meħuda biex jitnaqqsu dawk l-inugwaljanzi.

L-organizzazzjonijiet rappreżentanti tal-persuni b’diżabilità jistgħu jiġu kkonsultati meta jkunu qed jitħejjew miżuri mmirati lejn l-appoġġ tal-parteċipazzjoni fl-elezzjonijiet ta’ persuni b’diżabilità.

Ir-rakkomandazzjonijiet li jindirizzaw proċessi elettorali inklużivi u reżiljenti fl-Unjoni, inklużi miżuri li jippromwovu l-aċċessibbiltà tal-elezzjonijiet għall-persuni b’diżabilità, se jinħarġu mill-Kummissjoni f’Diċembru 2024.

Aktar diskussjonijiet dwar is-suġġett ta’ elezzjonijiet inklużivi għad-diżabilità se jiġu organizzati fil-qafas tan-Network Ewropew ta’ Kooperazzjoni tal-Elezzjonijiet.

# Anness 1 - Qafas li jippermetti lill-persuni b’diżabilità jaċċessaw l-elezzjonijiet

| **Meta?** | **Kif?** |
| --- | --- |
| Qabel l-elezzjonijiet | * Jiġu żviluppati pjanijiet ta’ azzjoni dwar id-diżabilità, inklużi listi ta’ kontroll għal elezzjonijiet aċċessibbli u l-involviment ta’ organizzazzjonijiet rappreżentanti ta’ persuni b’diżabilità fit-tħejjija ta’ dawn il-pjanijiet. * Jiġi żgurat li l-persuni b’diżabilità jkollhom aċċess għall-informazzjoni elettorali, f’modi u f’formati multipli u aċċessibbli. * Jiġi żgurat li s-siti web tal-awtoritajiet elettorali jkunu aċċessibbli. * Jitwettqu attivitajiet ta’ sensibilizzazzjoni, attivitajiet ta’ taħriġ u edukazzjoni, inkluż f’kooperazzjoni ma’ organizzazzjonijiet rappreżentanti ta’ persuni b’diżabilità. * Jingħażlu postijiet tal-votazzjoni li huma aċċessibbli, inkluż bl-użu ta’ listi ta’ kontroll żviluppati flimkien ma’ organizzazzjonijiet rappreżentanti ta’ persuni b’diżabilità. * Jiġu ddisinnjati poloz tal-votazzjoni li jkunu faċli biex jinqraw u jintużaw għodod ta’ assistenza. * Jiġu ddisinnjati postijiet tal-votazzjoni aċċessibbli, li jmorru lil hinn mill-aċċessibbiltà fiżika. * Jiġi żgurat li l-magni tal-votazzjoni jkunu mgħammra b’software li jista’ faċilment jinkorpora karatteristiċi ta’ aċċessibbiltà. * Jiġu ddisinnjati kabini tal-votazzjoni u kaxxi tal-voti li huma aċċessibbli għal firxa wiesgħa ta’ votanti. * Jinxtraw għodod biex tittejjeb l-aċċessibbiltà, bħal lentijiet li jkabbru, lampi, mudelli tal-mess u/jew tal-Braille għal poloz ibbażati fuq il-karta, stikers tattili għall-kaxxi tal-voti, pinen b’qabda kbira, stampar fuq karti stampati kbar, fajls tal-awdjo (jiġifieri DAISY ([[95]](#footnote-96)), fajls tal-vidjo bi traskrizzjoni sħiħa, sottotitoli, interpretazzjoni tal-lingwa tas-sinjali. * Jiġu pprovduti metodi ta’ votazzjoni komplementari u arranġamenti speċifiċi oħrajn, inklużi l-votazzjoni bil-posta u online, il-votazzjoni bil-quddiem, il-votazzjoni bil-mobile, il-votazzjoni barra mill-post tal-votazzjoni, il-votazzjoni bi prokura u l-opzjoni li jintgħażel post ieħor tal-votazzjoni. * Jiġu integrati l-kunsiderazzjonijiet tad-diżabilità fil-manwali għall-uffiċjali elettorali. * Jiġu kkonsultati l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tal-persuni b’diżabilità meta jitħejjew ir-regoli elettorali u jiġu involuti fl-iżvilupp ta’ kodiċijiet ta’ kondotta, inklużi prattiki inklużivi għall-kompilazzjoni tal-listi tal-kandidati. |
| Matul l-elezzjonijiet | * Jingħata taħriġ lill-uffiċjali tal-elezzjoni dwar kif għandha tingħata għajnuna lill-persuni b’diżabilità fil-proċess tal-votazzjoni. * Tinħoloq sensibilizzazzjoni fost l-awtoritajiet elettorali u awtoritajiet rilevanti oħrajn. * Tinxtered informazzjoni elettorali f’modi u f’formati multipli u aċċessibbli. * Isiru aċċessibbli d-dibattiti u l-avvenimenti elettorali. * Jingħata appoġġ għall-aċċessibbiltà tar-reklamar politiku, inkluż f’kooperazzjoni mal-organizzazzjonijiet rappreżentanti tal-persuni b’diżabilità u jingħata taħriġ lill-fornituri tal-media. * Jingħata appoġġ lill-kandidati b’diżabilità, inkluż billi jiġu pprovduti interpreti tal-lingwa tas-sinjali, u jsiru dibattiti f’formati aċċessibbli. * Tingħata għajnuna lill-persuni b’diżabilità biex jipparteċipaw bħala uffiċjali tal-elezzjoni, inkluż billi jiġi pprovdut aċċess għall-interpretazzjoni tal-lingwa tas-sinjali. * Jingħata appoġġ għall-parteċipazzjoni tal-votanti, inkluż billi tiġi pprovduta assistenza għall-votazzjoni minn persuna tal-għażla tagħhom u jiġu implimentati politiki ta’ qbiż tal-kju. * Jitħabbru r-riżultati tal-elezzjoni f’forom aċċessibbli. * Jiġi żgurat li l-proċeduri għas-soluzzjoni tat-tilwim elettorali jkunu aċċessibbli għall-persuni b’diżabilità. * Jingħata appoġġ għall-osservazzjoni tal-elezzjonijiet minn persuni b’diżabilità u tiġi osservata l-aċċessibbiltà tal-elezzjonijiet. |
| Wara l-elezzjonijiet | * Tinġabar *data* dwar il-parteċipazzjoni ta’ persuni b’diżabilità fl-elezzjonijiet. * Tiġi evalwata l-aċċessibbiltà tal-elezzjonijiet u l-involoviment ta’ organizzazzjonijiet rappreżentanti ta’ persuni b’diżabilità f’din l-evalwazzjoni. * Jiġu rieżaminati l-ostakli legali, istituzzjonali u amministrattivi. * Tiġi rieżaminata l-aċċessibbiltà tas-siti web elettorali, inkluż f’kooperazzjoni mal-organizzazzjonijiet rappreżentanti tal-persuni b’diżabilità. * Jiġu ppubblikati r-riżultati tal-evalwazzjoni f’formati aċċessibbli. * Jiġu ssimplifikati u awtomatizzati d-diversi proċessi ta’ qabel ir-reġistrazzjoni, u jingħata aċċess għalihom, inklużi r-reġistrazzjoni tal-votanti, kif tintalab l-akkomodazzjoni, u l-għoti ta’ aċċess lill-persuni b’diżabilità għad-dokumenti li jeħtieġu. * Jissaħħu s-sħubijiet bejn l-awtoritajiet elettorali, l-organizzazzjonijiet rappreżentanti tal-persuni b’diżabilità u partijiet ikkonċernati oħrajn, biex jiġu indirizzati l-lakuni identifikati relatati mal-aċċessibbiltà ġenerali tal-ambjent elettorali. |

# Anness 2 – Eżempji ta’ listi ta’ kontroll biex tiġi vvalutata l-aċċessibbiltà tal-postijiet tal-votazzjoni

1. L-Estonja

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kriterji vvalutati** | **Iva** | **Le** |
| It-trasport pubbliku u l-parkeġġ |  |  |
| Il-binja fejn jinsab il-post tal-votazzjoni tista’ tiġi aċċessata mit-trasport pubbliku |  |  |
| Il-binja għandha spazji ta’ parkeġġ għall-vetturi ta’ persuni b’diżabilità |  |  |
| Aċċess mingħajr ostakli miż-żona tal-parkeġġ għad-dħul ewlieni tal-binja |  |  |
| Ir-rotta ta’ aċċess u d-dħul għall-binja |  |  |
| Ir-rotot lejn il-binja u d-daħla ewlenija huma mmarkati b’sinjali |  |  |
| Id-dħul għall-binja huwa aċċessibbli minn rampa |  |  |
| Ir-rampa għandha poġġamani u wiċċ livellat li ma jiżloqx |  |  |
| Ir-rampa għandha wisa’ suffiċjenti (minimu ta’ 1,1 m) |  |  |
| L-utenti tas-siġġu tar-roti jistgħu jaqsmu l-limitu tal-bieb tal-binja b’mod indipendenti |  |  |
| Il-bieb ta’ barra tal-binja jinfetaħ awtomatikament jew jista’ jinfetaħ faċilment |  |  |
| Il-bieb ta’ barra jkun miftuħ, jiġifieri l-bieb ma jkunx imsakkar, jew ma jirrikjedix telefown tal-bieb biex jinfetaħ |  |  |
| Rotta ta’ aċċess għall-post tal-votazzjoni fil-binja |  |  |
| Il-post tal-votazzjoni jkun fuq l-istess sular bħad-daħla ewlenija tal-binja |  |  |
| Il-post tal-votazzjoni (jekk ma jkunx fuq l-istess sular bħad-daħla ewlenija) ikun aċċessibbli b’lift jew rampa |  |  |
| Ir-rotta mid-daħla ewlenija għall-post tal-votazzjoni għandha wisa’ suffiċjenti (minimu ta’ 1,5 m) |  |  |
| Ir-rotta ta’ aċċess għall-post tal-votazzjoni hija ħielsa minn ostakli, inklużi limiti tal-bibien, li jimpedixxu l-aċċess għas-siġġu tar-roti |  |  |
| Il-bibien ta’ ġewwa tal-binja jinfetħu awtomatikament jew jistgħu jinfetħu faċilment |  |  |
| Ir-rotta lejn il-post tal-votazzjoni hija mmarkata b’sinjali |  |  |
| Il-binja ta’ ġewwa għandha dawl suffiċjenti |  |  |
| Moviment fil-post tal-votazzjoni |  |  |
| Hemm biżżejjed spazju biex wieħed iċaqlaq siġġijiet tar-roti u għajnuniet oħrajn għall-mobbiltà fil-post tal-votazzjoni |  |  |
| Il-post tal-votazzjoni għandu siġġijiet għall-votanti li jkollhom bżonn jistrieħu |  |  |
| Il-post tal-votazzjoni għandu dawl suffiċjenti |  |  |

1. Il-Finlandja([[96]](#footnote-97))

| **Il-wasla fil-post tal-votazzjoni** | **Iva** | **Le** |
| --- | --- | --- |
| Il-post tal-votazzjoni huwa faċilment aċċessibbli u hemm waqfa tat-trasport pubbliku qrib il-post tal-votazzjoni? |  |  |
| It-traffiku ta’ skorta (eżempju taxis għall-persuni b’diżabilità) jistgħu jidħlu qrib l-entrata? |  |  |
| Hemm spazji tal-parkeġġ aċċessibbli qrib il-post tal-votazzjoni (wisa’ ta’ 3 600 mm u tul ta’ 5 000 mm)? |  |  |
| Ir-rotta lejn id-dħul fiha sinjali? |  |  |
| Ir-rotta lejn id-dħul hija faċli biex wieħed jara, lixxa, iebsa u ma tiżloqx? |  |  |
| Il-gradjenti tal-passaġġ huma ta’ anqas minn 5 % (1:20)? |  |  |
| Dħul |  |  |
| Hemm sinjali ċari għal rotot aċċessibbli fil-post tal-votazzjoni? |  |  |
| Hemm rampa b’xaqliba sa 8 % u b’wisa’ ta’ mill-anqas 900 mm ħdejn it-taraġ tal-entrata? |  |  |
| It-turġien u r-rampi għandhom poġġamani fuq iż-żewġ naħat? |  |  |
| Hemm pjattaforma quddiem il-bieb ta’ quddiem tal-anqas 1 500 mm x 1 500 mm? |  |  |
| Hemm mill-anqas 400 mm ta’ spazju liberu fuq in-naħa tal-ftuħ tal-bieb ta’ quddiem li utent tas-siġġu tar-roti jeħtieġ meta jiftaħ il-bieb? |  |  |
| Il-wisa’ tal-bieb ta’ dħul hija mill-anqas 850 mm u l-għoli tal-għatba hija mhux aktar minn 20 mm? |  |  |
| Il-biex jinfetaħ b’mod awtomatiku jew inkella huwa ħafif (il-forza massima tal-ftuħ 10 N, jiġifieri 1 kg)? |  |  |
| Hemm spazji ta’ mhux aktar minn 10 mm x 30 mm fit-tapit tat-tajn jew fil-gradilja fl-entrata, u d-differenza fil-livell ikkawżata mit-tapit jew mill-gradilja hija ta’ mhux aktar minn 20 mm? |  |  |
| Il-fond u l-wisa’ tal-kabinett tar-riħ huma tal-anqas 1 500 mm jekk iż-żewġ bibien jinfetħu ’l bogħod mill-ilqugħ tar-riħ? |  |  |
| Il-wisa’ tal-kabinett tar-riħ hija mill-anqas 1 500 mm u l-fond huwa mill-anqas 2300 mm jekk wieħed mill-bibien jinfetaħ ġewwa l-kabinett? |  |  |
| Post tal-votazzjoni |  |  |
| Il-post tal-votazzjoni għandu mill-anqas kabina tal-votazzjoni waħda fejn tista’ timla l-polza tal-votazzjoni fuq mejda waqt li tkun bilqiegħda? |  |  |
| Hemm spazju għalll-irkoppa taħt il-mejda tal-kabina tal-votazzjoni (għoli 750-800 mm) b’dimensjonijiet minimi ta’ wisa’ ta’ 800 mm, fond ta’ 600 mm u għoli ta’ 670 mm? |  |  |
| Jew hemm imwejjed li jista’ jiġi aġġustat l-għoli tagħhom fil-post tal-votazzjoni? |  |  |
| Il-kabini tal-votazzjoni għandhom dawl mingħajr riflessjonijiet u adegwat (500-750 lux fil-livell tal-kitba)? |  |  |
| Hemm siġġijiet fil-post tal-votazzjoni fejn il-votanti jistgħu jistrieħu jekk ikollhom bżonn? |  |  |
| Hemm assistent elettorali kemm fil-post tal-votazzjoni bil-quddiem kif ukoll fil-post tal-votazzjoni attwali? |  |  |
| Jekk ikun hemm utenti ta’ apparat ta’ assistenza fost l-uffiċjali elettorali, il-post tal-votazzjoni jrid ikun mgħammar b’toilet aċċessibbli. |  |  |

# Anness 3 – Eżempju ta’ rakkomandazzjonijiet ġenerali għall-uffiċjali tal-postijiet tal-votazzjoni

Spanja   
Bħala membru ta’ post tal-votazzjoni, żomm f’moħħok li l-persuni b’diżabilità huma awtonomi u indipendenti u jeħtiġilhom jiġu ttrattati bħala tali.   
Aġixxi b’mod naturali u b’rispett. Tassumix li persuna teħtieġ għajnuna sempliċiment minħabba li jkollha diżabilità. Jekk l-ambjent ikun aċċessibbli, il-persuni b’diżabilità normalment jimmaniġġaw mingħajr diffikultà.   
Imxi mas-sens komun u mal-prinċipju tal-ugwaljanza u n-nondiskriminazzjoni.   
Staqsi jekk l-għajnuna tiegħek tkunx meħtieġa biss jekk il-votant b’diżabilità jidher li jkollu bżonn. Jekk dik il-persuna taċċettaha, staqsiha speċifikament kif tista’ tgħin qabel ma taġixxi.   
Fuq talba tal-votanti b’diżabilità, u biss meta jitolbu dan, fl-entrata għall-post tal-votazzjoni, ir-rappreżentant tal-amministrazzjoni jew tal-persunal tas-sigurtà jista’ jakkumpanjahom għall-post tal-votazzjoni korrispondenti.   
Meta tikkomunika ma’ persuni b’insuffiċjenza fis-smigħ, tkellem dritt ’il quddiem, iċċaqlaqx rasek. Titkellimx minn warajhom, waqt li tkun baxxut ’l isfel jew qed tikteb. Tgħajjatx, tkellem b’mod normali, bir-ritmu normali tal-konverżazzjoni tiegħek, mingħajr ebda oġġett f’ħalqek, u tgħattix wiċċek. Jekk ikun meħtieġ, uża l-kitba, il-ġesti naturali jew iġbed l-attenzjoni billi tmiss b’mod ħafif id-driegħ.   
Għall-votanti b’vista batuta, tista’ toffri driegħek bħala appoġġ. Jekk dan isir, adatta l-pass tiegħek għal tagħhom u kun konxju mill-ambjent sabiex ikunu jistgħu jimxu b’mod komdu.   
Il-klieb ta’ gwida u l-klieb ta’ assistenza għall-persuni b’diżabilità dejjem jitħallew jidħlu. Jeħtieġ li dawn jibqgħu ma’ sidhom u ma jistgħux jiġu ddisturbati jew imfixkla.   
Dejjem iċċekkja li l-persuna b’diżabilità tkun fehmet x’qed tipprova tikkomunika.

# **Anness 4 – Eżempju ta’ kif għandu jiġi pprovdut aċċess għall-bini tal-postijiet tal-votazzjoni**([[97]](#footnote-98))



# **Anness 5 – Eżempju ta’ kif għandu jiġi ddisinnjat post tal-votazzjoni aċċessibbli**([[98]](#footnote-99))



# Anness 6 – Eżempji ta’ kabini tal-votazzjoni adattati([[99]](#footnote-100))







# Anness 7 – Il-kunċett ta’ diżabilità użat mill-Istati Membri fil-kuntest tal-elezzjonijiet

L-Istati Membri jvarjaw fl-approċċ tagħhom għall-kunċett ta’ diżabilità fil-kuntest tal-elezzjonijiet. Dan xi drabi huwa marbut ma’ kif jiddefinixxu min huwa intitolat li jivvota u joħroġ bħala kandidat fl-elezzjonijiet, jew kif jiddefinixxu min huwa eliġibbli li juża arranġamenti speċjali ta’ votazzjoni. L-Istati Membri jistgħu jirreferu wkoll għad-diżabilità f’kuntesti oħrajn, bħad-drittijiet soċjali u fundamentali, li jistgħu jkunu rilevanti fil-kuntest tal-elezzjonijiet.

Diversi Stati Membri jużaw definizzjonijiet operazzjonali li jqisu l-kapaċità tal-votanti li jeżerċitaw id-dritt tagħhom li jivvotaw waħedhom. L-Awstrija tiddefinixxi bħala votanti b’diżabilità dawk il-persuni li jistgħu raġonevolment jeħtieġu assistenza biex jimlew polza tal-votazzjoni uffiċjali, kemm jekk bl-għajnuna ta’ persuna oħra kif ukoll ta’ ċerti apparati ta’ assistenza bħal mudelli. Iċ-Ċekja tirreferi għad-diżabilità bħala wieħed mill-kriterji għall-għoti ta’ assistenza jew appoġġ speċifiku ieħor lill-votanti. Id-Danimarka ssemmi lil persuni b’diżabilità fil-kuntest ta’ għażliet differenti ta’ votazzjoni disponibbli għall-votanti li ma jistgħux jivvotaw fil-post tal-votazzjoni jew fil-post tal-votazzjoni speċifiku li huma assenjati għalih. B’mod simili, l-Estonja tipprovdi għall-votanti li ma jistgħux jesprimu l-għażla tal-vot tagħhom fuq polza tal-votazzjoni jew fil-post tal-votazzjoni minħabba diżabilità fiżika. Spanja tapplika approċċ aktar sfumat, li jipprevedi tipi differenti ta’ diżabilitajiet, jew indebolimenti fiżiċi (bħal insuffiċjenza fis-smigħ u vista batuta) jew diżabilitajiet intellettwali([[100]](#footnote-101)).

Għall-Kroazja, hija meħtieġa valutazzjoni tad-diżabilità (diżabilità fiżika bħal nuqqas ta’ dawl, vista baxxa, ħsara lill-estremitajiet ta’ fuq jew indebolimenti oħrajn li jipprevjenu lill-votant milli jivvota b’mod indipendenti) biss jekk tkun inkwistjoni l-kapaċità ta’ persuna li tivvota b’mod indipendenti.

L-Ungerija tiddefinixxi l-votanti b’diżabilità bħala votanti li għandhom ħiliet sensorjali limitati b’mod sinifikanti jew mingħajr ħiliet sensorjali, speċjalment il-vista u s-smigħ, jew li huma limitati b’mod sinifikanti jew li ma għandhom l-ebda kapaċità lokomotorja jew kapaċità mentali, jew li għandhom kapaċitajiet ta’ komunikazzjoni limitati b’mod konsiderevoli, u dan ipoġġihom fi żvantaġġ permanenti f’termini ta’ parteċipazzjoni attiva fil-ħajja soċjali.

Il-Latvja ssemmi lill-votanti b’diżabilità fiżika li ma jistgħux jaslu sal-post tal-votazzjoni. In-Netherlands isemmu lill-votanti b’diżabilità fiżika fir-rekwiżit tagħhom li jgħammru l-postijiet tal-votazzjoni b’mod li jippermetti lill-votanti b’diżabilità fiżika biex jitfgħu l-vot tagħhom waħedhom kemm jista’ jkun jew li jiksbu għajnuna minn membru tal-post tal-votazzjoni.

Fil-Portugall, għall-finijiet tal-obbligu li jiġi pprovdut servizz ta’ prijorità lil persuni b’diżabilità, fir-rigward tal-organizzazzjonijiet pubbliċi u privati kollha li jipprovdu servizz personali lill-pubbliku, persuna b’diżabilità jew b’inkapaċità hija legalment iddefinita bħala xi ħadd li, minħabba telf jew indeboliment konġenitali jew miksub ta’ funzjonijiet tal-ġisem, inklużi funzjonijiet psikoloġiċi, għandu diffikultajiet speċifiċi li, flimkien ma’ fatturi ambjentali, jillimitaw jew ifixklu l-attività u l-parteċipazzjoni tiegħu fuq l-istess livell ma’ persuni oħrajn u li għandu grad ta’ inkapaċità ta’ 60 % jew aktar, rikonoxxut f’Ċertifikat b’Diversi Użi([[101]](#footnote-102)). Il-Portugall jipprovdi lill-votanti b’diżabilità bi prijorità jew assistenza fil-post tal-votazzjoni. Votant affettwat minn marda evidenti jew minn diżabilità fiżika, li l-istazzjon tal-votazzjoni jsib li ma jkunx jista’ jwettaq il-passi meħtieġa għall-votazzjoni, se jivvota flimkien ma’ votant ieħor tal-għażla tiegħu/tagħha, li jiggarantixxi li l-vot jikkorrispondi għar-rieda tal-votant u li huwa marbut b’segretezza assoluta. Jekk il-post tal-votazzjoni jqis li l-marda jew id-diżabilità fiżika ma jkunux evidenti, ikun meħtieġ ċertifikat li juri l-impossibbiltà tal-votazzjoni u li jrid jiġi ppreżentat fil-ħin tal-votazzjoni, maħruġ mit-tabib li jeżerċita setgħat ta’ awtorità tas-saħħa fiż-żona tal-muniċipalità u awtentikat bis-siġill tas-servizz rispettiv. Għal dan il-għan, iċ-ċentri tas-saħħa jridu jibqgħu miftuħa fil-jum tal-elezzjoni matul il-ħin li l-postijiet tal-votazzjoni jkunu qed jaħdmu. Mingħajr preġudizzju għall-konklużjonijiet tal-post tal-votazzjoni dwar l-ammissibbiltà tal-vot, kwalunkwe wieħed mill-membri tiegħu jew id-delegati tal-partiti politiċi jew tal-koalizzjonijiet jistgħu jirreġistraw protesta bil-miktub. Il-votanti b’vista batuta jistgħu, jekk ikunu jixtiequ hekk, jitolbu lill-post tal-votazzjoni biex jipprovduhom b’polza tal-votazzjoni bil-Braille li tippermettilhom iwettqu l-proċeduri ta’ votazzjoni preskritti legalment waħedhom. Il-leġiżlazzjoni elettorali tikkategorizza biss bħala li ma jistgħux jivvotaw lill-persuni b’diżabilitajiet psikosoċjali severi li jiddaħħlu f’faċilità psikjatra jew li jkunu ddikjarati bħala tali minn bord mediku. Il-persuni li jippreżentaw b’mod ċar indeboliment mentali serju, anke jekk ma jkunux irreġistrati bħala tali, meta jiddaħħlu f’istituzzjoni psikjatra jew ikunu ddikjarati bħala tali minn bord tat-tobba, u l-persuni li huma mċaħħda mid-drittijiet politiċi tagħhom b’deċiżjoni tal-qorti finali ma jkollhom l-ebda kapaċità elettorali attiva.

Is-Slovenja ssemmi firxa ta’ diżabilitajiet fil-liġijiet elettorali tagħha u tistabbilixxi l-għażliet ta’ votazzjoni disponibbli għall-votanti.

Stati Membri oħrajn, għal diversi raġunijiet, ma jikkollegawx it-terminu speċifikament mal-parteċipazzjoni elettorali u jużaw definizzjonijiet ġeneriċi jew definizzjonijiet stabbiliti għal skopijiet legali oħrajn. Għall-Greċja, dan huwa marbut mas-sigurtà soċjali u mal-Pjan ta’ Azzjoni Nazzjonali li jmiss tagħha għall-Persuni b’Diżabilità, ir-Reġistru tad-Diżabilità u l-Kard tad-Diżabilità Diġitali. Franza tuża definizzjoni wiesgħa ta’ diżabilità, li hija ddefinita bħala kwalunkwe limitazzjoni tal-attività jew restrizzjoni tal-parteċipazzjoni fis-soċjetà esperjenzata fl-ambjent tagħha minn persuna minħabba indeboliment sostanzjali, dejjiemi jew permanenti ta’ funzjoni fiżika, sensorjali, mentali, konjittiva jew psikika waħda jew aktar, diżabilità multipla jew kundizzjoni tas-saħħa li tnaqqas il-kapaċità. L-Irlanda tuża definizzjoni fil-kuntest tal-elezzjonijiet li hija fil-biċċa l-kbira meħuda mid-definizzjoni tal-UNCRPD, li tindika li d-diżabilità tfisser restrizzjoni sostanzjali fil-kapaċità tal-persuna li twettaq professjoni, negozju jew okkupazzjoni fl-Istat jew li tipparteċipa fil-ħajja soċjali jew kulturali fl-Istat minħabba indeboliment fiżiku, sensorjali, mentali jew intellettwali persistenti.

Il-Litwanja tiddefinixxi d-diżabilità bħala deterjorament fit-tul għas-saħħa, għall-parteċipazzjoni fil-ħajja soċjali u għal tnaqqis fl-attività minħabba t-tfixkil tal-istruttura u tal-funzjonijiet tal-ġisem ta’ persuna u l-interazzjoni ta’ fatturi ambjentali negattivi. Mill-2024, din id-definizzjoni se tinbidel u d-diżabilità se tinftiehem bħala indeboliment funzjonali fit-tul (konġenitali u/jew akkwistat), li, minħabba fatturi ambjentali, jimpedixxi lil persuna milli tipparteċipa bis-sħiħ u b’mod effettiv fis-soċjetà fuq l-istess livell ma’ persuni oħrajn. Il-Lussemburgu juża d-definizzjoni tal-UNCRPD.

Fir-Rumanija, il-kunċett ta’ diżabilità ma huwiex inkluż fil-leġiżlazzjoni elettorali bħala tali, iżda f’leġiżlazzjoni speċifika dwar id-drittijiet tal-persuni b’diżabilità. Huwa bbażat fuq il-kunċett tal-UNCRPD li jiddefinixxi lill-persuni b’diżabilità bħala persuni li l-ambjent soċjali tagħhom ma huwiex adattat għall-indebolimenti fiżiċi, sensorjali, psikiċi, mentali u/jew assoċjati tagħhom, u jipprevjeni kompletament jew jillimita l-aċċess tagħhom b’opportunitajiet ugwali għall-ħajja tas-soċjetà, li jeħtieġu miżuri protettivi biex jappoġġaw l-integrazzjoni u l-inklużjoni soċjali tagħhom. Il-liġi dwar l-elezzjonijiet presidenzjali tirreferi wkoll għal persuni b’mobbiltà mnaqqsa, li tinkludi persuni b’diżabilità fiżika, u bħala kriterju biex ikunu jistgħu jivvotaw fi kwalunkwe post tal-votazzjoni aċċessibbli.

Il-Belġju la jiddefinixxi d-diżabilità u lanqas ma jiddistingwi bejn id-diżabilità mentali jew fiżika. Il-Ġermanja għandha qafas legali li huwa r-referenza għall-politiki kollha dwar id-diżabilità. Fl-Iżvezja, ma hemm l-ebda kriterju speċifiku li jiddefinixxi x’jikkostitwixxi diżabilità, peress li tipi differenti ta’ diżabilitajiet jaffettwaw lill-persuni f’sitwazzjonijiet differenti.

# Anness 8 – Id-dritt tal-UE u l-istandards tal-UE b’rilevanza fil-kuntest tal-aċċessibbiltà tal-elezzjonijiet għall-persuni b’diżabilità

Id-Direttiva (UE) 2019/882([[102]](#footnote-103)) (l-Att Ewropew dwar l-Aċċessibbiltà) dwar ir-**rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà għall-prodotti u s-servizzi** tippromwovi parteċipazzjoni ugwali sħiħa u effettiva billi ttejjeb l-aċċess għal prodotti u servizzi ġenerali li, bid-disinn jew bl-adattament, jissodisfaw il-ħtiġijiet speċifiċi ta’ persuni b’diżabilità. L-Anness I ta’ din id-Direttiva jistabbilixxi r-rekwiżiti speċifiċi ta’ aċċessibbiltà għall-prodotti u għas-servizzi. L-Anness II jipprovdi eżempji ta’ soluzzjonijiet prattiċi li jgħinu lill-pajjiżi jissodisfaw dawn ir-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà. Dawn is-soluzzjonijiet ikopru l-għoti ta’ informazzjoni, l-interfaċċa tal-utent u d-disinn tal-funzjonalità, l-imballaġġ u l-istruzzjonijiet tal-prodotti, il-forniment ta’ servizzi u servizzi speċifiċi, li jistgħu jkunu wkoll ta’ għajnuna biex is-soluzzjonijiet tal-votazzjoni elettronika jsiru aċċessibbli.([[103]](#footnote-104))

Għall-prodotti u s-servizzi mhux koperti mill-Att Ewropew dwar l-Aċċessibbiltà, li jiġu segwiti wara dawn ir-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà xorta jgħinu biex tittejjeb l-aċċessibbiltà fl-UE kollha.

**Id-Direttivi 2014/24/UE**([[104]](#footnote-105)) u **2014/25/UE**([23](https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2019/882/oj##ntr23-L_2019151EN.01007001-E0023), [[105]](#footnote-106))tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-akkwist pubbliku, li jiddefinixxu l-proċeduri għall-akkwist ta’ kuntratti pubbliċi u l-kompetizzjonijiet ta’ disinn għal ċerti provvisti (prodotti), servizzi u xogħlijiet, jistabbilixxu li, għall-akkwist kollu mfassal biex jintuża mill-pubbliku, kemm jekk pubbliku ġenerali kif ukoll jekk ikun persunal tal-awtorità jew tal-entità kontraenti, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi jridu (ħlief f’każijiet debitament iġġustifikati) isegwu l-kriterji ta’ aċċessibbiltà għall-persuni b’diżabilità jew id-disinn għall-utenti kollha. Dawn id-Direttivi jirrikjedu wkoll li, fejn ir-rekwiżiti obbligatorji ta’ aċċessibbiltà jiġu adottati minn att leġiżlattiv tal-UE, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi jridu jsegwu dawn ir-rekwiżiti f’termini tal-għoti ta’ aċċess għall-persuni b’diżabilità u d-disinn għall-utenti kollha.

**Id-Direttiva (UE) 2016/2102**([[106]](#footnote-107)) **(id-Direttiva dwar l-Aċċessibbiltà tal-Web)** tistabbilixxi l-prinċipji ta’ aċċessibbiltà għas-siti web u għall-applikazzjonijiet tal-mowbajl immexxija minn korpi tas-settur pubbliku. Dawn il-prinċipji huma:

* il-komponenti tal-interfaċċa tal-informazzjoni u tal-utent iridu jkunu jistgħu jiġu ppreżentati lill-utenti b’modi li jistgħu jipperċepixxu;
* l-operabbiltà, jiġifieri li l-komponenti tal-interfaċċa tal-utent u n-navigazzjoni jridu jkunu jistgħu jitħaddmu;
* il-fehim, jiġifieri li l-informazzjoni u t-tħaddim tal-interfaċċa tal-utent iridu jkunu jinftiehmu; kif ukoll
* ir-robustezza, jiġifieri li l-kontenut irid ikun robust biżżejjed biex jiġi interpretat b’mod affidabbli minn firxa wiesgħa ta’ utenti, inklużi teknoloġiji ta’ assistenza.([[107]](#footnote-108))

Id-Direttiva tirrikjedi wkoll li kull sit web u applikazzjoni tal-mowbajl tipprovdi dikjarazzjoni ta’ aċċessibbiltà ddettaljata, komprensiva u ċara dwar kif is-siti web u l-applikazzjonijiet tal-mowbajl tagħhom jikkonformaw ma’ din id-direttiva.([[108]](#footnote-109))

Għal ħafna Stati Membri, l-adozzjoni tad-Direttiva kellha l-għan li ddaħħal liġijiet nazzjonali ġodda dwar l-aċċessibbiltà għall-web. Mingħajr id-Direttiva, azzjoni fil-livell nazzjonali biss ma kinitx tilħaq il-livell ta’ attività relatata mal-aċċessibbiltà għall-web, inkluż is-sensibilizzazzjoni fis-settur pubbliku, kif muri fir-rapporti ta’ monitoraġġ tal-aċċessibbiltà tal-Istati Membri. Ir-rieżami tal-avvanzi teknoloġiċi wriet li l-mezzi awtomatizzati jew effiċjenti u faċli biex jiġu implimentati bl-użu tal-intelliġenza artifiċjali u t-tagħlim bil-magni qed jintużaw dejjem aktar f’għodod li jipprovdu aċċess diġitali, li jtejbu l-aċċessibbiltà għal xi tipi ta’ kontenut li bħalissa huma barra mill-kamp ta’ applikazzjoni tad-Direttiva.

**Id-Direttiva 2010/13/UE**([[109]](#footnote-110)) tirrikonoxxi li d-dritt tal-persuni b’indeboliment u tal-anzjani li jipparteċipaw u jiġu integrati fil-ħajja soċjali u kulturali tal-Unjoni huwa marbut mal-forniment ta’ servizzi tal-media awdjoviżiva aċċessibbli. Għalhekk, l-Istati Membri, mingħajr dewmien żejjed, jeħtiġilhom jiżguraw li l-fornituri tas-servizzi tal-media taħt il-ġuriżdizzjoni tagħhom b’mod attiv jagħmlu aċċessibbli kontenut għall-persuni b’diżabbiltà, b’mod partikolari persuni b’vista batuta jew insuffiċjenza fis-smigħ. Il-fornituri tas-servizzi tal-media jeħtiġilhom jissodisfaw ir-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà permezz ta’ proċess progressiv u kontinwu, filwaqt li jitqiesu r-restrizzjonijiet prattiċi u inevitabbli li jistgħu jipprevjenu aċċessibbiltà sħiħa, bħal programmi jew avvenimenti mxandra f’ħin reali.

Sabiex jitkejjel il-progress li sar mill-fornituri tas-servizzi tal-media biex jagħmlu s-servizzi tagħhom progressivament aċċessibbli għall-persuni b’diżabilità viżwali jew tas-smigħ, l-Istati Membri jeħtiġilhom jirrikjedu li l-fornituri tas-servizzi tal-media stabbiliti fit-territorju tagħhom jirrapportaw lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fuq bażi regolari. L-Istati Membri jeħtiġilhom iħeġġu wkoll lill-fornituri tas-servizzi tal-media biex jiżviluppaw pjanijiet ta’ azzjoni għall-aċċessibbiltà biex kontinwament u progressivament irendu s-servizzi tagħhom aktar aċċessibbli għall-persuni b’diżabbiltà. Dawn il-pjanijiet ta’ azzjoni jridu jiġu kkomunikati lill-awtoritajiet jew lill-korpi regolatorji nazzjonali. Kull Stat Membru jeħtieġlu jaħtar ukoll punt ta’ kuntatt online uniku u faċilment aċċessibbli, inkluż minn persuni b’diżabilità, u disponibbli għall-pubbliku biex jipprovdi informazzjoni u jirċievi lmenti dwar kwalunkwe waħda mill-kwistjonijiet ta’ aċċessibbiltà msemmija hawn fuq.

**L-Istandard Ewropew EN 301 549**([[110]](#footnote-111)) jispeċifika r-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà funzjonali applikabbli għall-prodotti u għas-servizzi tal-ICT, u deskrizzjoni tal-proċeduri tat-test u tal-metodoloġija ta’ evalwazzjoni għal kull rekwiżit ta’ aċċessibbiltà f’forma li hija xierqa għall-użu fl-akkwist pubbliku fl-Ewropa. Dan id-dokument huwa mfassal biex jintuża ma’ teknoloġiji bbażati fuq il-web, ma’ teknoloġiji mhux web u ma’ ibridi li jużaw it-tnejn. Dan ikopri s-software, il-hardware u s-servizzi. Huwa mfassal għall-użu kemm mill-fornituri kif ukoll mill-akkwirenti, iżda mistenni li jkun ta’ użu għal ħafna oħrajn ukoll.

Dan huwa bbażat ħafna fuq il-[Linji Gwida dwar l-Aċċessibbiltà tal-Kontenut tal-Web v2.1](https://www.w3.org/TR/WCAG21/), ippubblikati mid-W3C u magħrufa bħala WCAG 2.1. Dawn id-WCAG huma rekwiżiti rikonoxxuti internazzjonalment għall-produzzjoni tal-kontenut tal-web. Dawn jitqiesu bħala l-aħjar prattika u jintużaw ħafna. Madankollu, **kull wieħed minn EN 301 549 v2.1.2 u v3.2.1 jinkludi rekwiżiti li ma humiex parti mid-WCAG 2.1**. L-EN 301 549 jinkludi wkoll rekwiżiti li ma humiex rilevanti għad-Direttiva dwar l-Aċċessibbiltà tal-Web, pereżempju r-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà tas-sistemi tal-hardware tal-kompjuter.([[111]](#footnote-112))

**L-Istandard Ewropew EN 17210**([[112]](#footnote-113)) dwar l-aċċessibbiltà u l-użu tal-ambjent mibni jiddeskrivi r-rekwiżiti funzjonali bażiċi u minimi u r-rakkomandazzjonijiet għal ambjent mibni aċċessibbli u li jista’ jintuża. Dan isegwi l-prinċipji tad-“Disinn għal Kulħadd”/“Disinn Universali”, li jiffaċilitaw l-użu ekwu u sikur għal firxa wiesgħa ta’ utenti, inklużi l-persuni b’diżabilità. Dawn ir-rekwiżiti u r-rakkomandazzjonijiet dwar l-aċċessibbiltà funzjonali u l-użu huma rilevanti għad-disinn, għall-kostruzzjoni, għar-rinnovazzjoni jew għall-adattament, u għall-manutenzjoni ta’ ambjenti mibnija, inklużi dawk fuq barra u żoni urbani.

Dokumenti ta’ referenza addizzjonali jinkludu:

* [Commission staff working document evaluation](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=SWD:2022:410:FIN), review of the application of Directive (EU) 2016/2102 of the European Parliament and of the Council of 26 October 2016 on the accessibility of the websites and mobile applications of public sector bodies (Web Accessibility Directive);
* [Study underpinning the review of the application of the Web Accessibility Directive](https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/0efb11fa-75ec-11ed-9887-01aa75ed71a1);
* [Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew](https://www.eesc.europa.eu/), *Id-dritt reali tal-persuni b’diżabilità li jivvotaw fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew*;
* [European Disability Forum Human Rights report on political participation of persons with disabilities](https://www.edf-feph.org/publications/human-rights-report-2022-political-participation-of-persons-with-disabilities/);
* [AVA – Accessible Voting Awareness-Raising report](http://www.euroblind.org/sites/default/files/documents/ava_report_en_20181119.docx) on the Accessibility of Elections for Blind and Partially Sighted Voters in Europe produced by the European Blind Union.

# Anness 9 - L-eżiti ta’ grupp ta’ fokus dwar l-aċċessibbiltà għall-elezzjonijiet għall-persuni b’diżabilità organizzat mill-Kummissjoni fis-7 ta’ Settembru 2023

Fis-7 ta’ Settembru 2023, il-Kummissjoni organizzat grupp fokali mal-partijiet ikkonċernati li jaħdmu fuq id-drittijiet għall-persuni b’diżabilità.

Tqajjem tħassib dwar l-aċċess għall-proċess elettorali minn persuni b’diżabilitajiet intellettwali u dwar it-testijiet li qed jitwettqu f’dan il-kuntest. Ostakli oħrajn għall-aċċessibbiltà msemmija kienu jinkludu n-nuqqas ta’ informazzjoni faċli biex tinqara, in-nuqqas ta’ appoġġ jew appoġġ insuffiċjenti għall-kandidati b’diżabilità u għall-uffiċjali eletti, inkluż f’termini ta’ interpretazzjoni tal-lingwa bis-sinjali, taħriġ insuffiċjenti għall-uffiċjali tal-elezzjoni dwar kif jgħinu lill-persuni b’diżabilità biex jivvotaw, postijiet tal-votazzjoni inaċċessibbli, nuqqas ta’ trasport lejn postijiet tal-votazzjoni u għażliet alternattivi insuffiċjenti għall-votazzjoni fil-post tal-votazzjoni.

Xi parteċipanti enfasizzaw li n-nuqqas ta’ għarfien dwar id-drittijiet tad-diżabilità u l-aċċessibbiltà fil-proċessi elettorali jista’ jirriżulta kemm f’ostakli fl-attitudni kif ukoll ostakli ambjentali, li jista’ jkollhom impatt fuq il-bidliet fil-politika jew fuq inizjattivi biex tittejjeb ir-rata ta’ parteċipazzjoni. Issemma li l-għarfien baxx jirriżulta minn diversi kwistjonijiet, inkluż nuqqas ta’ *data* dwar il-votazzjoni b’dettall dwar id-diżabilità, nuqqas ta’ taħriġ għall-uffiċjali elettorali u livelli baxxi ta’ involviment tal-organizzazzjonijiet tad-diżabilità fir-riforma tal-prattiki elettorali.

Saret referenza għall-ostakli ambjentali, li jinkludu n-nuqqas ta’ aċċess għall-informazzjoni u l-komunikazzjoni dwar l-elezzjonijiet u l-partiti politiċi, il-postijiet tal-votazzjoni inaċċessibbli (kemm fiżiċi kif ukoll b’mod ieħor) u l-materjali tal-votazzjoni, metodi ta’ votazzjoni alternattivi u avvanzati insuffiċjenti, disponibbiltà limitata ta’ teknoloġiji ta’ assistenza u nuqqas ta’ appoġġ prattiku u finanzjarju għall-persuni b’diżabilità, kemm bħala votanti kif ukoll bħala kandidati. L-ebda Stat Membru ma jipprovdi appoġġ speċifiku lill-kandidati b’diżabilità jew fondi pubbliċi biex ikopru l-kostijiet tagħhom tal-kampanji. Dan ipoġġi l-piż finanzjarju u loġistiku tal-aċċessibbiltà unikament fuq il-kandidati prospettivi.

Il-partijiet ikkonċernati semmew ukoll sfidi relatati mal-ħtiġijiet lingwistiċi li jiffaċċjaw il-persuni b’insuffiċjenza fis-smigħ fit-twettiq ta’ mandat elett. Akkomodazzjoni raġonevoli, inklużi servizzi ta’ interpretazzjoni tal-lingwa bis-sinjali, tista’ tiġi pprovduta minn partiti politiċi, mill-parlamenti nazzjonali u mill-Parlament Ewropew.

# Anness 10 – Disponibbiltà ta’ għodod ta’ assistenza, kabini tal-votazzjoni u kaxxi tal-voti aċċessibbli([[113]](#footnote-114))

| **Stat Membru** | **Mudelli([[114]](#footnote-115))** | **Lentijiet li jkabbru([[115]](#footnote-116))** | **Dawl adegwat([[116]](#footnote-117))** | **Deskrizzjoni awdjo([[117]](#footnote-118))** | **Lingwa tas-sinjali disponibbli fil-post tal-votazzjoni** | **Karti stampati kbar([[118]](#footnote-119))** | **Poloz bil-Braille([[119]](#footnote-120))** | **Kabini tal-votazzjoni aċċessibbli([[120]](#footnote-121))** | **Kaxxi tal-voti aċċessibbli([[121]](#footnote-122))** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| L-Awstrija | Iva | Le | Iva | Le | Le | Le | Le | Iva | Iva |
| Il-Belġju | Iva | Iva | Iva | Iva | Le | Iva | Le | Iva | Iva |
| Il-Bulgarija | Le | Le | Le | Le | Le | Le | Le | Iva | Iva |
| Ċipru | Le | Le | Le | Le | Le | Iva | Le | Iva | Iva |
| Iċ-Ċekja | Le | Le | Le | Iva | Le | Le | Le | Iva | Iva |
| Il-Ġermanja | Iva | Le | Iva | Le | Iva | Le | Le | Iva | Iva |
| Id-Danimarka | Le | Iva | Iva | Le | Le | Le | Le | Iva | Iva |
| L-Estonja | Le | Iva | Iva | Le | Iva | Le | Le | Iva | Iva |
| Il-Greċja | Le | Le | Le | Le | Le | Le | Le | Iva | Iva |
| Spanja | Iva | Iva | Iva | Iva | Iva | Le | Iva | Iva | Iva |
| Il-Finlandja | Iva | Iva | Iva | Le | Le | Le | Le | Iva | Iva |
| Franza | Le | Le | Iva | Iva | Le | Iva | Le | Iva | Iva |
| Il-Kroazja | Iva | Le | Iva | Iva | Iva | Le | Le | Iva | Iva |
| L-Ungerija | Iva | Le | Le | Le | Le | Iva | Iva | Iva | Iva |
| L-Irlanda | Iva | Le | Iva | Le | Le | Iva | Iva | Iva | Iva |
| L-Italja | Le | Le | Le | Le | Le | Le | Le | Iva | Iva |
| Il-Litwanja | Iva | Iva | Iva | Iva | Iva | Le | Le | Iva | Iva |
| Il-Lussemburgu | Iva | Le | Iva | Le | Le | Le | Iva | Iva | Iva |
| Il-Latvja | Le | Le | Le | Iva | Le | Le | Le | Iva | Iva |
| Malta | Iva | Le | Iva | Iva | Le | Le | Iva | Iva | Iva |
| In-Netherlands | Iva | Iva | Iva | Le | Iva | Iva | Le | Iva | Iva |
| Il-Polonja | Iva | Le | Iva | Le | Le | Le | Le | Iva | Iva |
| Il-Portugall | Iva | Le | Le | Le | Le | Le | Iva | Iva | Iva |
| Ir-Rumanija | Le | Le | Le | Le | Le | Le | Le | Iva | Iva |
| L-Iżvezja | Le | Iva([[122]](#footnote-123)) | Le | Le | Le | Le | Iva([[123]](#footnote-124)) | Iva | Iva |
| Is-Slovenja | Iva | Le | Iva | Le | Le | Iva | Le | Iva | Iva |
| Is-Slovakkja | Le | Le | Le | Le | Le | Le | Le | Iva | Iva |

# Anness 11 - Għażliet ta’ votazzjoni komplementari disponibbli għall-persuni b’diżabilità fl-Istati Membri tal-UE([[124]](#footnote-125))

| **Pajjiż** | **Votazzjoni mobbli([[125]](#footnote-126))** | **Votazzjoni barra mill-post tal-votazzjoni([[126]](#footnote-127))** | **Għażla tal-postijiet tal-votazzjoni([[127]](#footnote-128))** | **Votazzjoni minn qabel([[128]](#footnote-129))** | **Votazzjoni bil-posta ([[129]](#footnote-130))** | **Votazzjoni assistita([[130]](#footnote-131))** | **Votazzjoni bi prokura([[131]](#footnote-132))** | **Votazzjoni bl-internet([[132]](#footnote-133))** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| L-Awstrija | Iva | Le | Iva | Le | Iva | Iva | Le | Le |
| Il-Belġju | Le | Le | Iva | Le | Iva([[133]](#footnote-134)) | Iva | Iva | Le |
| Il-Bulgarija | Iva | Le | Iva | Le | Le | Iva | Le | Le |
| Ċipru | Le | Le | Le | Le | Le | Iva | Le | Le |
| Iċ-Ċekja | Iva | Iva | Iva | Le | Le | Iva | Le | Le |
| Il-Ġermanja | Le | Le | Iva | Le | Iva | Iva | Le | Le |
| Id-Danimarka | Iva | Iva | Iva | Iva | Le | Iva | Le | Le |
| L-Estonja | Iva | Le | Iva | Iva | Le | Iva | Le | Iva |
| Il-Greċja | Le | Le | Le | Le | Le | Iva([[134]](#footnote-135)) | Le | Le |
| Spanja | Le | Iva | Le | Le | Iva | Iva | Le | Le |
| Il-Finlandja | Iva | Iva | Le | Iva | Iva([[135]](#footnote-136)) | Iva | Le | Le |
| Franza | Le | Le | Le | Le | Iva([[136]](#footnote-137)) | Iva | Iva | Iva([[137]](#footnote-138)) |
| Il-Kroazja | Iva | Iva | Le | Le | Le | Iva | Le | Le |
| L-Ungerija | Iva | Le | Iva | Le | Iva | Iva | Le | Le |
| L-Irlanda | Iva | Le | Iva | Le | Iva | Iva | Le | Le |
| L-Italja | Iva | Le | Iva | Le | Le | Iva | Le | Le |
| Il-Litwanja | Iva | Le | Iva | Iva | Iva([[138]](#footnote-139)) | Iva | Le | Le |
| Il-Lussemburgu | Le | Le | Iva | Le | Iva | Iva | Le | Le |
| Il-Latvja | Iva | Le | Iva | Iva | Le | Iva | Le | Le |
| Malta | Le | Le | Le | Iva | Le | Iva([[139]](#footnote-140)) | Le | Le |
| In-Netherlands | Le | Le | Iva | Le | Le | Iva | Iva | Le |
| Il-Polonja | Le | Le | Iva | Le | Iva | Iva | Iva | Le |
| Il-Portugall | Iva | Le | Le | Iva | Le | Iva | Le | Le |
| Ir-Rumanija | Iva | Le | Iva | Le | Iva([[140]](#footnote-141)) | Iva | Le | Le |
| L-Iżvezja | Iva | Iva | Le | Iva | Iva([[141]](#footnote-142)) | Iva | Iva | Le |
| Is-Slovenja | Iva | Iva | Iva | Iva | Iva | Iva | Le | Le |
| Is-Slovakkja | Iva | Le | Iva | Le | Le | Iva | Le | Le |

1. [Il-linji gwida politiċi għall-Kummissjoni Ewropea li jmiss 2019-2024](https://commission.europa.eu/system/files/2020-04/political-guidelines-next-commission_en_0.pdf). [↑](#footnote-ref-2)
2. [Statistika | Eurostat (europa.eu)](https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/HLTH_SILC_12__custom_7946706/bookmark/table?lang=en&bookmarkId=4157eb14-ac56-4e70-8ec2-56d734a3aadc). [↑](#footnote-ref-3)
3. [Rapport dwar l-elezzjonijiet tal-2019 għall-Parlament Ewropew](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX:52020DC0252). [↑](#footnote-ref-4)
4. Ir-rapport tal-Kummissjoni jirreferi wkoll għar-rapport mill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew li jgħid li madwar 800 000 ċittadin tal-UE minn 16-il Stat Membru setgħu ġew imċaħħda mid-dritt li jipparteċipaw fl-elezzjonijiet tal-2019 għall-Parlament Ewropew. [↑](#footnote-ref-5)
5. Aktar informazzjoni dwar in-[Network Ewropew ta’ Kooperazzjoni dwar l-Elezzjonijiet](https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/policies/justice-and-fundamental-rights/eu-citizenship/democracy-and-electoral-rights/european-cooperation-network-elections_en) (ECNE). [↑](#footnote-ref-6)
6. [Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-3 ta’ Mejju 2022 dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar l-elezzjoni tal-Membri tal-Parlament Ewropew b’vot universali dirett, li jħassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill (76/787/KEFA, KEE, Euratom) u l-Att li jikkonċerna l-elezzjoni tal-Membri tal-Parlament Ewropew b’vot dirett universali anness ma’ dik id-Deċiżjoni](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/PDF/?uri=CELEX:52022AP0129) (2020/2220(INL) – 2022/0902(APP). [↑](#footnote-ref-7)
7. Il-Parlament stieden ukoll “lill-Istati Membri jintroduċu miżuri biex jimmassimizzaw l-aċċessibbiltà tal-elezzjonijiet għaċ-ċittadini b’diżabilità li jkopru, fost l-oħrajn u fejn xieraq, l-informazzjoni u r-reġistrazzjoni tal-votazzjoni, il-postijiet tal-votazzjoni, il-kabini u l-apparat tal-votazzjoni u l-poloz tal-votazzjoni; jirrakkomanda li jiġu implimentati arranġamenti xierqa mfassla għall-proċeduri ta’ votazzjoni nazzjonali biex jiffaċilitaw il-vot taċ-ċittadini b’diżabilità bħall-possibbiltà li jagħżlu post tal-votazzjoni, postijiet tal-votazzjoni magħluqa f’postijiet ewlenin, u l-użu ta’ teknoloġiji, formati u tekniki ta’ assistenza bħall-Braille, tipa kbira, informazzjoni bbażata fuq l-awdjo, stensils tattili, informazzjoni faċli biex tinqara u komunikazzjoni bil-lingwa tas-sinjali; jistieden lill-Istati Membri jippermettu li l-persuni b’diżabilità jingħataw assistenza waqt il-votazzjoni permezz ta’ persuna tal-għażla tagħhom stess, fejn meħtieġ u fuq talba tagħhom.” [↑](#footnote-ref-8)
8. [Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta’ Diċembru 2022 lejn drittijiet ugwali għall-persuni b’diżabilità](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A52022IP0435&qid=1695894247499) (2022/2026(INI). [↑](#footnote-ref-9)
9. Ir-Riżoluzzjoni enfasizzat ukoll il-ħtieġa li jiġi ggarantit id-dritt tal-vot b’mod indipendenti u sigriet, biex jiġi żgurat li l-persuni b’diżabilità jkollhom opportunitajiet indaqs biex imexxu kampanja fl-elezzjonijiet u jiġi żgurat li l-postijiet tal-votazzjoni jkunu aċċessibbli għall-persuni b’diżabilità. Il-partiti politiċi Ewropej, nazzjonali, reġjonali u lokali jeħtiġilhom jiżguraw li l-persuni b’diżabilità jkunu rrappreżentati aħjar fil-listi elettorali. L-awtoritajiet elettorali maħtura tal-Istati Membri ġew mistiedna jiġbru *data* dwar l-aċċessibbiltà tal-postijiet tal-votazzjoni, inklużi indikazzjonijiet dwar jekk humiex adattati biex jakkomodaw il-ħtiġijiet tal-persuni b’diżabilità u biex jirrapportaw dan lill-Kummissjoni, lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew mhux aktar tard minn sena wara li tkun saret elezzjoni tal-Parlament Ewropew. [↑](#footnote-ref-10)
10. [Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-14 ta’ Frar 2023 dwar il-proposta għal Direttiva tal-Kunsill li tistipula arranġamenti dettaljati għall-eżerċizzju tad-dritt tal-vot u tal-kandidatura fl-elezzjonijiet muniċipali minn ċittadini tal-Unjoni li joqogħdu fi Stat Membru li tiegħu ma jkunux ċittadini (riformulazzjoni)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A52023AP0038&qid=1695896629476) (COM(2021) 0733 – C9-0022/2022 – 2021/0373(CNS) u [Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-14 ta’ Frar 2023 dwar il-proposta għal Direttiva tal-Kunsill dwar l-istipular ta’ arranġamenti dettaljati għall-eżerċizzju tad-dritt tal-vot u tal-kandidatura fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew għaċ-ċittadini tal-Unjoni li joqogħdu fi Stat Membru li tiegħu ma jkunux ċittadini (riformulazzjoni)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A52023AP0037&qid=1695896629476) (COM(2021)0732 – C9-0021/2022 – 2021/0372(CNS). [↑](#footnote-ref-11)
11. [Rapport ta’ informazzjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew - Id-drittijiet reali ta’ persuni b’diżabilità li jivvutaw fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew.](https://www.eesc.europa.eu/sites/default/files/files/qe-02-19-153-mt-n.pdf) [↑](#footnote-ref-12)
12. Eżempji tal-aħjar prattika nnotati mir-Rapport jinkludu kaxxi tal-votazzjoni mobbli għall-persuni b’diżabilità (il-Bulgarija):

    materjal ta’ informazzjoni mmirata mfassal f’lingwaġġ sempliċi u bil-Braille (vidjos, fuljetti) biex jappoġġa gruppi speċifiċi f’lingwi differenti (il-Belġju), proġett ta’ prova dwar il-votazzjoni elettronika awtonoma għal persuni b’vista batuta (il-Belġju), postijiet tal-votazzjoni aċċessibbli u kaxxi tal-votazzjoni fl-isptarijiet, djar tal-kura jew istituzzjonijiet simili (l-Irlanda);

    poloz tal-votazzjoni bil-Braille (is-Slovakkja), riċerka dwar l-ostakli li jiffaċċjaw il-politiċi b’diżabilità u x’miżuri jeħtieġ li jittieħdu sabiex dawn jipparteċipaw u jwettqu dmirijiethom (in-Netherlands). [↑](#footnote-ref-13)
13. [Concluding observations on the initial report of the European Union](https://digitallibrary.un.org/record/812354?ln=en) adottati fl-14-il sessjoni tiegħu f’Ġinevra fl-2015. Ara wkoll ir-[report issued in 2023 by the special UN rapporteur on the rights of persons with disabilities](https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G23/044/85/PDF/G2304485.pdf?OpenElement). [↑](#footnote-ref-14)
14. [Unjoni ta’ Ugwaljanza:Strateġija dwar id-Drittijiet tal-Persuni b’Diżabilità 2021-2030](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=COM%3A2021%3A101%3AFIN). [↑](#footnote-ref-15)
15. Fil-25 ta’ Novembru 2021, il-Kummissjoni ppreżentat pakkett ta’ miżuri biex issaħħaħ id-demokrazija u tipproteġi l-integrità tal-elezzjonijiet. Il-pakkett kien jinkludi komunikazzjoni li ħabbret li l-Kummissjoni se tkompli l-ħidma tan-Network Ewropew ta’ Kooperazzjoni dwar l-Elezzjonijiet biex tiffaċilita u ttejjeb il-kapaċità taċ-ċittadini kollha tal-UE li jeżerċitaw id-drittijiet tal-vot tagħhom inkluż billi tappoġġa l-iskambju tal-aħjar prattiki u l-assistenza reċiproka biex jiġu żgurati elezzjonijiet liberi u ġusti u billi jiġu stabbiliti referenzi komuni dwar prattiki tajbin għal fażijiet speċifiċi taċ-ċiklu elettorali. Hija impenjat ruħha li tmexxi avveniment ta’ livell għoli dwar l-elezzjonijiet fit-tieni nofs tal-2023 u li tlaqqa’ flimkien diversi awtoritajiet relatati mal-elezzjonijiet biex jiġu indirizzati l-isfidi indirizzati fil-pakkett. [↑](#footnote-ref-16)
16. Eżempji ta’ proġetti jinkludu:

    [The Future is Ours: Persons with Disabilities Rebuild Democracy](https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/projects-details/43251589/101081490/CERV?programmePeriod=2021-2027&programId=43251589&freeKeywords=disabilities&order=DESC&page=1&pageSise=10).

    [Ambitions. Rights. Belonging. Keys to inclusion of people with intellectual disabilities](https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/projects-details/43251589/101059023/CERV?programmePeriod=2021-2027&programId=43251589&freeKeywords=disabilities&order=DESC&page=1&pageSise=10). [↑](#footnote-ref-17)
17. Fl-2010, il-FRA ppubblikat ir-rapport “Id-dritt għall-parteċipazzjoni politika ta’ persuni bi problemi ta’ saħħa mentali u persuni b’diżabilità intellettwali”. Fl-2014, l-aġenzija żviluppat u ppopolat indikaturi tad-drittijiet tal-bniedem dwar id-dritt għall-parteċipazzjoni politika ta’ persuni b’diżabilità. Barra minn hekk, il-FRA ppubblikat ħames infografiċi biex tgħin fis-sensibilizzazzjoni dwar id-drittijiet tal-vot ta’ persuni b’diżabilità fost l-atturi ewlenin. Dokument ippubblikat fl-2019 janalizza r-riformi legali relatati fl-Istati Membri mill-2014. [↑](#footnote-ref-18)
18. Fl-24 ta’ Jannar 2022, l-Istati Membri ddiskutew miżuri biex iżidu l-aċċessibbiltà fiżika tal-postijiet tal-votazzjoni, l-appoġġ fuq il-post, l-għodod ta’ assistenza elettorali u metodi alternattivi ta’ votazzjoni. Fil-21 ta’ Settembru 2022, rappreżentant tal-Forum Ewropew dwar id-Diżabilità ppreżenta r-Rapport tal-Forum Ewropew dwar id-Diżabilità tal-2022 tiegħu dwar il-parteċipazzjoni politika ta’ persuni b’diżabilità. Fit-12 ta’ Ġunju 2023, il-Forum Ewropew dwar id-Diżabilità ppreżenta proġett iffinanzjat mill-UE li għandu l-għan li jżid is-sehem ta’ persuni b’diżabilità li jipparteċipaw fl-elezzjonijiet Ewropej tal-2024. [↑](#footnote-ref-19)
19. [Study on the participation of citizens with disabilities in elections (Studju dwar il-parteċipazzjoni taċ-ċittadini b’diżabilità fl-elezzjonijiet)](https://commission.europa.eu/document/c6d5903d-3e12-4716-9149-e36c91fc7f09_en). [↑](#footnote-ref-20)
20. [Study on Political Participation of Persons with Disabilities](https://commission.europa.eu/system/files/2022-01/eu-citzen_-_type_a_report_-_political_participation_of_persons_with_disabilities.pdf). [↑](#footnote-ref-21)
21. [Study on Political Participation of Persons with Disabilities. Update of the 2018 report](https://commission.europa.eu/system/files/2022-01/eu-citzen_-_political_participation_of_persons_with_disabilities_update.pdf). [↑](#footnote-ref-22)
22. Ġew organizzati laqgħat mal-Forum Ewropew dwar id-Diżabilità (EDF) dwar il-parteċipazzjoni politika ta’ persuni b’diżabilità, fis-16 ta’ Mejju u fl-10 ta’ Ġunju 2022 u fit-18 ta’ April u fit-2 ta’ Mejju 2023. L-EDF ipparteċipa fil-laqgħa tan-Network Ewropew ta’ Kooperazzjoni dwar l-Elezzjonijiet tal-21 ta’ Settembru 2022. Laqgħat mar-rappreżentanti tal-Organización Nacional de Ciegos Españoles saru fl-10 ta’ Novembru 2022 (il-Kummissarju Dalli), fil-25 ta’ Novembru 2022 (DĠ JUST) u fis-7 ta’ Frar 2023 (DĠ JUST). Fis-17 ta’ Novembru 2023 saret laqgħa *ad hoc* tal-Pjattaforma tad-Diżabilità. [↑](#footnote-ref-23)
23. [Pjan ta’ Azzjoni għad-Demokrazija Ewropea](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=COM%3A2020%3A790%3AFIN&qid=1607079662423). [↑](#footnote-ref-24)
24. [Compendium of e-voting and other ICT practices](https://commission.europa.eu/document/b0898ba3-c7ad-4af5-8467-5e23a0469a78_en). [↑](#footnote-ref-25)
25. [Study on political participation of persons with\_disabilities.](https://commission.europa.eu/system/files/2022-01/eu-citzen_-_type_a_report_-_political_participation_of_persons_with_disabilities.pdf) [↑](#footnote-ref-26)
26. [Study on participation of citizens with disabilities in elections](https://commission.europa.eu/document/c6d5903d-3e12-4716-9149-e36c91fc7f09_en). [↑](#footnote-ref-27)
27. [Il-Konvenzjoni stabbiliet il-Kumitat CRPD, korp indipendenti li jissorvelja l-applikazzjoni ta’ dan it-trattat](https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G14/033/13/PDF/G1403313.pdf?OpenElement). [↑](#footnote-ref-28)
28. [C-356/12, *Glatzel*](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX:62012CJ0356). [↑](#footnote-ref-29)
29. [Att dwar l-elezzjoni tal-membri tal-Parlament Ewropew b’vot universali dirett. Test konsolidat](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A01976X1008%2801%29-20020923). [↑](#footnote-ref-30)
30. [Proposta għal REGOLAMENT TAL-KUNSILL dwar l-elezzjoni tal-Membri tal-Parlament Ewropew b’vot universali dirett, li jħassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 76/787/KEFA, KEE, Euratom u l-Att li jikkonċerna l-elezzjoni tal-Membri tal-Parlament Ewropew b’vot dirett universali anness ma’ dik id-Deċiżjoni](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/PDF/?uri=CONSIL:ST_9333_2022_INIT). [↑](#footnote-ref-31)
31. “Kull ċittadin tal-Unjoni mill-età ta’ 16-il sena, **inklużi l-persuni b’diżabilità irrispettivament mill-kapaċità ġuridika tagħhom,** għandu jkollu d-dritt li jivvota fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew mingħajr preġudizzju għall-ordnijiet kostituzzjonali eżistenti li jistabbilixxu età minima tal-vot ta’ 18-il sena jew 17-il sena.” [↑](#footnote-ref-32)
32. B’riżultat ta’ dan, kwalunkwe limitazzjoni għandha tikkonforma mal-Artikolu 52 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, u, b’mod partikolari, għandha tiġi prevista mil-liġi u tirrispetta l-essenza ta’ dawk id-drittijiet u l-libertajiet. Barra minn hekk, jistgħu jsiru limitazzjonijiet f’dawk il-każijiet biss fejn ikun meħtieġ u fejn ġenwinament jintlaħqu l-objettivi ta’ interess ġenerali rikonoxxuti mill-UE jew il-ħtieġa li jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet ta’ ħaddieħor, soġġetti għall-prinċipju tal-proporzjonalità. [↑](#footnote-ref-33)
33. [Id-Direttiva tal-Kunsill 93/109/KE tas-6 ta’ Diċembru 1993 dwar arranġamenti dettaljati sabiex jiġi eżerċitat id-dritt għall-vot u għall-kandidatura fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew għaċ-ċittadini tal-Unjoni li joqogħdu fi Stat Membru li tiegħu ma jkunux ċittadini. Test konsolidat](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A01993L0109-20130127). [↑](#footnote-ref-34)
34. [Id-Direttiva tal-Kunsill 94/80/KE tad-19 ta’ Diċembru 1994 li tistipula arranġamenti dettaljati għall-eżerċizzju tad-dritt tal-vot u tal-kandidatura f’elezzjonijiet muniċipali minn ċittadin tal-Unjoni li jgħixu fi Stat Membru li tiegħu ma humiex ċittadini. Test konsolidat](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A01994L0080-20130701). [↑](#footnote-ref-35)
35. [Demokrazija u drittijiet elettorali (europa.eu)](https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/policies/justice-and-fundamental-rights/eu-citizenship/democracy-and-electoral-rights_mt). [↑](#footnote-ref-36)
36. [Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trasparenza u l-immirar tar-reklamar politiku](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A52021PC0731). [↑](#footnote-ref-37)
37. [Id-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta’ April 2019 dwar ir-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà għall-prodotti u għas-servizzi](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=celex%3A32019L0882). [↑](#footnote-ref-38)
38. [Id-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A02014L0024-20220101). [↑](#footnote-ref-39)
39. [Id-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Frar 2014 dwar l-akkwist minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali u li tħassar id-Direttiva 2004/17/KE](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A02014L0025-20220101). [↑](#footnote-ref-40)
40. [Id-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Ottubru 2016 dwar l-aċċessibbiltà tas-siti elettroniċi u tal-applikazzjonijiet mobbli tal-korpi tas-settur pubbliku](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A32016L2102). [↑](#footnote-ref-41)
41. [Id-Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta’ Marzu 2010 dwar il-koordinazzjoni ta’ ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b’regolament jew b’azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta’ servizzi tal-media awdjoviżiva (Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviżiva)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A02010L0013-20181218) [↑](#footnote-ref-42)
42. [Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Kard Ewropea tad-Diżabilità u l-Kard Ewropea għall-Parkeġġ għall-persuni b’diżabilità](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A52023PC0512). Il-QĠUE kopriet il-kunċett/id-definizzjoni ta’ diżabilità f’diversi każijiet, bħal: Il-Kawża C-13/05, Chacón Navas vs Eurest Colectividades SA, ECLI:EU:C:2006:456; Il-Kawża C–303/06, Coleman vs Attridge Law, ECLI:EU:C:2008:415; Il-Kawżi Magħquda C-335/11 u C-337/11, HK Danmark, li jaġixxu f’isem Jette Ring vs Dansk almennyttigt Boligselskab u HK Danmark, li jaġixxu f’isem Lone Skouboe Werge vs Dansk Arbejdsgiverforening, li jaġixxu f’isem Pro Display A/S (Ring u Skouboe Werge), ECLI:EU:C:2013:222; Il-Kawża C-363/12, Z vs Dipartiment tal-Gvern, il-Bord tat-tmexxija ta’ skola komunitarja, ECLI:EU:C:2014:159; Il-Kawża C-354/13, FOA li taġixxi f’isem Karsten Kaltoft, ECLI:EU:C:2014:2463; Il-Kawża C-395/15, Daouradi vs Bootes Plus SL *et*, ECLI:EU:C:2016:917; Il-Kawża C-270/16, Ruiz Conejero, ECLI:EU:C:2018:17; Il-Kawża C-406/15 Milkova, ECLI:EU:C:2017:198. [↑](#footnote-ref-43)
43. [Il-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem (coe.int)](https://www.echr.coe.int/documents/d/echr/Convention_ENG). [↑](#footnote-ref-44)
44. [The political rights of persons with disabilities: a democratic issue](https://pace.coe.int/en/files/23519/html). [↑](#footnote-ref-45)
45. [Il-Kawża ta’ Alajos Kiss vs L-Ungerija](https://hudoc.echr.coe.int/eng#{%22itemid%22:[%22001-98800%22]}). [↑](#footnote-ref-46)
46. [Il-Kawża ta’ Anatoliy Marinov vs Il-Bulgarija](https://hudoc.echr.coe.int/eng#{%22itemid%22:[%22001-215603%22]}). [↑](#footnote-ref-47)
47. [Il-Kawża ta’ Strøbye u Rosenlind vs Id-Danimarka](https://hudoc.echr.coe.int/eng#{%22itemid%22:[%22001-207667%22]}). [↑](#footnote-ref-48)
48. [Il-Kawża ta’ Caamaño Valle vs Spanja](https://hudoc.echr.coe.int/eng#{%22itemid%22:[%22001-210089%22]}). [↑](#footnote-ref-49)
49. [Il-Kawża ta’ Mółka vs Il-Polonja, 2006](https://hudoc.echr.coe.int/eng#{%22itemid%22:[%22001-75427%22]}). [↑](#footnote-ref-50)
50. [Revised Interpretative Declaration to the Code of Good Practice in Electoral Matters on the Participation of People with Disabilities in Elections](https://www.venice.coe.int/webforms/documents/default.aspx?pdffile=CDL-AD(2011)045-e). [↑](#footnote-ref-51)
51. Għal aktar informazzjoni, ara l-[artikolu Elezzjonijiet](https://www.osce.org/odihr/elections) tal-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE). [↑](#footnote-ref-52)
52. [Strategia națională „O Românie echitabilă”, 2022-2027 – Autoritatea Naţională pentru Protecția Drepturilor Persoanelor cu Dizabilități (gov.ro)](https://anpd.gov.ro/web/despre-noi/programe-si-strategii/strategia-nationala-dizabilitati-2022-2027/). [↑](#footnote-ref-53)
53. Ara, pereżempju, [Yle broadcasts municipal election debate in “Easy Finnish”](https://yle.fi/a/3-11966415). [↑](#footnote-ref-54)
54. [Ireland’s Statutory, Independent Electoral Commission](https://www.electoralcommission.ie/). [↑](#footnote-ref-55)
55. [Disability Rights in the European Elections (DREE)](https://www.edf-feph.org/projects/disability-rights-in-the-european-elections-dree/). [↑](#footnote-ref-56)
56. [Creating successful campaigns for more accessible elections (inclusion-europe.eu)](https://inclusion-europe.eu/wp-content/uploads/2015/04/Voting_for_all_guide_EN.pdf). [↑](#footnote-ref-57)
57. [Recommendations for Accessible Elections in Europe](https://inclusion-europe.eu/wp-content/uploads/2015/04/Policy_Recommendations_EN.pdf). [↑](#footnote-ref-58)
58. [Good Practices for Accessible Elections in Europe](https://inclusion-europe.eu/wp-content/uploads/2015/04/Good_Practices_EN.pdf). [↑](#footnote-ref-59)
59. [Sit web ta’ ONCE](https://www.once.es/otras-webs/english). [↑](#footnote-ref-60)
60. [Accessibility](https://elecciones.generales23j.es/en/accesibilidad/accesibilidad-proceso-electoral). Elecciones Generales Julio 2023. [↑](#footnote-ref-61)
61. 28 ta’ Mejju 2023. [↑](#footnote-ref-62)
62. [Guía para señalizar los colegios electorales](https://elecciones.locales2023.es/pdf/ES/11-Guia-para-se%c3%b1aliza-los-Colegios-Electorales-2023.pdf). [↑](#footnote-ref-63)
63. Pereżempju fil-Belġju, fl-Estonja, fil-Kroazja, f’Ċipru, fid-Danimarka, fl-Irlanda, fil-Litwanja, fil-Portugall, fir-Rumanija, fi Spanja, fl-Iżvezja. [↑](#footnote-ref-64)
64. [Accessible and inclusive elections in the Netherlands](https://uclg-cisdp.org/en/news/latest-news/accessible-and-inclusive-elections-netherlands). [↑](#footnote-ref-65)
65. Dawn is-servizzi jistgħu jintalbu mill-Bord Elettorali taż-Żona, bil-miktub u fi żmien 7 ijiem min-notifika tal-ħatra tagħhom. [↑](#footnote-ref-66)
66. [WCAG 2 Overview of the Web Accessibility Initiative (WAI) - W3C](https://www.w3.org/WAI/standards-guidelines/wcag/). [↑](#footnote-ref-67)
67. [Guide de mise en image de la Langue des signes française](https://www.arcom.fr/sites/default/files/2022-03/Guide%20de%20mise%20en%20image%20de%20la%20Langue%20des%20signes%20fran%C3%A7aise%20%28LSF%29_4.pdf). [↑](#footnote-ref-68)
68. [Présidentielle 2022: comment l’Arcom renforce l’accessibilité de la campagne électorale](https://www.arcom.fr/fr/actualites/presidentielle-2022-comment-larcom-renforce-laccessibilite-de-la-campagne-electorale). [↑](#footnote-ref-69)
69. [Autorité de régulation de la communication audiovisuelle et numérique](https://www.arcom.fr). [↑](#footnote-ref-70)
70. [Le vote des personnes en situation de handicap: l’accessibilité des opérations de vote. Les élections en France](https://www.elections.interieur.gouv.fr/comprendre-elections/comment-je-vote/vote-des-personnes-en-situation-de-handicap-laccessibilite-des). [↑](#footnote-ref-71)
71. Is-sit web [Alle stembureaus in Nederland](file:///C:\Users\leahucr\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.Outlook\Q93FIJD2\www.waarismijnstemlokaal.nl) fih informazzjoni dwar fejn jinsabu l-postijiet tal-votazzjoni u l-punt sa fejn ikunu (esktra) aċċessibbli. [↑](#footnote-ref-72)
72. RGAA: référentiel général d’amélioration de l’accessibilité, décret No 2009-546 du 14 mai 2009 modifié en septembre 2019. [↑](#footnote-ref-73)
73. [Le vote des personnes en situation de handicap: l’accessibilité des opérations de vote. Les élections en France](https://www.elections.interieur.gouv.fr/comprendre-elections/comment-je-vote/vote-des-personnes-en-situation-de-handicap-laccessibilite-des). [↑](#footnote-ref-74)
74. [Ċeremonja taċ-Ċertifikat - Assoċjazzjoni Ġermaniża għall-Persuni Għomja u b’Vista Batuta.](https://www.dbsv.org/zeugnisvergabe.html)  [↑](#footnote-ref-75)
75. Fil-każ ta’ elezzjonijiet parlamentari. [↑](#footnote-ref-76)
76. L-Awstrija, il-Belġju, il-Bulgarija, il-Ġermanja, id-Danimarka, l-Estonja, Franza, il-Finlandja, il-Greċja, l-Ungerija, l-Irlanda, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, in-Netherlands, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, Spanja, l-Iżvezja u s-Slovenja. [↑](#footnote-ref-77)
77. Skont l-Att dwar l-Emenda tad-Drittijiet tal-Vot tal-2023 (*Wahlrechtsänderungsgesetz* 2023), mill-2024, il-postijiet tal-votazzjoni kollha jridu jissodisfaw il-kundizzjonijiet qafas ta’ § 6 “*Bundes-Behindertengleichstellungsgesetz’”* (l-Att Federali dwar l-Opportunitajiet Indaqs għall-persuni b’diżabilità). Skont din id-dispożizzjoni, il-postijiet tal-votazzjoni kollha għandhom ikunu aċċessibbli għall-persuni b’diżabilità mingħajr ostakli, soġġetti għal fattibbiltà teknika. Fi kwalunkwe każ, kull bini li fih jiġi stabbilit post tal-votazzjoni jrid jagħmel mill-anqas post wieħed tal-votazzjoni b’kabini tal-votazzjoni aċċessibbli għall-persuni b’diżabilità. Mill-2028, il-postijiet tal-votazzjoni kollha fl-Awstrija (inklużi l-kabini tal-votazzjoni) iridu jkunu mingħajr ostakli, bla eċċezzjoni. [↑](#footnote-ref-78)
78. Skont l-[Ordni INT/511/2022 ta’ Ġunju 3](https://www.boe.es/buscar/doc.php?id=BOE-A-2022-9377), li timmodifika d-dispożizzjonijiet tad-[Digriet Rjali 605/1999 ta’ April 16 dwar ir-regolamentazzjoni komplementari tal-kabini tal-votazzjoni tal-proċessi elettorali](https://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-1999-8583) jridu jkunu aċċessibbli bis-sħiħ. [↑](#footnote-ref-79)
79. [Id-Deċiżjoni tal-Awtorità Elettorali Permanenti Nru 44/2016 dwar is-sett minimu ta’ kundizzjonijiet li għandhom jiġu ssodisfati fil-lokalitajiet fejn joperaw il-postijiet tal-votazzjoni u t-tagħmir minimu tagħhom.](https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocument/183591)  [↑](#footnote-ref-80)
80. Fir-referenda biss, fejn tista’ tivvota biss “Iva” jew “Le”. [↑](#footnote-ref-81)
81. B’kollaborazzjoni mas-Centre pour le développement des compétences relatives à la vue (CDV), il-gvern se jipprovdi lill-votanti b’diżabilità viżwali b’mudell ta’ votazzjoni bil-mess fil-jum tal-votazzjoni. Dan il-mudell ta’ votazzjoni bil-mess se jkun disponibbli f’kull post tal-votazzjoni u jista’ jiġi ordnat ukoll mill-votant direttament mis-CDV biex ikun disponibbli għall-votant meta jkunu għażlu li jivvotaw bil-posta. [↑](#footnote-ref-82)
82. [Kif taħdem il-votazzjoni?](https://www.hoewerktstemmen.nl/nl/) [↑](#footnote-ref-83)
83. [Comparative study regarding methods, procedures and technical instruments used by other states to ensure the accessibility of electoral processes for individuals with disabilities](https://www.roaep.ro/management-electoral/wp-content/uploads/2023/08/comparative_%20study_ROAEP.pdf), imfassal mill-Awtorità Elettorali Permanenti. [↑](#footnote-ref-84)
84. Il-leġiżlatura qieset il-firxa tal-użu tal-magni tal-votazzjoni f’kull elezzjoni, il-kost għall-baġit tal-użu ta’ magni tal-votazzjoni, u r-regolamenti fi Stati Membri oħrajn tal-UE. [↑](#footnote-ref-85)
85. Votazzjoni bil-posta kif preskritta mil-leġiżlazzjoni Awstrijaka. [↑](#footnote-ref-86)
86. Elezzjonijiet presidenzjali. [↑](#footnote-ref-87)
87. L-utenti tas-servizz speċjali tat-trasport Adapto li jkollhom kard ta’ Adapto jistgħu jivvjaġġaw lejn il-post tal-votazzjoni bl-użu tas-servizz Adapto. Il-vjaġġi lejn u mill-post tal-votazzjoni mhux se jitnaqqsu mill-kwota tal-vjaġġi annwali ta’ Adapto li minnhom jibbenefikaw. Biex jitolbu servizz bħal dan, l-utenti jistgħu jċemplu lis-servizz mobiliteit.lu fuq 2465-2465, jew jagħmlu prenotazzjoni bl-użu tal-applikazzjoni tal-mowbajl adapto.lu billi jagħżlu “Elezzjonijiet/Wahlen”. [↑](#footnote-ref-88)
88. [Présentation du vote par internet. Ministère de l’Europe et des Affaires étrangères](https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/services-aux-francais/voter-a-l-etranger/elections-legislatives-partielles-2023/presentation-du-vote-par-internet/). [↑](#footnote-ref-89)
89. [Online Voting Powers Social Elections in Germany](https://www.smartmatic.com/media/article/online-voting-powers-social-elections-in-germany/). [↑](#footnote-ref-90)
90. [The 2022 EU Justice Scoreboard](https://commission.europa.eu/system/files/2022-05/eu_justice_scoreboard_2022.pdf). [↑](#footnote-ref-91)
91. [Observatoire de l’accessibilité des campagnes électorales et des scrutins de 2022](https://cncph.fr/electoral/). [↑](#footnote-ref-92)
92. Li l-biċċa l-kbira tal-miżuri jkunu ta’ benefiċċju għall-aċċess għall-elezzjonijiet tal-gruppi kollha, inklużi persuni akbar fl-età. [↑](#footnote-ref-93)
93. Ara pereżempju l-Att dwar ir-Riforma Elettorali reċenti tal-Irlanda (2022). [↑](#footnote-ref-94)
94. Ara l-proposta tar-Rumanija għal emendi leġiżlattivi biex jingħata appoġġ finanzjarju. [↑](#footnote-ref-95)
95. [European Inclusive Publishing Forum](https://daisy.org/activities/projects/european-inclusive-publishing-forum/). [↑](#footnote-ref-96)
96. [Invalidiliitto, ’Äänestyspaikkojen esteettömyyden tarkistuslista’](https://www.invalidiliitto.fi/aanestyspaikkojen-esteettomyyden-tarkistuslista). [↑](#footnote-ref-97)
97. [Accessibilite\_des\_bureaux\_de\_vote.](https://elections.fgov.be/sites/default/files/inline-files/Accessibilite_des_bureaux_de_vote.pdf) [↑](#footnote-ref-98)
98. [Accessibilite\_des\_bureaux\_de\_vote.](https://elections.fgov.be/sites/default/files/inline-files/Accessibilite_des_bureaux_de_vote.pdf) [↑](#footnote-ref-99)
99. [Accessibilite\_des\_bureaux\_de\_vote.](https://elections.fgov.be/sites/default/files/inline-files/Accessibilite_des_bureaux_de_vote.pdf) [↑](#footnote-ref-100)
100. Fl-2018, fi Spanja, ġie emendat l-Artikolu 3 tal-Liġi Elettorali. [↑](#footnote-ref-101)
101. Id-Digriet Liġi n. 58/2016, tad-29 ta’ Awwissu. [↑](#footnote-ref-102)
102. [Id-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta’ April 2019 dwar ir-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà għall-prodotti u għas-servizzi](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=celex%3A32019L0882). [↑](#footnote-ref-103)
103. L-Anness 2 tad-Direttiva jipprovdi eżempji li jistgħu jkunu rilevanti għall-proċeduri ta’ votazzjoni. [↑](#footnote-ref-104)
104. [Id-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A02014L0024-20220101). Test konsolidat. [↑](#footnote-ref-105)
105. [Id-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Frar 2014 dwar l-akkwist minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali u li tħassar id-Direttiva 2004/17/KE](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A02014L0025-20220101). Test konsolidat. [↑](#footnote-ref-106)
106. [Id-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta’ April 2019 dwar ir-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà għall-prodotti u għas-servizzi](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=celex%3A32019L0882). [↑](#footnote-ref-107)
107. Dawk il-prinċipji ta’ aċċessibbiltà huma tradotti fi kriterji ta’ suċċess li jistgħu jiġu ttestjati, bħal dawk li jifformaw il-bażi tal-Istandard Ewropew EN 301 549 V3.2.1 (2021-03) “Rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà xierqa għall-akkwist pubbliku ta’ prodotti u servizzi tal-ICT fl-Ewropa”. Dan jipprovdi metodoloġija komuni biex tiġi ttestjata l-konformità tal-kontenut fuq siti web u applikazzjonijiet tal-mowbajl ma’ dawk il-prinċipji. Dan l-istandard Ewropew ġie adottat fuq il-bażi tal-mandat M/554 maħruġ mill-Kummissjoni lill-organizzazzjonijiet Ewropej għall-istandardizzazzjoni. [↑](#footnote-ref-108)
108. Id-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1523 tal-11 ta’ Ottubru 2018 li tistabbilixxi mudell tad-dikjarazzjoni tal-aċċessibbiltà b’konformità mad-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċessibbiltà tas-siti elettroniċi u tal-applikazzjonijiet mobbli tal-korpi tas-settur pubbliku (ĠU L 256, 12.10.2018, p. 103-107). [↑](#footnote-ref-109)
109. [Id-Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta’ Marzu 2010 dwar il-koordinazzjoni ta’ ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b’regolament jew b’azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta’ servizzi tal-media awdjoviżiva (Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media awdjoviżiva)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A02010L0013-20181218) (verżjoni kodifikata). Test konsolidat [↑](#footnote-ref-110)
110. [Id-Direttiva dwar l-Aċċessibbiltà tal-Web: Standards u armonizzazzjoni.](https://digital-strategy.ec.europa.eu/mt/policies/web-accessibility-directive-standards-and-harmonisation) Dan l-istandard bħalissa qed jiġi rivedut, wara l-adozzjoni mill-Kummissjoni tal-mandat ta’ standardizzazzjoni M/587 (ID-DEĊIŻJONI TA’ IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI tal-14.9.2022 dwar talba ta’ standardizzazzjoni lill-organizzazzjonijiet Ewropej tal-istandardizzazzjoni fir-rigward tar-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà tal-prodotti u s-servizzi b’appoġġ għad-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill; ara l-[Pjattaforma eNorm (europa.eu)](https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/enorm/mandate/587_en)), immirata biex tappoġġa l-implimentazzjoni tal-Att Ewropew dwar l-Aċċessibbiltà. L-iskadenza għall-adozzjoni tal-istandards riveduti hija l-15 ta’ Settembru 2025. [↑](#footnote-ref-111)
111. [Id-Direttiva dwar l-Aċċessibbiltà tal-Web: Standards u armonizzazzjoni](https://digital-strategy.ec.europa.eu/mt/policies/web-accessibility-directive-standards-and-harmonisation). Dan l-istandard bħalissa qed jiġi rivedut, wara l-adozzjoni mill-Kummissjoni tal-mandat ta’ standardizzazzjoni M/587(ID-DEĊIŻJONI TA’ IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI tal-14.9.2022 dwar [talba ta’ standardizzazzjoni lill-organizzazzjonijiet Ewropej tal-istandardizzazzjoni fir-rigward tar-rekwiżiti ta’ aċċessibbiltà tal-prodotti u s-servizzi b’appoġġ għad-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill](https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/enorm/mandate/587_en), immirata biex tappoġġa l-implimentazzjoni tal-Att Ewropew dwar l-Aċċessibbiltà. L-iskadenza għall-adozzjoni tal-istandards riveduti hija l-15 ta’ Settembru 2025. [↑](#footnote-ref-112)
112. [EN 17210:2021 jikkontribwixxi għal ambjent mibni aċċessibbli u li jista’ jintuża](https://www.cencenelec.eu/news-and-events/news/2021/eninthespotlight/2021-03-18-en-17210-2021-accessible-and-usable-built-environment/). [↑](#footnote-ref-113)
113. It-tabella tħejjiet flimkien mal-Istati Membri u tirrifletti l-aħjar informazzjoni disponibbli fiż-żmien tal-pubblikazzjoni. [↑](#footnote-ref-114)
114. Rekwiżit li jiġu pprovduti mudelli magħrufa mod ieħor bħala stensils tal-mess. [↑](#footnote-ref-115)
115. Rekwiżit li jiġu pprovduti lentijiet li jkabbru lill-votanti. [↑](#footnote-ref-116)
116. Rekwiżit li jiġi pprovdut dawl adegwat fil-kabina tal-votazzjoni. [↑](#footnote-ref-117)
117. Rekwiżit li jiġi żgurat li l-informazzjoni awdjo dwar il-kandidati tkun tista’ tiġi aċċessata mill-post tal-votazzjoni jew bl-użu ta’ apparat personali jew ta’ apparat ta’ assistenza pprovdut mill-uffiċjali elettorali. [↑](#footnote-ref-118)
118. Rekwiżit li jsiru disponibbli karti stampati kbar tal-polza tal-votazzjoni jew tal-lista ta’ kandidati fil-post tal-votazzjoni. [↑](#footnote-ref-119)
119. Rekwiżit li jiġi żgurat li l-poloz tal-votazzjoni jinkludu wkoll informazzjoni f’format bil-Braille. [↑](#footnote-ref-120)
120. Rekwiżit li jiġi żgurat li l-kabini tal-votazzjoni jsegwu l-istandards ta’ aċċessibbiltà. [↑](#footnote-ref-121)
121. Rekwiżit li jiġi żgurat li l-aċċessibbiltà tal-kaxxi tal-voti tkun żgurata. [↑](#footnote-ref-122)
122. Il-lentijiet li jkabbru jiġu pprovduti f’ħafna postijiet tal-votazzjoni kif stabbilit mill-awtoritajiet lokali. [↑](#footnote-ref-123)
123. Il-poloz tal-votazzjoni bil-Braille għall-partiti politiċi ewlenin jistgħu jiġu ordnati minn qabel mill-votanti. [↑](#footnote-ref-124)
124. It-tabella tħejjiet flimkien mal-Istati Membri u tirrifletti l-aħjar informazzjoni disponibbli fiż-żmien tal-pubblikazzjoni. [↑](#footnote-ref-125)
125. Votazzjoni mid-dar, mill-isptarijiet jew minn ambjenti residenzjali. [↑](#footnote-ref-126)
126. Votazzjoni mill-viċinanza immedjata tal-post tal-votazzjoni [↑](#footnote-ref-127)
127. Il-possibbiltà li wieħed imur fi stazzjon tal-votazzjoni aċċessibbli, meta l-istazzjon tal-votazzjoni li għalih jiġi assenjat votant ma jkunx aċċessibbli. [↑](#footnote-ref-128)
128. Votazzjoni bikrija għal persuni li ma jkunux jistgħu jmorru f’post tal-votazzjoni fil-jum tal-elezzjoni. [↑](#footnote-ref-129)
129. Tirreferi biss għall-votazzjoni bil-posta fil-pajjiż. [↑](#footnote-ref-130)
130. Il-possibbiltà li wieħed jirċievi assistenza fil-votazzjoni mingħand persuna oħra. [↑](#footnote-ref-131)
131. Il-possibbiltà li jiġi ddelegat id-dritt tal-vot lil persuna oħra. [↑](#footnote-ref-132)
132. Il-possibbiltà li wieħed jivvota permezz tal-internet. [↑](#footnote-ref-133)
133. Għaċ-ċittadini barra mill-pajjiż. [↑](#footnote-ref-134)
134. L-għażla libera ta’ assistent ma hijiex disponibbli. [↑](#footnote-ref-135)
135. Għaċ-ċittadini barra mill-pajjiż. [↑](#footnote-ref-136)
136. Għaċ-ċittadini barra mill-pajjiż, il-votanti li qed jiskontaw sentenza ta’ ħabs u dawk f’faċilitajiet ta’ detenzjoni. [↑](#footnote-ref-137)
137. Għaċ-ċittadini barra mill-pajjiż. [↑](#footnote-ref-138)
138. Għaċ-ċittadini barra mill-pajjiż. [↑](#footnote-ref-139)
139. L-għażla libera ta’ assistent ma hijiex disponibbli. [↑](#footnote-ref-140)
140. Għaċ-ċittadini barra mill-pajjiż. [↑](#footnote-ref-141)
141. Għaċ-ċittadini barra mill-pajjiż. [↑](#footnote-ref-142)